

& pays grassois

Ville de Grasse

# Kiosque

*Des idées plein la ville*

Mensuel d'information N° 258 • DÉCEMBRE 2021

## NOËL À GRASSE



MARCHE AUX  
FLAMBEAUX  
& INAUGURATION  
DES FESTIVITÉS  
**LE 17 DÉC. À 18H**

Découvrez tout le  
programme pages 33 à 37

HÔTEL DE VILLE  
Lancement des travaux

FOIRE AUX SANTONS  
et aux Crèches



BOUGEONS L'EMPLOI  
des Jeunes

EXPO DU MIP  
Le khôl

# NOËL ET LE FONDS LOCAL ANCIEN DE LA VILLA SAINT-HILAIRE

**L**es évocations de « Caleno », appelé également « Calendo », ou « Nouvé » autrement dit la fête de Noël, se retrouvent dans toutes sortes de documents du fonds local ancien de la Villa Saint-Hilaire : Graduel des Dominicains de Grasse de 1532, recueils de chansons, contes manuscrits mais aussi dans la presse d'information ou les dépliants touristiques invitant à découvrir les traditions grassoises.

À côté des coutumes de la crèche et des santons, du gros souper, des treize desserts ou du rite du cacho-fio, d'autres comportements plus surprenants sont décrits... À Grasse au XVIII<sup>e</sup> siècle, Raymond COLLIER rapporte que la messe de minuit ne se déroulait pas sans chahuts. Excitée par cette atmosphère inusitée de fête et d'abondance, la jeunesse se déchaînait, multipliait les farces, versant de l'encre dans les bénitiers, cousant les robes des femmes entre elles, changeant la mèche des lanternes par un morceau de cuir. À la messe de Noël 1724, en la cathédrale de Grasse, des jeunes avaient jeté des cartes des tribunes dans la nef et se tiraient des noix et des oranges... « Il y avait des jeunes gens appuyant leurs testes sur les genoux des personnes du sexe et plusieurs étoient avec des batons avec lesquels ils courroient dans l'église et se jetoient les uns sur les autres avec des cris confus mêlés de sottises » (1).

Mises à part ces plaisanteries de « potaches » plutôt attendues un jour de carnaval, d'autres documents du fonds local sont plus solennels et plus émouvants : le Noël populaire écrit par le grassois Paul CALVY est toujours chanté aujourd'hui, la pastorale en parler grassois de Marcel CAUVIN, qui ajoute une variante de Magagnosc ou encore les contes de Noël de Simone RIGHETTI, récemment disparue, dans le premier desquels le cadeau donné au petit Ti-Fan est celui d'une forêt régénérée.

Quelles que soient les époques, qu'il s'agisse de publications datant des années de guerre ou issues de livres destinés aux enfants, l'évocation de Noël dans les documents du fonds local de la Villa Saint-Hilaire est synonyme de lumière et symbolise toujours le regain de l'espérance.

**Caleno vèn, tout vèn bèn ! ...**

(1) - COLLIER, Raymond, *La vie en Haute Provence de 1600 à 1850*, Digne, 1973



## UN COUPLET DU NOËL GRASSOIS :

Lei Grassen soun lei premié  
A si metre en routo  
Aganton soun fassumié  
E meton clau souto  
Que si cargo de parfum  
Que si cargo de fassum  
E de fou-fou-fou  
E de ga-ga-ga  
E de fou e des ga  
E de fougasseto  
Pér faire sauceto



### Pour aller plus loin :

- Marcel CAUVIN, Pastorale au parler de Grasse, contenant une variante sur la pastorale de Magagnosc, 1974
- Raymond COLLIER, *La vie en Haute Provence de 1600 à 1850*, Digne, 1973
- Marcelle MOURGUES, Le folklore de l'arrondissement de Grasse, in Annales de la Société Scientifique et littéraire de Cannes et de l'arrondissement de Grasse, T XX, 1969
- Simone RIGHETTI, Contes de Noël, Grasse, 2000
- Claude SEIGNOLLE, Traditions populaires de Provence, 2, les fêtes et les croyances, Paris, 1996
- Claude SEIGNOLLE, Le folklore de la Provence, Paris, 1967



Directeur de la publication :  
Jérôme VIAUD  
Directrice de la communication :  
Anne MAUREL  
Rédaction :  
Anne MAUREL - Julia THAON  
Alexandra ANDREU  
Photographie :  
Michaël GIORDANO  
Conception graphique :  
Florence PERI - Corinne LAZA NUÑEZ  
Contact Publicité :  
Arnaud BRUNDO - Tél : 04 97 05 50 43  
Contact rédaction :  
Julia THAON  
Tél : 04 97 05 51 54 - [kiosque@ville-grasse.fr](mailto:kiosque@ville-grasse.fr)  
Relations presse :  
Anne-Marie SORDI  
Distribution :  
Ahmed MEGRAOUI

Certains éléments de ce programme peuvent être modifiés en dernière minute. Ce document distribué à titre d'information est non contractuel.

Le recueil et la restitution des informations ne sauraient être ni exhaustifs ni exempts d'erreurs, et ce malgré tout le soin que nous y apportons. Toutes les reproductions et photographies contenues dans la présente publication sont produites avec l'accord préalable de leurs auteurs. Aucune réclamation ultérieure ne pourra être prise en compte.

## Kiosque

Mensuel des événements et manifestations locales du Pays de Grasse, est édité par la Ville de Grasse.  
Tiré à 14.000 exemplaires.  
Dépôt légal à parution ISSN 1274-7270  
Mairie de Grasse  
BP 12069 - 06131 Grasse cedex  
Site Internet : [www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)  
Tél : 04 97 05 51 54  
Imprimé par RICCOPONO sur papier PEFC

## LA FORCE DES TRADITIONS

Chers Lecteurs,

Le mois de décembre est là. Avec les fêtes de fin d'année qui approchent, l'occasion nous est donnée de prendre du temps pour soi, de se retrouver pour décorer son foyer, cuisiner et pâtisser en famille, partager des moments simples autour de rituels qui donnent du sens à la vie. Telle est la force des traditions, nous relier à une histoire commune et renforcer un sentiment d'appartenance qui procure une forme de sérénité apaisante. Ce mois-ci, nous vous invitons à (re)découvrir un texte de Frédéric MISTRAL, poète lumineux, prix Nobel de Littérature et ardent défenseur de langue et de la culture provençales. L'extrait choisi évoque précisément l'une des traditions calendaires, celle de l'allumage de la bûche de Noël avant le gros souper. Le temps d'un instant, fermons les yeux. Imaginons-nous au coin du feu entourés de nos proches et des gens que l'on aime... Joyeuses fêtes à toutes et à tous.

La rédaction

### Lou Cacho-fiò\*

Fidèu is us ancian, ah ! pèr éu la majo fèsto èro la vèio de Nouvè. Aquéu jour, de bono ouro, li bouié desjougnien. Mamaire ié dou-navo, en chascun, dins uno servieto, uno bello fougasso à l'oli, uno roundello de nougat, uno jounchado de figo seco, un froumajoun, un àpi, em'u fiolo de vin kiue. E, quau d'eici e quau d'eila, tout acò gratavo camin, pèr ana pausa cacha-fiò, dins sis endré, à sis oustau. Au mas noun demouravo que li pàuri marrit qu'avien ges de famiho ; e meme, de parènt, quaque vièj jouvenome, arribavon de fes, au toumba de la niue, en disènt : « Bònifèsto ! venian pausa, cousin, cacho-fiò 'mé vous-autre. »

### La bûche de Noël

Fidèle aux anciens usages, pour mon père, la grande fête, c'était la veillée de Noël. Ce jour-là, les laboureurs détalait de bonne heure ; ma mère leur donnait à chacun, dans une serviette, une belle galette à l'huile, une rouelle de nougat, une jointée de figues sèches, un fromage du troupeau, une salade de céleri et une bouteille de vin cuit. Et qui de-ci, et qui de-là, les serviteurs s'en allaient, pour « poser la bûche au feu », dans leur pays et dans leur maison. Au Mas ne demeuraient que les quelques pauvres hères qui n'avaient pas de famille ; et, parfois des parents, quelque vieux garçon, par exemple, arrivaient à la nuit, en disant : « Bonnes fêtes ! Nous venons poser, cousins, la bûche au feu, avec vous autres. »

\* Frédéric MISTRAL, *Mes Origines (mémories et récits)*. Actes Sud, 2008



# GRASSE

06



38



14



49



40



# Sommaire



## GRASSEPATRIMOINE

02 Le fonds Provence

## GRASSEÉDITORIAL

03 La force des traditions

## GRASSEACTU

06-07 Hôtel de Ville  
Lancement des travaux

08-09 Running Conseil - Cap Aventure  
Une nouvelle enseigne de sport

10-11 ELYOH BAR  
Place aux jeux de société

12-13 GRASSE CAMPUS  
Les brèves

14-15 Conseil Municipal des Jeunes  
Nouveau mandat 2021/2022

16-17 SCOLive  
Un observatoire climatique collaboratif

## GRASSESOCIÉTÉ

18-19 Les Restos du cœur  
37<sup>ème</sup> campagne d'hiver

20-21 Téléthon  
Tous mobilisés pour la bonne cause

22-23 Publirédactionnel  
Les Jardins d'Arcadie

## GRASSEPORTRAIT

24-25 Esmeralda CICCHETI  
Hanaë DRAGONFLY - Voyageuse nez

26-27 KRISTIAN  
Dessinateur engagé

## GRASSEÉVÉNEMENT

28-29 Ensemble, bougeons l'emploi pour les jeunes  
Une matinée dédiée à l'emploi

30-31 Foire aux santons et aux crèches  
1<sup>ère</sup> édition

32 Vitrine de Noël

33-37 Noël à Grasse  
Le programme des festivités

38 Amir et Soprano au Théâtre de Grasse

## GRASSECULTURE

39 Le cocon poétique  
Un nouvel espace de lecture

40-41 Exposition au MIP  
Le Khôl

42-43 Villa Saint-Hilaire  
Lancement de la bibliothèque numérique

44-45 Mémoires d'Atelier  
Le CRDC ouvre ses portes pour une exposition

46-47 Conservatoire de Musique  
Classe de musiques traditionnelles

48-49 Théâtre de Grasse  
La programmation du mois

## GRASSEPRATIQUE

50-51 Infos-Communiqués  
52-53 Nouveaux commerces

## GRASSEACTIVITÉS

54 Recette traditionnelle de Provence  
Lou FASSUM

55 Coloriage en famille  
56 OMRG  
Le programme

## GRASSEAGENDA

57-61 Agenda  
Tout le programme du mois de décembre

## GRASSEDÉBAT

62-63 Expressions des groupes du Conseil Municipal

## GRASSEENVUE

64-66 Retour en photos sur l'actualité locale

## GRASSEPÈLEMÈLE

67 Tout ce qu'on a envie d'échanger avec vous



# HÔTEL DE VILLE LANCEMENT DES TRAVAUX DE RESTAURATION DE L'ANCIEN PALAIS ÉPISCOPAL

LES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DU VESTIBULE, DE LA SALLE BASSE SOUS CHAPELLE ET DE LA CAGE D'ESCALIER MONUMENTALE DE L'ANCIEN PALAIS ÉPISCOPAL, ACTUEL HÔTEL DE VILLE, DÉBUTENT EN CE MOIS DE DÉCEMBRE POUR UNE LIVRAISON ATTENDUE À L'ÉTÉ 2022. ANTOINE MADELNAT, ARCHITECTE EN CHEF DES MONUMENTS HISTORIQUES, INTERVENANT POUR L'AGENCE MADELNAT ARCHITECTURE, NOUS EXPLIQUE LES ENJEUX DE CETTE OPÉRATION D'ENVERGURE.

Le projet global de réhabilitation et de valorisation de l'ancien Palais Éiscopal qui accueille les bureaux de la Mairie répond à plusieurs objectifs : restaurer et valoriser un monument historique classé ; aménager de nouvelles fonctions valorisantes en lien avec l'histoire de l'édifice ; favoriser les flux avec l'implantation d'un Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine ; mettre aux normes réglementaires ce bâtiment public ; améliorer les conditions d'accueil des usagers et l'environnement de travail des agents de l'administration communale présents sur site.

Après le temps des études et des diagnostics, une première étape de décroûtement de la façade sud, le projet entre dans sa phase opérationnelle avec le lancement des travaux d'aménagements du vestibule, de la salle basse sous chapelle et de la cage d'escalier monumentale de l'accueil. Antoine MADELNAT, Architecte en Chef des Monuments historiques, expose les grands principes du projet : *Cette opération de restauration a pour ambition de donner une lecture à cet ensemble de bâtiments, reliés et modifiés au cours des siècles, difficile à lire pour les habitants comme pour les visiteurs. Le projet tel qu'il a été défini vient ainsi conforter l'usage actuel du bâtiment devenu une mairie en s'appuyant sur la symbolique qu'il y a autour de la notion de palais ; un palais qui a été tantôt occupé par l'Évêque, mais aussi par les différents pouvoirs civils qui se sont succédés. Chacun s'est approprié ce lieu et y a apporté des modifications qui se sont superposées les unes aux autres sans réelle cohérence, ni harmonie. L'opération de restauration qui débute s'inscrit pleinement dans la continuité de cette histoire longue de ces bâtiments. Nous voulons ainsi retrouver le sens de l'Histoire. L'objectif, est également de rendre aux Grassois l'usage de ce lieu qui dit des choses sur le passé de leur ville et son évolution.*



Région  
Provence-Alpes-Côte d'Azur





Cage d'escalier monumentale

L'aménagement de l'accueil de l'Hôtel de Ville va se faire en site occupé et engendrera pour les usagers comme pour le personnel des modifications en matière d'accès notamment. Nous allons travailler sur une nouvelle entrée, qui se fera désormais par l'espace situé sous la chapelle. Nous désencombrerons la grande cage d'escalier monumentale pour lui redonner un aspect qui évoque davantage celui qu'elle avait au XVIII<sup>e</sup> siècle. À l'étage, est prévue une reconfiguration de l'accueil du cabinet du Maire pour valoriser les différents espaces historiques qui sont aujourd'hui cloisonnés. Nous nous attacherons à sublimer ce qui est conservé, mais qui ne se voit plus aujourd'hui. Le chantier va être l'occasion de nombreuses découvertes et d'un enrichissement continu pour les équipes intervenantes. Pour l'Architecte en Chef, il s'agit là de l'un des plus beaux projets portés par l'agence MADELNAT ARCHITECTURE. Il est aussi certainement l'un des plus difficiles et des plus passionnantes ! confie-t-il. Redonner une cohérence historique à un bâtiment qui n'en a plus est un formidable défi, que nous souhaitons relever avec enthousiasme.

Chacun le mesure, intervenir sur un monument classé, n'est pas chose aisée. La concertation avec les services de l'État qui assurent un contrôle continu a été primordiale pour que les règles d'urbanisme, d'architecture et de conservation, soient strictement appliquées et respectées. Il faut bien avoir conscience

que cette opération est suivie par le Ministère de la Culture. Les services de l'État sont particulièrement investis sur ce projet. La Direction Régionale des Affaires Culturelles a ainsi accompagné la municipalité sur les plans scientifique et technique, de l'établissement du diagnostic jusqu'à la phase opérationnelle de lancement des travaux. Pour que ce projet aboutisse, il fallait la mobilisation de tous les acteurs. Il ajoute : Cet ancien Palais Éiscopal médiéval est le mieux conservé en France. Sa restauration constitue un intérêt pour les Grassois, mais également pour notre pays.

Cette opération historique représente un investissement conséquent pour la Municipalité qui a reçu le soutien financier de l'État, de la DRAC, de la Région Sud PACA, du Département des Alpes-Maritimes et de la Fondation d'Entreprise Crédit Agricole Provence Côte d'Azur. Dans le cadre de la campagne de souscription Mécénons le patrimoine grassois, les habitants et entreprises sont

Cet ancien Palais Éiscopal médiéval est le mieux conservé en France. Sa restauration constitue un intérêt pour les Grassois, mais également pour notre pays.

également appelés à apporter leur contribution. C'est un magnifique projet qui débute, se réjouit Jérôme VIAUD, Maire de Grasse. Le lancement de ces travaux constitue assurément un moment historique pour notre cité. Les équipes municipales et ses partenaires travaillent depuis de nombreuses années pour que cette opération puisse voir le jour. Nous sommes heureux et fiers d'engager cette phase qui ouvre la voie. Que tous les acteurs soient sincèrement remerciés de leur implication et de l'intérêt qu'ils portent à la rénovation du patrimoine qui constitue un enjeu plus que jamais d'actualité car il touche au cœur de notre identité. Parce que la culture demeure un formidable levier de cohésion, avec Nicolas DOYEN, Adjoint au Maire délégué à la Culture et au Patrimoine, et l'ensemble de la majorité municipale, nous continuerons de décliner au cours de ce mandat une politique culturelle de proximité ambitieuse, qui soit à la hauteur des attentes des Grassois qui sont très attachés à leur patrimoine, conclut le Premier Magistrat.

Le top départ est donné. Rendez-vous le vendredi 3 décembre à 14h30, place du Petit Puy, pour la conférence de presse de lancement des travaux en présence de l'équipe municipale, des services de l'État, des partenaires, des entreprises et des services municipaux.

# UNE NOUVELLE ENSEIGNE SPORTIVE S'INSTALLE À GRASSE

EN CE MOIS DE DÉCEMBRE, L'ÉQUIPE FAMILIALE ET DYNAMIQUE DE CAP AVENTURE S'INSTALLE À GRASSE. L'OCCASION POUR TOUS LES AMOUREUX DE RUNNING, TREKKING OU TRAIL DU PAYS GRASSOIS DE VENIR S'ÉQUIPER ET PRENDRE CONSEIL AUPRÈS DE CES PROFESSIONNELS PASSIONNÉS.

**A**venue Thiers, le petit local sous les arcades reprend vie avec l'arrivée de la boutique spécialisée RUNNING CONSEIL - CAP AVENTURE. Déjà propriétaires d'une même enseigne à Mandelieu, Pascal BECQUE, Anthony GUILLOT et Mélissa GIRAUDO sont ravis de pouvoir s'ouvrir sur le Pays Grassois. *Pendant longtemps, j'ai été membre de l'association Courir en Pays de Grasse, je suis donc heureux de revenir sur Grasse et d'y retrouver d'anciens amis. S'installer ici représente une belle opportunité pour nous car l'arrière-pays grassois offre un magnifique terrain de jeu,* déclare Pascal BECQUE, fondateur de la boutique.

La force du magasin réside dans sa démarche d'accompagnement. En plus des accessoires en vente (chaussures, vêtements, bâtons, sacs...), l'équipe spécialisée propose une réelle expertise de l'activité. *Les randonneurs et autres amateurs de course en montagne ne manquent pas sur ce territoire. Avec notre arrivée, nous souhaitons leur offrir un espace conseil adapté à chaque pratique. Selon les besoins et objectifs de chacun, nous pouvons les orienter sur un équipement approprié.* Petite entreprise familiale, CAP AVENTURE se veut proche de sa clientèle. *Nous instaurons un dialogue avec nos clients pour répondre au mieux à leurs attentes. C'est ce qui fait la différence entre une grande surface et un magasin spécialisé,* précise Pascal BECQUE. Nous connaissons très bien nos produits

*et possédons un carnet d'adresses sérieux pour orienter notre clientèle vers des professionnels de santé comme des ostéopathes, des podologues ou encore des kinésithérapeutes.*

Au-delà de l'aspect boutique, l'équipe met en place des évènements sportifs. *Aujourd'hui, nous organisons l'Urban Trail de Mougins, du Cannet et de Mandelieu ainsi que le Mimo Trail de Mandelieu à travers l'association Running06. À terme, nous aimerais être porteurs d'évènements similaires sur le pays grassois,* précise Mélissa GIRAUDO en charge de l'aspect événementiel. Le sport est une belle manière de

dynamiser un territoire. *La municipalité le sait, et œuvre en ce sens avec déjà plusieurs compétitions et rassemblements organisés chaque année dans la ville. Si nous pouvons apporter notre pierre à l'édifice, nous le ferons avec plaisir et en toute humilité,* ajoute Pascal BECQUE.

Enthousiaste, toute l'équipe de CAP AVENTURE rêve de beaux projets pour la ville ; créer une communauté autour de la randonnée, de la course sur route et de la course en montagne. *À Mandelieu, nous avons réussi à rassembler une cinquantaine de personnes grâce à des sorties magasin : c'est la Team CAP AVENTURE. Les mardis et samedis, nous nous réunissons et courrons ensemble. Sans obligation d'achat, il s'agit simplement de se retrouver dans la bonne humeur et de transmettre la joie de ce sport,* explique le fondateur.

S'installer à Grasse est une nouvelle opportunité que l'équipe saisie avec joie. Toujours à la recherche d'aventure, cette dernière est motivée pour ce challenge mais reste prudente et sait que les projets se développeront petit à petit, selon les besoins, les attentes et les envies de la nouvelle clientèle grassoise. *Nous avons un cap à tenir, une aventure à mener et nous sommes prêts à y mettre toute la passion et le professionnalisme qui caractérise notre équipe,* conclut Pascal BECQUE.



**RUNNING CONSEIL  
CAP AVENTURE**

1, avenue Thiers

06130 GRASSE

Tél. 04 93 47 53 40

contact@running06.com

[www.running06.com/boutique-running-conseil](http://www.running06.com/boutique-running-conseil)

# ELYOH BAR

## VENEZ-VOUS PRENDRE AU JEU

L'ELYOH BAR N'EST PAS UN BAR COMME LES AUTRES. SITUÉ AU 8 PLACE DE LA FOUX, CE BAR À JEUX DIVERS ET VARIÉS QUI FAIT ÉGALEMENT BOUTIQUE OFFRE AUX VISITEURS UNE PARENTHÈSE AUTHENTIQUE DE CONVIVIALITÉ OUVRANT UN NOUVEAU CHAMP DES POSSIBLES POUR LES AMATEURS DE DÉCOUVERTES LUDIQUES. RENCONTRE AVEC ELISE SCHACK ET YOHAN CHAMPEAU QUI NOUS PARLENT AVEC PASSION DE CE NOUVEAU CONCEPT.



**A**vec l'omniprésence des tablettes et des écrans dans notre quotidien, on pourrait craindre que les jeux de société ne soient plus qu'un lointain souvenir... Mais il n'en n'est rien. La tendance est aux bars à jeux. Concept qui nous vient du Québec, ces établissements se développent dans la plupart des grandes villes et ne désemplissent pas. Pour attirer les clients, ils misent sur la carte de la nostalgie et font de la convivialité leur meilleur atout. Lieu ouvert, d'échanges, de découvertes, de rencontres, de partages, il redonne un peu d'humanité à notre monde chevillé aux échanges virtuels. Peut-être les avez-vous vus pousser comme des petits champignons ici ou là ?

Si les premiers ont ouvert leurs portes à Paris et à Montpellier, d'autres leur ont emboîté le pas à Toulouse, Rennes, Bordeaux, Lyon, Nice etc. Quant au Pays

de Grasse, il peut se réjouir désormais d'avoir son bar à jeux puisqu'Elise et Yohan, tous deux passionnés par les jeux de société ont choisi de s'installer dans la cité des parfums pour le plus grand plaisir des habitants. Nous avons souhaité nous lancer et créer notre propre entreprise. L'idée est venue d'ouvrir un concept autour des jeux de société et Grasse était pour nous une évidence. Nous voulons proposer un lieu de sortie dans le centre-ville pour apporter à la fois une dynamique sociale et économique, s'enthousiasme Yohan. Dans le département, seules les villes de Mandelieu et Nice disposent de bars à jeux alors que c'est un concept qui se développe partout en France. Il y a très peu de magasins spécialisés dans le Pays de Grasse.

Dans ces bars ludiques, qui ne sont ni des magasins de jouets ni des ludothèques, le principe est simple comme un jeu d'enfant : on paye une consommation et on passe un bon moment sans limite de temps. Qu'on se le dise, le Monopoly ou le Scrabble ne sont plus réservés aux vacances à la campagne ! Désormais, on peut jouer entre amis à la sortie du boulot ou se rendre au bar en famille le mercredi après-midi.

Situé au 8 place de la Foux, ELYOH BAR c'est 200m<sup>2</sup> avec deux espaces accessibles à tout âge et des centaines de jeux de société pour petits et grands, deux billards, des fléchettes, du snacking et même un corner boutique de jeux et de cartes Magic ; le tout dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Jeux d'enfants, jeux en famille, jeux de voyage, jeux de stratégie, jeux d'ambiance, cartes Magic, il y en a pour tous les goûts. Nous disposons de jeux de société originaux que nous ne retrouvons pas dans les grands magasins, précise Elise. Pour notre coin bar, nous proposons des produits de qualité et au maximum local afin de soutenir les petits commerçants. Pour cela, notre café et nos thés proviennent de notre torréfacteur cannois Itinéraire Café, nos vins bios de la cave à vins grassoise Azurvio et nos bières du brasseur Bacho à Pont du Loup, indique Yohan. En parallèle du coin bar et de la boutique, nous organisons une fois par semaine des soirées découvertes de jeux ou des tournois et prochainement, il y aura des soirées à thème (blind test, quizz etc.). Nous travaillons aussi en partenariat avec le Théâtre de Grasse et les associations en proposant des animations ou des tenues de stands ainsi qu'avec les ludothèques et les collectivités.

En à peine quelques mois d'ouverture, ELYOH BAR a déjà reçu le label Initiative Remarquable remis par Initiative



## FORMULES PROPOSÉES

- **2€ + 1 consommation**  
= accès illimité aux jeux de société et aux fléchettes
- **2€ la partie de billard anglais**
- **12€ / heure** pour le billard américain
- **Formule abonnement :**  
25€ l'année pour un accès illimité aux jeux de société et aux fléchettes
- **Cartes cadeaux** à utiliser pour le coin bar ou la boutique



France. Cette distinction récompense notre engagement entrepreneurial, responsable et inclusif. Nous sommes fiers de rejoindre la communauté des entrepreneurs qui inventent demain. C'est une immense fierté pour nous d'obtenir ce label. Nous savons que celui-ci nous profitera ainsi qu'à notre belle ville de Grasse. Nous tenons à remercier tous ceux qui ont soutenu et aidé notre projet à voir le jour sans oublier Initiative France et Initiative Terres d'Azur pour leur temps et leur confiance. En cette période de COVID, nous n'avons reçu aucune aide de l'Etat alors cette distinction est une belle récompense de notre travail, concluent-ils.

Envie d'un nouveau jeu ? Un cadeau original à offrir pour les fêtes de fin d'année ? N'hésitez pas à passer la porte de ce bar à jeux. Que vous soyez plutôt jeux de stratégie ou jeux de mots, vous trouverez à coup sûr votre bonheur et comme il est parfois difficile de faire son choix, demandez conseil aux gérants des lieux qui vous expliqueront les règles du jeu. Et si le jeu que vous désirez n'est pas disponible, Elise et Yohan se feront un plaisir de vous le commander. En bref, pour passer un après-midi ou une soirée divertissante et qui sort de l'ordinaire, venez-vous prendre au jeu !

Le concept bar à jeux attire une importante clientèle car :  
 ► il est intergénérationnel et permet aux parents de sortir avec leurs enfants  
 ► il est convivial et constitue une façon de se retrouver entre amis ou en famille  
 ► il est original et permet de rompre la monotonie du quotidien dans les villes  
 ► il permet aux passionnés de tester les nouveaux jeux sans forcément les acheter





## LES BRÈVES

**Les cours du Msc in Fragrance Expertise Formulation and Applications proposés par ISIPCA ont démarré.**

Après une première Induction Week end distanciel, les étudiants ont pris leurs marques à Versailles et rejoindront GRASSE CAMPUS en février pour 6 semaines de cours intensifs.

**Le CNAM et le lycée Francis de Croisset préparent conjointement un nouveau diplôme dans le secteur Accueil Hospitalité.**

Niveau bac requis. Durée 1 an.  
Projet à suivre...

**Les étudiants peuvent à présent se déplacer sur le territoire en bus pour 100 € par an grâce au Pass Jeune nouvelle version proposé par Sillages.**  
Plus de renseignements sur : <https://sillages.paysdegrasse.fr>

**Pour la 7ème année consécutive, GRASSE CAMPUS prépare son rendez-vous de la formation et de l'emploi « Ensemble, Bougeons l'Emploi pour les Jeunes ».**

Rejoignez-nous le 2 décembre de 8h30 à 13h30 au Palais des Congrès pour découvrir l'offre de formations du supérieur sur le territoire et rencontrer les entreprises de notre bassin d'emploi. [contact@grassecampus.fr](mailto:contact@grassecampus.fr)

**Présentation de l'Institut d'Innovation et de Partenariats Arômes Parfums Cosmétiques**

L'Institut d'Innovation et de Partenariats Arômes Parfums Cosmétiques (2IP APC) a été inauguré à l'espace Jacques-Louis Lions le 18 novembre 2021 par son Directeur, Sylvain ANTONIOTTI, en présence de Jeanick BRISSWALTER, Président d'Université Côte d'Azur et de Jérôme VIAUD, Président de la CAPG. L'institut a pour mission d'impulser des actions de recherche partenariale et de transfert de technologie et de connaissances, des projets de formations initiales et continues en relation avec les Écoles Universitaires de Recherche (EUR) et de favoriser l'expertise et l'innovation dans les entreprises au service du développement économique et de la création d'emplois sur le territoire.

# GRASSE CAMPUS

## SUIVEZ L'ACTUALITÉ





# GRASSE CAMPUS GAMES

287 étudiants ont participé à la 2<sup>ème</sup> édition des jeux étudiants.

Après une course d'orientation d'1h (pour les plus rapides !) dans le centre de Grasse, les participants ont relevé tout l'après-midi les défis sportifs et challenges culturels organisés au sein de l'Espace Chiris.

Cette année, près de 300 participants ont pu s'amuser tout un après-midi et trois équipes ont été récompensées grâce au soutien de nos partenaires Décathlon, Timing Zone et Harmonie Mutuelle. Nous sommes très heureux d'avoir marqué ce début d'année universitaire par un événement festif et convivial. Il était important pour les étudiants de se retrouver ! explique Valérie LOUBAT, Directrice de Grasse Campus.

Le trophée des GRASSE CAMPUS Games 2021 a été remporté par l'École Supérieure du Parfum, un beau cadeau d'anniversaire pour les 10 ans de l'école !

Classement par équipe des Grasse Campus Games :

- École Supérieure du Parfum
- ECAM EPMI Graduate School of Engineering
- EFCAM

Après l'effort, le réconfort ; la soirée de clôture des Grasse Campus Games s'est déroulée au Bistrot 34 avec Dj Fred. Nous remercions les établissements-hôtes de Grasse Campus, mention spéciale à l'Institut Fénelon, Piste d'Azur et au Lycée Amiral de Grasse dont les étudiants n'ont pas démérité. À l'année prochaine pour la revanche !

# ZOOM L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DU PARFUM FÊTE SES 10 ANS !

Crée à Paris en 2011, l'École Supérieure du Parfum n'a cessé de se développer sous l'impulsion de sa dynamique Directrice, Madame Chantal ARTIGNAN.

Après l'ouverture de son Mastère *Création & Management de l'Industrie du Parfum* à Paris, elle lance son Mastère *Valorisation & Commercialisation des Plantes, Parfums et Arômes* à Grasse en 2018 et le Mastère FESAPCA en partenariat avec l'Université de Versailles Saint Quentin.

Depuis lors, rien n'arrête cette école innovante qui « vise l'excellence partagée » comme nous le rappelle Madame ARTIGNAN : Un partenariat avec la prestigieuse Sorbonne Université débouche sur le lancement d'une Licence « Chimie Analytique & Parfumerie », la formation professionnelle, la formation continue in-

tra et interentreprises sont les nouveaux challenges que l'ESP relève à présent.

À l'heure du bilan de cette décennie réussie, l'école a recensé les actions marquantes de ses étudiants passionnés : 8 créations d'entreprises, 1 junior entreprise : « la Junior Parfumée », 3 associations étudiantes : Matière Première, BDE, WorldWide Perfume Association !

**Focus sur l'antenne de Grasse** : ouverture de la première année de Mastère *Valorisation et Commercialisation des Plantes, Parfums et Arômes*. 83 étudiants, 30 professeurs et enseignants, des partenaires locaux (Firmenich, Givaudan...). 5 salles de cours et un laboratoire Parfum Cosmétique entièrement équipé.

# CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

## RENDRE LES ENFANTS ACTEURS DE LA COMMUNE

TANDIS QUE LA CAMPAGNE ÉLECTORALE DÉMARRE SUR LE TERRITOIRE NATIONAL, À GRASSE CELLE DES ENFANTS DU CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES A PRIS FIN EN OCTOBRE. POUR LA 7<sup>ÈME</sup> ANNÉE, 28 ÉLÈVES DE CM2 ONT ÉTÉ ÉLUS ET ENTAMENT UNE ANNÉE DE MANDAT.

**C**réé sur l'année scolaire 2015/2016 à l'initiative de Monsieur le Maire, le Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) permet chaque année aux enfants de se familiariser avec l'administration et de s'investir pour la commune. Dans une démarche citoyenne, il a pour objectif de mener un projet autour des thématiques du mieux vivre ensemble ou de l'amélioration du cadre de vie.

Les élus sont réunis une à deux matinées par mois lors de commissions thématiques, explique Gilles ALLONGUE, chargé de projet et animateur du CMJ. Lors de ces rencontres les jeunes apprennent à connaître les institutions. Ils mènent également des débats sur différents sujets et définissent petit à petit le projet qu'ils porteront au cours de leur mandat. Chaque année les projets sont différents. Ils dépendent du groupe d'enfants et de leur sensibilité sur tel ou tel sujet. L'environnement, la solidarité et l'aide aux plus démunis sont des thèmes récurrents qui préoccupent beaucoup nos jeunes élus, ajoute le chargé de projet. En plus des commissions thématiques, le CMJ se rassemble lors de séances plénières trois fois dans l'année en présence de Monsieur le Maire. Ainsi le 13 novembre, les nouveaux élus se sont vu remettre leur écharpe et leur carte de jeunes conseillers municipaux. Les deux autres réunions plénaires ont pour objectif de voter le projet de l'année et

de faire le bilan du mandat. *Le temps consacré au CMJ par Monsieur le Maire est important pour les enfants. Ils sont souvent surpris que leur parole soit prise en compte.*

Dès leur élection, les enfants sont mis en situation réelle. *De la campagne au dépouillement des urnes, toutes les étapes sont menées comme les élections des adultes, indique Christine MOUIS, chargée de missions et également animatrice du CMJ.* Le 12 octobre, tous les élèves de CM1 et CM2 se sont rendus aux urnes dans leur école pour élire deux jeunes conseillers municipaux, en respectant le principe de la parité. *Cette année, nous avons 71 filles et 41 garçons qui se sont portés candidats. Ils ont eu à mener une vraie campagne : créer des affiches, défendre leur programme devant les autres élèves...*

Élus pour un an, les conseillers municipaux en herbe représentent leur école, leur quartier. *Ils signent une charte de l'élu ; on attend d'eux une attitude irréprochable car ils travaillent pour l'intérêt général, précise Christine MOUIS.* Ce qui est intéressant, poursuit-elle, c'est qu'aujourd'hui les 14 écoles élémentaires de la commune, publiques et privées, sont représentées dans le CMJ. Les jeunes découvrent la vie dans les autres quartiers. Après une ou deux séances, ils apprennent à se connaître et le groupe se crée. Avec l'aide des animateurs du CMJ, les enfants deviennent de véritables citoyens engagés pour leur ville. Nous les formons à devenir acteur de leur milieu de vie, déclare Gilles ALLONGUE et Christine MOUIS d'une seule voix. Nous sommes là pour les orienter dans leurs idées afin qu'ils s'approprient un projet réalisable. Pour Jocelyne BUSTAMENTE, Conseillère Municipale déléguée à la Citoyenneté, à l'Intégration et à la Francophonie, le CMJ nous renvoie au sens



étymologique du mot politique : qui concerne les citoyens. Il est important de s'intéresser à la politique, au sens premier du mot, sans parler d'adhérer à un parti. Initier les jeunes à la politique c'est les initier à la citoyenneté et à la démocratie ; les faire participer à la vie de la cité. Le CMJ est un magnifique outil pédagogique pour cela qui leur permet d'acquérir le sens des responsabilités. La volonté d'un dialogue avec les jeunes est bien réelle : ils ont le droit de ne pas être d'accord et sont incités à prendre des initiatives, confie-t-elle.

Les enfants du CMJ sont intéressants et intéressés. Au fil de leur année de mandat, ils gagnent en maturité et montrent plus d'aisance dans la prise de parole en public. Nous espérons que les enfants qui sont passés par le CMJ continuent de s'engager pour leur territoire, leur école, leur quartier, qu'ils adhèrent à des associations, qu'ils se présentent aux élections de délégués au collège... qu'ils restent des acteurs de leur société, conclut Gilles ALLONGUE.

## BILAN DU CMJ 2020-2021 : LE PASSEPORT DU CIVISME

Certains projets développés par le CMJ ont vocation à devenir pérennes. C'est le cas du Passeport du Civisme développé par les élus sortants.

Crée par le Maire de Talmon-Saint-Hilaire, le passeport du civisme est un outil pédagogique à destination des élèves de CM2. Il regroupe diverses actions à mener, avec la classe ou individuellement, visant à devenir un citoyen acteur de son territoire. Réparties par thématique, les actions sont validées par le ou les ambassadeurs concernés. Les enfants font ainsi remplir leur passeport tout au long de l'année.

Les élus sortants du CMJ ont dû réaliser un travail de recherche afin d'adapter le passeport du civisme aux particularités de la ville de Grasse. Ils ont choisi les axes thématiques les plus pertinents pour le territoire et définis une ou deux actions à y inscrire. Parmi elles, nous pouvons retrouver par exemple la réalisation de cartes de vœux à destination des seniors résidant en EHPAD dans l'axe « Prendre soin de ses aînés » ou encore la participation à une cérémonie de commémoration (11 novembre ou 8 mai) dans la thématique « Pour le devoir de mémoire ».

Le passeport du civisme est un outil pédagogique innovant, produit d'un partenariat fort avec l'Inspection académique, les enseignants et l'Éducation Nationale. Mis en place le 15 octobre sur la commune, il a été distribué à 13 classes de CM2, soient 315 enfants. Une belle réussite pour sa première année de lancement.



« J'ai envie d'agir dans la réduction des déchets et pour améliorer la ville »  
Théa

« Je suis très engagé pour l'environnement. Je veux aider les gens dans le besoin et lutter contre le harcèlement. » Alexis

« J'ai été inspiré par mon grand frère qui avait participé au CMJ il y a quelques années » Nathan

« J'avais très envie de rencontrer Monsieur le Maire » Cléa



# SCOLIVE

## UN OBSERVATOIRE CLIMATIQUE COLLABORATIF



AVEC LES RENCONTRES AGRICOLES ET ENVIRONNEMENTALES, LE GRAND PUBLIC EST INVITÉ À VENIR S'INFORMER ET À DÉBATTRE AVEC DES PROFESSIONNELS AUTOUR DE SUJETS D'ACTUALITÉ : PROTECTION ET VALORISATION DE LA BIODIVERSITÉ LOCALE, MAINTIEN DE L'AGRICULTURE, RÔLE ET PLACE DE L'HUMAIN DANS SON RAPPORT AVEC LA NATURE... LE 9 DÉCEMBRE PROCHAIN, LA RENCONTRE PORTERA SUR LE PROJET D'OBSERVATOIRE SCOLIVE DE LA SOCIÉTÉ ACRI-ST PERMETTANT DE METTRE EN ÉVIDENCE LES ALÉAS CLIMATIQUES PAR LA SURVEILLANCE DES OLIVIERS.

**P**orteur du projet SCOLive, le Dr Antoine MANGIN est le directeur scientifique de la société ACRI-ST basée à Sophia-Antipolis et implantée sur l'ancien site du CERGA à Grasse, société qui a développé des filiales dans plusieurs pays (Angleterre, Luxembourg, Maroc, Canada, Inde Espagne). Il est à l'initiative, il y a plus de 10 ans, d'un réseau de science participative sur l'observation de certaines espèces invasives en Méditerranée en particulier les méduses dont les résultats sont actuellement exploités pour des études scientifiques. Les données citoyennes deviennent partie intégrante des analyses scientifiques de l'environnement, explique le Dr Antoine MANGIN.

Le projet SCOLive (où SCO signifie « Space Climate Observatory » – soit un « Observatoire Spatial du Climat ») fait partie d'un ensemble de projets visant à valoriser les données d'observation par satellites pour l'étude du climat. En tant que tel, SCOLive, porté par ACRI-ST et focalisé sur l'olive comme indicateur climatique, a été labellisé par le Centre National d'Etudes Spatiales (CNES) en 2021. La première phase, qui démarre, porte sur le rassemblement des données au sein de l'Observatoire pour permettre de démarrer des analyses de diagnostic et étudier les

*liens entre la production et la santé de l'olivier et les conditions environnementales. Nous avons souhaité travailler en collaboration avec la CAPG et notre filiale ARGANS France pour être labellisé « Observatoire Climatologique Spatial ». Il s'agit d'un label international et prestigieux favorisant l'émergence du suivi d'indicateurs climatiques.*

À l'occasion de la prochaine rencontre agricole et environnementale qui se déroulera au Musée International de la Parfumerie le 9 décembre prochain, le dispositif sera présenté au public et à l'ensemble des professionnels agricoles, le projet SCOLive s'intéressant à l'olivier, à sa culture, à sa répartition géographique et à son état de production, de maladie ou de déclin. Cette synergie permet de suivre la maturité des oliviers, leur vulnérabilité aux aléas climatiques, la dispersion des maladies et des parasites et de mieux comprendre les interactions avec les paramètres environnementaux dans le but d'anticiper certains traitements ou certaines stratégies de culture. Nous sommes très heureux de pouvoir re-

*prendre nos rencontres et fiers de présenter ce projet porté par la société ACRI-ST. Celui-ci a retenu toute notre attention puisque la situation oléicole est très compliquée par une récolte des olives très aléatoires d'année en année et les menaces qui pèsent sur les oliviers. Le principe est de pouvoir utiliser des outils satellitaires pour satisfaire des besoins du territoire et cela nous intéresse au plus haut point. Ces rencontres agricoles et environnementales ont pour objectif d'aborder un sujet très pointu avec à l'appui des experts locaux pour s'adresser au public. Si grâce à cet outil, nous pouvons mieux appréhender les menaces environnementales sur l'olivier, nous pourrons apporter une meilleure attention, précise Gabriel BOUILLOU, Chargé de mission Agriculture à la CAPG. Tous ces paramètres liés à l'olivier sont considérés comme des indicateurs d'évolution du climat. L'objectif du projet est de rassembler, au sein d'un « observatoire » toutes les données disponibles sur l'évolution de la culture et la production de l'olive autour de la Méditerranée. Ces données proviennent de l'imagerie satellite et aérienne mais aussi de la participation des professionnels, des particuliers et passionnés de cette culture, rajoute le Dr Antoine MANGIN.*



## RENCONTRE AGRICOLE ET ENVIRONNEMENTALE

**Jeudi 9 décembre 2021  
à 18h30 au MIP**

Entrée libre sur inscription  
à l'adresse suivante :  
[gboilllon@paysdegrasse.fr](mailto:gboilllon@paysdegrasse.fr)  
Pass sanitaire obligatoire

En complément des données météorologiques et d'observation par satellite, il sera fait appel à la participation du plus grand nombre au travers d'un réseau participatif dédié. Ce recueil d'informations se fait, au fil de l'eau et depuis n'importe quelle localisation, au moyen d'une application dédiée à télécharger depuis un smartphone ou une tablette. Le projet SCOLive est actuellement en phase de déploiement sur le territoire de la Communauté d'Agglomération du Pays de Grasse et devrait s'étendre facilement sur d'autres territoires grâce à la générnicité des moyens d'observations utilisés (satellite et participation citoyenne). Participer à cette rencontre est essentielle. Notre objectif est de sensibiliser le plus de monde possible à notre projet. Nous souhaitons mettre en place un réseau d'observations permettant aux scientifiques d'avoir des remontées d'informations de terrain pour pouvoir corroborer cela avec nos satellites créant ainsi un lien à multi échelle avec le satellite, les données environnementales (vent, température, humidité...) à différentes échelles et l'habitant qui observe ses oliviers dans son jardin. Nous voulons donner une extension spatiale à notre projet, une extension temporelle et une évolution sociétale, témoigne le Dr Antoine MANGIN. Je suis convaincu que le public portera beaucoup d'intérêt à ce rendez-vous et aux outils d'observation mis en place pour le projet SCOLive, conclut Gabriel BOUILLOUN.

### PLUS D'INFORMATIONS



scolive@acri-st.fr  
www.scolive.eu

Une participation citoyenne par l'intermédiaire d'une application dédiée

1 Téléchargez l'application **SCOLIVE**

2 Réalisez vos observations.

3 Visualisez toutes les observations de la communauté.

Bientôt disponible

DISPONIBLE SUR Google Play
App Store

Vous pourrez enregistrer également vos observations directement depuis le site internet [www.scolive.eu](http://www.scolive.eu).



# LES RESTOS DU CŒUR

## 37<sup>ÈME</sup> CAMPAGNE D'HIVER

LA NOUVELLE CAMPAGNE D'HIVER A DÉBUTÉ. LES BÉNÉVOLES DES RESTOS DU CŒUR SONT MOBILISÉS JOUR APRÈS JOUR ET S'ENGAGENT SANS RELÂCHE POUR LES PLUS DÉMUNIS. RENCONTRE AVEC CES HOMMES ET CES FEMMES QUI DONNENT DU SENS AU MOT SOLIDARITÉ.

**M**aryse, Marthe, Margot, Pascale... ils sont une trentaine de bénévoles à offrir de leur temps et de leur énergie pour donner vie chaque semaine au Relais du Cœur. Un accueil inconditionnel de chaque personne dans le besoin qu'il est bon de mettre en avant en cette période de fêtes de fin d'année. Retraités, jeunes, personnes seules, familles nombreuses ou monoparentales... Nous tenons à recevoir tous les bénéficiaires avec le sourire et sans

*jugement, à la Coluche*, indique Marthe avec enthousiasme. Cette retraitée dynamique entame son 25<sup>ème</sup> hiver en tant que bénévole aux Restos du Cœur. Dans le local situé 34, boulevard Gambetta, elle s'attèle à la gestion des stocks et à la distribution. Avec elle, Maryse fête sa dixième année d'engagement et s'occupe plutôt de la partie administrative de l'association.

Cet été, 296 familles ont bénéficié de l'aide des restos du cœur sur Grasse.

L'activité demande une grande organisation. *La distribution a des règles et nous devons rendre des comptes sur notre approvisionnement à nos financeurs*, explique Marthe. *Elle suit une dotation nationale, ce qui permet à tout le monde de recevoir ce dont il a besoin*. Le relais du cœur propose principalement des denrées alimentaires distribuées les mardis après-midi et vendredis matin. Certaines sont achetées avec des fonds européens, d'autres proviennent des invendus des



ment des livraisons ou pour les distributions notamment celles du mardi après-midi. L'activité des Restos du cœur ne s'arrête jamais. Alors qu'il y a quelques années une pause dédiée aux inscriptions séparaient les campagnes d'été et d'hiver, aujourd'hui elles s'enchaînent frénétiquement. À la question pourquoi s'engager, les bénévoles sont unanimes : l'envie d'aider son prochain et la bonne ambiance. Soudée, l'équipe regroupe des femmes et des hommes de 16 à 79 ans. L'année dernière, j'ai ressenti le besoin et l'envie d'aider les autres, certainement pour être en phase avec moi-même, confie Margot, la benjamine de l'équipe. Mes parents m'ont donné des idées et un ami de la famille, Pascal, était bénévole aux restos du cœur. Je l'ai accompagné un jour et depuis je suis restée. Je viens pendant les vacances scolaires, dès que je suis disponible et je le fais avec joie. Tout le monde peut nous rejoindre, ajoute Ma-

ryse. Pour cela il suffit de nous envoyer un mail et nous répondons très rapidement. Nous sommes conscients que cet investissement n'est pas possible pour tous, ajoute-t-elle. Aux actifs qui ne peuvent donner du temps, les bénévoles des restos du cœur grassois et de quatre autres villes du département organisent l'opération Paquet Cadeaux jusqu'à Noël au Jouet Club de Mandelieu. Un petit geste qui les aidera grandement.

KIOSQUE ne peut qu'admirer l'engagement sans faille de l'ensemble des bénévoles. Un grand bravo à toute l'équipe !

**Vous aussi vous souhaitez vous investir ? Contactez les bénévoles du Relais du Cœur**  
**[ad06.grasse@restosducoeur.org](mailto:ad06.grasse@restosducoeur.org)**

magasins partenaires ou encore de collectes. L'institut Fénelon, le Lycée de Croisset et l'école de Saint-Mathieu réalisent régulièrement des collectes de jouets et d'aliments, précise Maryse. La municipalité est également d'un grand soutien pour nous. En plus du local, elle met à notre disposition un camion de la ville le lundi matin pour acheminer les marchandises entre l'entrepôt du Plan de Grasse et notre local. Les travailleurs sociaux font aussi un travail admirable sur la commune.

L'association est toujours à la recherche de bras supplémentaires, que ce soit pour des collectes et opérations ponctuelles, la réception et le charge-



**GRÂCE À LA  
THÉRAPIE  
GÉNIQUE,  
MA FILLE VIT  
LE TÉLÉTHON  
A TOUT CHANGÉ**

465 - Crédit photo : Odile S. Dammeulier - AFM/212052

**35<sup>e</sup> Téléthon** 3-4 DÉC. 2021  
DONNEZ-NOUS LA FORCE DE GUÉRIR



POUR FAIRE UN DON EN LIGNE  
FLASHEZ LE QR CODE CI-DESSUS

3637 service gratuit + prix appel [telethon.fr](http://telethon.fr)

**AFMTÉLÉTHON**



**FONDATION  
GROUPE EDF**

# TÉLÉTHON 2021

## MOBILISONS-NOUS POUR LA BONNE CAUSE

C'EST PARTI POUR LE TÉLÉTHON 2021 ! FAMILLES, CHERCHEURS, BÉNÉVOLES, PARTENAIRES... TOUS SONT DANS LES STARTING-BLOCKS POUR ORGANISER LA 35<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU TÉLÉTHON. UN RENDEZ-VOUS DÉTERMINANT POUR LES MALADES ET LEUR FAMILLE AINSI QUE POUR LA MÉDECINE TOUTE ENTIERE. À GRASSE, L'ASSOCIATION FORUM NOUS DONNE RENDEZ-VOUS LES 4 ET 5 DÉCEMBRE À L'OCCASION DE MOMENTS FESTIFS.

Il s'appellent Victoire, Jules, Hyacinthe, Thibault ou Augustin... Leurs histoires incarnent 30 ans de recherche de qualité, d'une mobilisation exceptionnelle, de progrès spectaculaires, portés par l'AFM-Téléthon, grâce au Téléthon. En 35 ans, le Téléthon a tout changé ! Année après année, grâce à un élan populaire incroyable, grâce à la générosité et la fidélité de tous, une révolution scientifique et médicale est née qui a changé la vie des malades atteints de maladies rares longtemps considérées comme incurables. Pour de nombreux malades en attente de traitement, le Téléthon peut encore tout changer.

Chaque premier week-end de décembre, le Téléthon rassemble 5 millions de Français, 250 000 bénévoles en moyenne et 70 partenaires nationaux mobilisant plus de 300 000 salariés dans toute la France y compris en outre-mer. Pour cette 35<sup>ème</sup> édition, l'association FORUM, en partenariat avec la ville de Grasse, fédère les énergies grassoises et nous donne rendez-vous les 4 et 5 décembre. *L'année dernière, nous n'avons pas pu mettre en place d'évènements festifs à cause de l'épidémie. Nous sommes donc très heureux de pouvoir les organiser à nouveau et nous croisons les doigts pour que la météo soit clémente, explique Georges BRUNETTI, Président de l'association FORUM.*

Sur Grasse, la mobilisation se tiendra autour de trois temps avec le village Téléthon, les animations partenaires et la e-collecte. *Dans le cadre des animations partenaires, qui se tiendront en parallèle jusqu'à fin février 2022, une grande tombola sera organisée par les commerçants partenaires du Pays de Grasse avec un tirage au sort le 24 décembre. Nous avons aussi sollicité les écoles élémentaires grassoises. Nous espérons qu'elles seront au rendez-vous. Sans oublier, les associations culturelles et sportives qui proposeront des animations mais le programme n'est pas encore finalisé, déclare Roger GUIGNARD, membre du conseil d'administration de l'association. Nous allons contacter aussi les EHPAD pour pouvoir orchestrer des petites actions. Tous les bénéfices récoltés lors de nos actions iront à la recherche mais aussi à l'accompagnement des malades et de leurs familles, rajoute Georges BRUNETTI.*

En parallèle, FORUM organise une cagnotte en ligne sous la forme d'une e-collecte jusqu'à fin février 2022 (<https://mapage.telethon.fr/organisateurs/telethon-2021-avec-forum-association>). *Cette cagnotte sécurisée, via internet, reste un très bon moyen de collecter des fonds pour cette belle cause. Chaque donateur bénéficiera d'une déduction fiscale. Ainsi, un don de 30€ ne coûtera que 10€ après déduction fiscale, précise Roger GUIGNARD.*

KIOSQUE ne manquera pas de communiquer les prochains rendez-vous de FORUM en faveur du Téléthon. Mobilisons-nous, soyons solidaires de cet événement ! L'appel aux dons est lancé !

### RENSEIGNEMENTS ASSOCIATION FORUM

Georges BRUNETTI - Tél. 06 03 40 53 84  
gbrunetti@free.fr  
Roger GUIGNARD - Tél. 06 81 58 33 67  
contact@assoforum-paysdegrasse.fr  
Bernard LAMBERT - Tél. 06 75 20 63 23  
bernard.lambert1@club-internet.fr

### AU PROGRAMME

**Samedi 4 décembre**  
Village Téléthon de 8h à 17h  
Sur le Cours Honoré Cresp

► **Vide-grenier solidaire :**  
venez faire de bonnes affaires !

► **15h : Démonstrations et/ou initiations de danse aérienne** avec l'association Claudia Danse, **de salsa** avec l'association Salsa Libertad

► **Démonstrations d'arts martiaux** (Karaté, Kung-fu...) avec les associations Karaté Challenger et le Souffle du dragon

► **Participation des pompiers, de la protection civile, de la police nationale et municipale**

► **de 14h30 à 15h30** : Animation musicale avec l'orchestre de variétés « POCHETTE SURPRISE »

► **de 16h à 17h** : Animation musicale avec l'orchestre de jazz « JAZZ LAB »

► **Buvette et petite restauration** sur place ou à emporter - Possibilité de commander une daube de sanglier (15€ la part avec polenta) au 06 81 58 33 67 ou par mail : contact@assoforum-paysdegrasse.fr au profit du Téléthon

**Dimanche 5 décembre**  
à partir de 14h30  
**Salle Righetti au Plan de Grasse**

► **Démonstration et initiation de danse country** avec l'association SANTIAG'GO DANCERS

► **Buvette et tombola au profit du Téléthon**

### Renseignements

Mme POTHROT – Tél. 06 83 25 18 39  
santiaggodancers06@gmail.com

« Je suis très honoré d'être le parrain de la 35<sup>ème</sup> édition du Téléthon. Très fier d'être aux côtés des malades, de leur famille, des chercheurs, des bénévoles qui se mobilisent toute l'année dont je connais les combats, la passion, l'énergie, le dévouement. Grâce à la fidélité et à la générosité des donateurs, le Téléthon a changé le destin d'enfants qui étaient condamnés. Pour donner encore le plus de moyens à la recherche, les familles peuvent compter sur mon total engagement. »

(Soprano, parrain du Téléthon 2021)



# RÉSIDENCE LES JARDINS D'ARCADIE POUR UNE RETRAITE EN TOUTE LIBERTÉ

Les Résidences Services Seniors sont conçues pour se libérer des contraintes du quotidien et/ou des craintes liées à la solitude. Choisir de louer un appartement aux Jardins d'Arcadie, c'est la certitude de trouver un cadre sécurisé, adapté et surtout une qualité de vie incomparable.

Situés sur les hauteurs de la cité des parfums au cœur du jardin paysager de la résidence, les appartements modernes et fonctionnels offrent une vue à couper le souffle de la Baie de Mandelieu au Massif de l'Estérel dans un cadre où se côtoient arbres et verdure. Lumineux, les logements (du studio au T3) disposent tous d'une belle terrasse. Vue mer ou montagne, ils sont proposés

SITUÉE À L'ENTRÉE DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES PRÉALPES D'AZUR, DANS UN VÉRITABLE ÉCRIN DE VERDURE, LA RÉSIDENCE SERVICES SENIORS LES JARDINS D'ARCADIE, DIRIGÉE PAR CORINNE MAUCUER, OFFRE À SES OCCUPANTS UN HAVRE DE PAIX OÙ IL FAIT BON VIVRE. ADAPTÉE AUX SÉNIORS AUTONOMES OU SEMI-AUTONOMES, ELLE CONSTITUE UNE ALTERNATIVE À LA MAISON DE RETRAITE EN PROPOSANT DES SERVICES SUR MESURE. ZOOM SUR CETTE RÉSIDENCE AUX MULTIPLES ATOUTS.

meublés avec une décoration soignée particulièrement tendance aux teintes relaxantes et aux mobiliers contemporains. Les résidents sont libres aussi d'apporter leurs propres meubles et leurs animaux de compagnie sont évidemment les bienvenus, explique Célia WIJK, assistante administrative et commerciale.

Avec une présence assurée 24h sur 24h et des équipements sécurisants tels qu'un contrôle des accès et des systèmes d'appels d'urgence reliés au personnel, les résidents se sentent en complète confiance, bien entourés, sûrs de pouvoir compter sur une équipe qualifiée et à l'écoute. L'équipe disponible 24h sur 24 et 7j/7j et l'offre de

services « à la carte » font des Jardins d'Arcadie, le lieu idéal pour optimiser les capacités des résidents, préserver leur intimité et leur liberté. Sécurité et convivialité sont les mots d'ordre de la résidence.

Véritable lieu de vie, les Jardins d'Arcadie offrent chaque jour de nombreuses occasions de se rencontrer et de se divertir notamment en proposant un programme d'animations qui évolue en fonction des envies des résidents. Tous les jours, des activités différentes sont proposées : rencontres musicales, gymnastique douce, pétanque, déjeuner à thème avec ambiance musicale, séances de danse en ligne, ateliers de logique et de mémoire, diffusion de



## LES APPARTEMENTS

- Entièrement adaptés pour les personnes âgées
- Une cuisine meublée semi-équipée
- Une salle d'eau avec barre de maintien et siège de douche
- Des volets roulants électriques
- Un système de climatisation réversible
- Des placards aménagés
- Tous les appartements sont proposés avec un balcon et certains offrent une vue imprenable sur la baie de Mandelieu

## LES ESPACES COLLECTIFS

- Un restaurant ouvert tout au long de l'année donnant sur la terrasse
- Une salle d'animation
- Un salon détente avec un espace TV et une bibliothèque
- Un espace de sport avec 2 vélos
- Un terrain de pétanque
- Une jolie terrasse arborée
- Un jardin pour profiter des beaux jours



*films... Nous proposons un panel d'activités riche et varié pour répondre aux attentes de nos résidents. Les activités peuvent aussi être à l'initiative de nos résidents qui organisent et partagent des moments de détente. Il est essentiel de bien appréhender et comprendre leurs attentes afin de les accueillir dans un cadre très agréable, chaleureux et de proposer un projet de qualité et un accueil personnalisé, précise Pascal GRAZIANI, coordinateur des animations.*

*Afin de faciliter leur quotidien, les résidents bénéficient - au gré de leurs envies et besoins - de services d'aide à la personne les libérant des contraintes ménagères ou administratives. Des praticiens libéraux (médecins, kinésithérapeutes, infirmières...) interviennent au sein de la résidence et les médicaments peuvent être livrés en moins de 24h. Le restaurant accueille les résidents et leurs proches 365 jours par an. Il est possible de personnaliser les menus pour des occasions spéciales ainsi que de se faire livrer les repas directement à son appartement. Le chef de cuisine est très soucieux de satisfaire les papilles des résidents. Familles et amis des résidents peuvent se rendre au restaurant avec le pass sanitaire pour passer un moment agréable avec leurs proches.*

*Un service de taxi-bus, avec le pass séniior toutes les heures pour se rendre dans le centre-ville, est possible pour ceux qui le souhaitent en prenant un abonnement auprès de Sillage, indique Célia WIILK.*

*Les personnes intéressées peuvent contacter l'équipe des Jardins d'Arcadie qui se fera un plaisir de présenter son fonctionnement et ses services. Ils pourront découvrir la vie à la résidence lors de séjours de courte durée pour faire un essai ou même y passer quelques jours de vacances ou de repos pour se remettre en forme après une hospitalisation. Nous offrons la possibilité de courts séjours de trois nuits à quelques semaines. Cela permet aux indécis de se faire une idée avant de s'engager dans la location. Pour cela des visites guidées de la résidence sont proposées du lundi au vendredi entre 10h et 16h sur rendez-vous. Les Jardins d'Arcadie accueillent à partir de 60 ans, nous faisons tout pour rendre la vie agréable à nos résidents, conclut Célia WIILK.*

*Une résidence au service du « bien vieillir » alors n'hésitez pas à contacter l'équipe qui se fera une joie de répondre à vos questions.*



1, boulevard George Clémenceau  
06130 GRASSE  
Tél. 04 92 60 90 90  
grasse@jardins-arcadie.fr

# ESMERALDA CICCHETTI

## UN PREMIER ROMAN PLEIN DE PROMESSES

GRASSOISE ET PROFESSIONNELLE DE L'OLFACTION, ESMERALDA CICCHETTI SIGNE SON PREMIER ROMAN HANAË DRAGONFLY – VOYAGEUSE NEZ AUX ÉDITIONS LE LYS BLEU. POUR KIOSQUE, ELLE RACONTE COMMENT EST NÉ SON RÉCIT À L'UNIVERS À LA FOIS SOMBRE, FANTASTIQUE, POÉTIQUE ET PARFUMÉ.

**N**ée à Grasse, Esméralda CICCHETTI côtoie très jeune le monde du parfum grâce à ses grands-mères chimiste et cueilleuse de jasmin. Au lycée, elle hésite entre le milieu littéraire ou scientifique. Adolescente, j'écrivais déjà des poèmes et des contes, j'aimais beaucoup la littérature. J'appréciais cependant tout autant les sciences et c'est finalement vers la chimie que je me suis orientée, confie-t-elle. Titulaire d'un doctorat en chimie analytique, cette spécialiste de l'olfaction a travaillé pour des grands groupes de parfumerie en France et en Suisse. Depuis la rentrée de septembre, elle a intégré la société grassoise PAYAN-BERTRAND en tant que Responsable du contrôle qualité et de la recherche et innovation. Dans mon métier, j'analyse et contrôle avant, pendant et après production. En contact avec la matière première, je ne suis pas parfumeuse mais je possède des connaissances dans l'olfaction, notamment au travers d'une technique analytique appelée olfactométrie et grâce à mes recherches dans le domaine de l'association couleur et odeur, précise-t-elle.

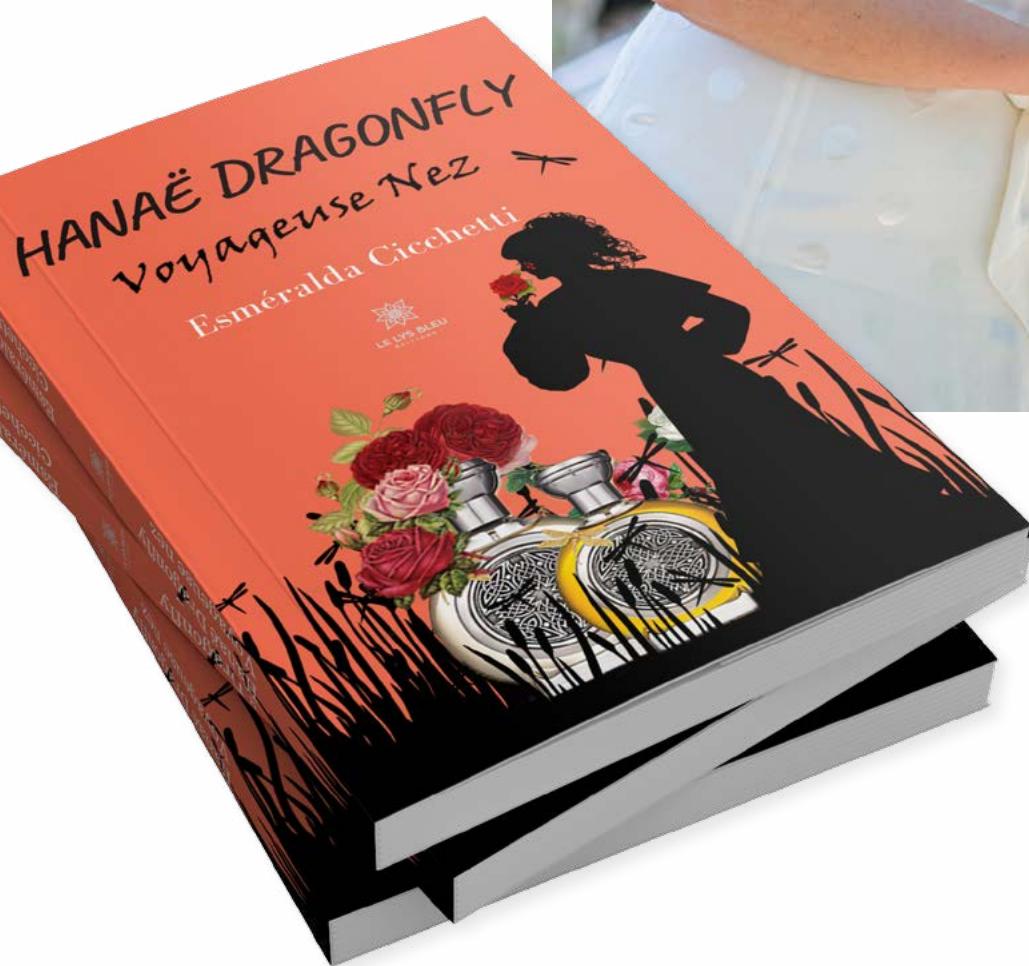
L'histoire de notre auteure débute en 2017 lors d'un de ses nombreux déplacements professionnels. Dans une salle d'attente d'aéroport, elle commence à écrire sur son téléphone portable. J'ai horreur de perdre mon temps alors c'est devenu une habitude : j'écrivais en attendant l'avion, à l'hôtel... J'ai commencé à envoyer mes écrits à quelques

personnes puis de fil en aiguille une trentaine de lecteurs attendait l'arrivée des nouveaux chapitres, parfois même pendant deux mois. Le roman s'est ainsi écrit, à l'instinct, en un jet. Pas de relecture, si ce n'est pour l'orthographe. Seul le dernier chapitre a subi des petites retouches de ma part, indique la romancière. C'est probablement ce qui fait l'authenticité de ce roman et de son héroïne.

Les trois parties qui composent le récit nous offrent trois points de vue d'une même histoire. Nous y retrouvons les villes qui ont marqué la vie de l'auteure : Grasse, sa ville de naissance, Avignon où elle a passé son adolescence et Genève où elle a travaillé. Il est difficile de parler du roman sans en dévoiler trop de contenu. Ce que je peux dire c'est que l'héroïne, parfumeur amnésique, est recherchée. Elle souhaite savoir qui elle est et pense y parvenir en rassemblant les ingrédients qui composent le parfum qui hante ses rêves. Pour se faire, Hanaë DRAGONFLY se téléporte au gré des senteurs. À la croisée du thriller et du fantastique, le roman parle aussi d'amour et bien sûr de parfum. Les descriptions n'y sont pas visuelles mais olfactives. Hanaë est synesthète : elle ressent les odeurs avec plusieurs sens. Il y a un mythe autour de l'odorat, explique l'auteure. C'est un sens peu connu alors qu'il n'y a aucun apprentissage à avoir pour sentir. C'est un sens animal, le seul qui ne s'arrête jamais quand on dort, l'un des premiers qu'on développe. Tout le monde sait sentir.

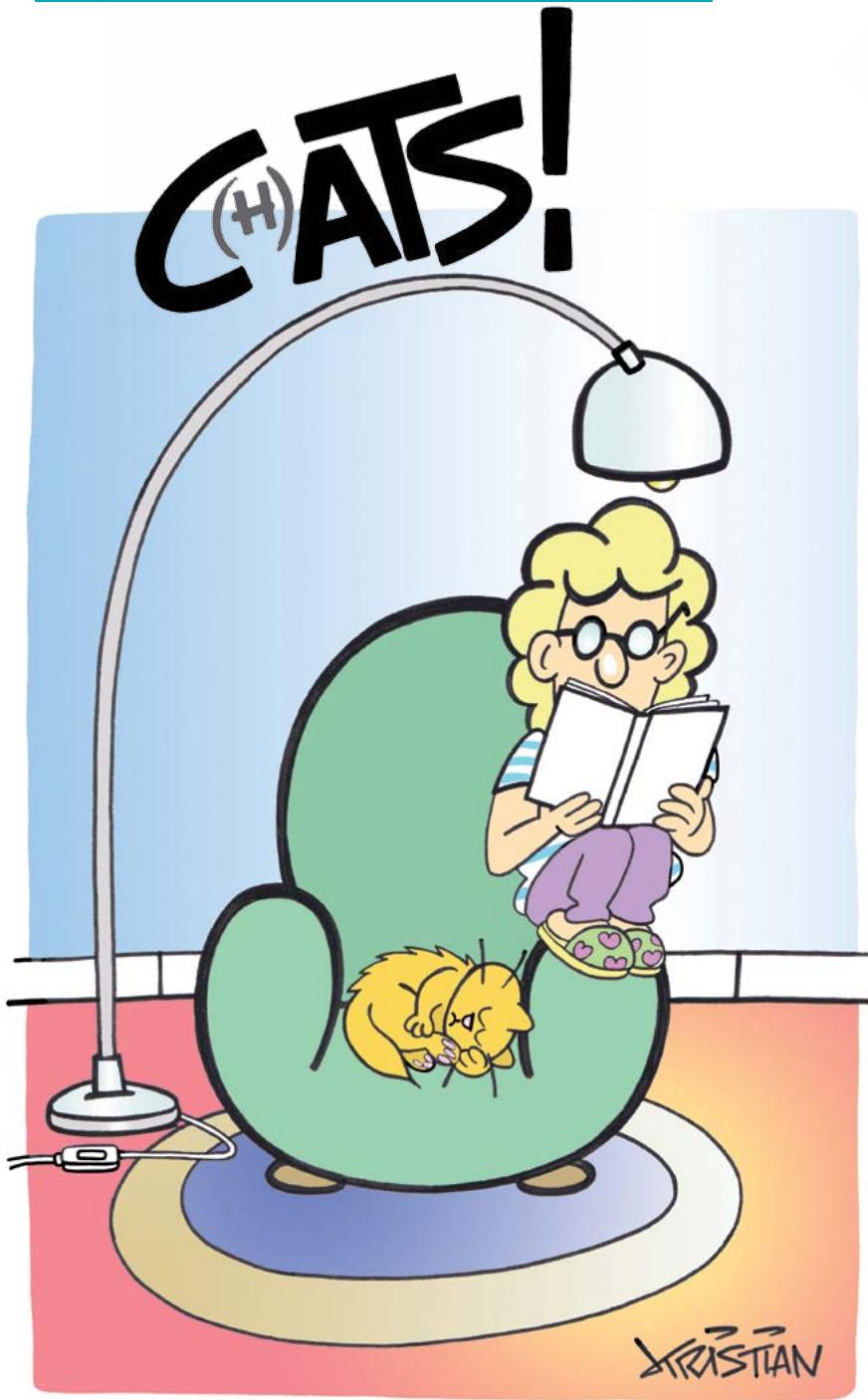
Malgré une histoire romancée aux touches fantastiques, le livre n'en reste pas moins très documenté. J'ai souhaité transmettre la technicité du métier et éviter de décevoir les professionnels. J'ai également créé un site internet recensant toutes les sources pour les lecteurs curieux. L'importance donnée à la vulgarisation scientifique dans le roman se retrouve dans la vie d'Esméralda CICCHETTI. Bénévole à l'Association pour le Rayonnement du Musée International de la Parfumerie, il lui tient à cœur de transmettre aux plus jeunes le goût des sciences, notamment de la chimie. C'est au sein de cette association qu'elle rencontre Jean-Claude ELLENA, célèbre parfumeur et écrivain grassois, qui signe la préface de son livre. Il m'a beaucoup aidée et conseillée. Son texte est extraordinaire, en cohérence avec mon récit. Tous ses mots sont choisis et parleront probablement après coup aux lecteurs.

Après trois années de rédaction pour aboutir au roman Hanaë Dragonfly – Voyageuse nez, Esméralda CICCHETTI pense à de nouveaux projets d'écriture toujours dans le monde du parfum mais destinés cette fois aux enfants. En attendant cette nouvelle aventure, KIOSQUE ne peut que vous conseiller de découvrir ou faire découvrir l'univers de cette auteure grassoise ; une belle idée de cadeau pour Noël.



© Millenium Photographie

Retrouvez le roman d'Esmeralda CICCHETTI à la librairie Arts et Livres, à la boutique du Musée International de la Parfumerie ainsi que sur les plateformes de vente en ligne.  
[www.esmeralda-auteure.com](http://www.esmeralda-auteure.com)  
**Facebook :**  
esmeralda.auteure  
**Instagram :**  
esmeraldacicchettiauteure



# KRISTIAN DESSINATEUR ENGAGÉ

TOUT LE MONDE CONNAÎT LES DESSINS DE KRISTIAN. SOUVENT HUMORISTIQUES ET PARFOIS CAUSTIQUES, SES CRÉATIONS NOUS FONT TANTÔT SOURIRE, RÊVER, RÉFLÉCHIR. POUR KIOSQUE, IL REVIENT SUR SON PARCOURS ET SE CONFIE SUR LA PASSION QUI L'ANIME DEPUIS TOUT PETIT.



@ Franz CHAVAROCHE

Né à Grenoble en 1960, KRISTIAN a traversé des moments difficiles dans son enfance. À partir de l'âge de 2 ans et jusqu'à sa sixième année, malade, le petit garçon est contraint d'être séparé de ses parents. Ce fut une période très douloureuse. C'est alors que je me suis réfugié dans le dessin. Là où je vivais, il y avait des magazines de toute sorte. Je me rappelle plus particulièrement de l'Almanach Vermot dans lequel figuraient des dessins humoristiques que je recopiais. Lorsque je suis retourné dans ma famille, j'ai continué à dessiner. À l'école, pour amuser mes camarades et mes professeurs. Puis pour impressionner les filles, sourit le dessinateur.

À l'âge de 16 ans, KRISTIAN arrête ses études. J'ai fait différents petits boulots, notamment dans la restauration. J'ai toujours gardé ma passion pour le dessin. Ses grands-parents décédés, il s'installe dans la maison familiale à Cabris. Pas encore âgé de 20 ans, il décide de monter à Paris, ses créations sous le bras. C'était encore une époque où l'on pouvait, en insistant, obtenir des entretiens en se présentant spontanément au siège d'une agence ou d'un journal. J'ai obtenu deux rendez-vous. Si le premier n'a pas été concluant, le second, auprès du magazine Femmes Actuelles, a eu une issue positive. La personne que j'ai rencontrée était emballée, elle m'a acheté 14 dessins ! Puis le dessinateur entame sa collaboration avec le journal Le Dauphiné Libéré. À cette époque, je ne gagnais pas suffisamment ma vie et continuais en parallèle les petits boulots. À 23 ans, je suis rentré à Nice-Matin et à France 3 Côte d'Azur. Pour la chaîne,

je réalisais 6 dessins, qui étaient présentés dans une rubrique « La semaine de KRISTIAN ». Ce fut une collaboration importante dans ma vie.

Il a rapidement fallu que KRISTIAN se diversifie pour faire vivre ses dessins. L'artiste se dirige alors vers la sculpture.

Il participe également chaque année à la confection de chars pour le carnaval de Nice. Grâce à son ami, Guy FOISSY, dramaturge disparu en juin dernier, il se tourne vers l'univers du théâtre et réalise des décors et des affiches. Il m'a emmené au Japon. Pendant 36 ans, j'y suis allé chaque année pour faire des expositions. Au total, plus de 80. Il poursuit sa carrière à l'international, se rend en Amérique du Sud, en Chine, pour exposer ses créations ou bien encore donner des conférences sur l'histoire du dessin de presse en France. En 2018, le dessinateur est à New-York pour le vernissage de l'une de ses expositions et retrouve pour l'occasion une délégation de Grassois venus en nombre prendre le départ du célèbre marathon. J'ai eu le plaisir d'y retrouver le Maire de Grasse, des élus, des amis... Ce fut un chouette moment !



au sein d'un recueil, TOUS CONFINÉS, édité à la sortie du confinement. Cet ouvrage a rencontré un vif succès. Tous les bénéfices ont été reversés à l'association Action Humanitaire du Pays de Grasse. Puis, c'est au tour des chats d'être croqués par le dessinateur. Le chat est une source d'inspiration pour tous les artistes. À titre personnel, j'ai eu des chats et des chiens qui cohabitaient. Si les chiens ont des caractères différents selon leur race, les félin, eux, ont une certaine constance dans leur façon d'être et de se comporter. Les propriétaires de chats se retrouvent dans ce recueil fait exclusivement de dessins sans texte. Lorsqu'ils parcourront l'album C(H)ATS !, ils ont à chaque fois l'impression que l'on parle de leur propre animal de compagnie. Du 11 au 24 décembre prochain, KRISTIAN donne rendez-vous au public pour des séances de dédicace dans la galerie marchande du magasin Leclerc de Grasse.



L'occasion de découvrir son album C(H)ATS ! et d'échanger avec l'artiste. J'aime ce contact direct et spontané avec les gens. Cela fait une dizaine d'années que ce moment est reconduit et c'est toujours un réel plaisir de rencontrer le public.



Tout au long de sa carrière, le dessinateur travaille avec de nombreux journaux et magazines. Un jour, l'Almanach Vermot le contacte et lui propose de publier ses dessins, ce qu'il accepte. J'ai finis par leur raconter mon histoire personnelle et le rôle que ce magazine a joué dans ma vie. Pour ainsi dire, la boucle était bouclée. Autodidacte, il n'hésite pas à s'entourer d'autres artistes. N'ayant pas fait d'école d'art et n'ayant pas eu de formations techniques, il m'arrive d'avoir recours à des assistants pour m'aider à mener à bien de nouveaux projets. C'est toujours un réel plaisir de travailler en équipe et de sortir d'une solitude inhérente à ce métier.

Durant le confinement, il réalise chaque jour un dessin qu'il offre au public. Les médias locaux mais aussi nationaux et internationaux, les ont largement relayés. Cette série de dessins a été regroupée

2016, la fondation hôpital Lenval lui a demandé de prendre en charge un groupe de jeunes filles victimes de l'attaque. Nous avons dessiné ensemble pour évoquer leur vie, leurs espérances, les quartiers de Nice où elles aiment se rendre, les voyages qu'elles souhaiteraient faire... Une thérapie par le dessin.

Pour ce passionné, il est difficile de lâcher les crayons. J'ai toujours un carnet de dessins sur moi sur lequel je griffonne de premières esquisses. Puis, je rentre chez moi et me pose pour dessiner. L'artiste choisit ses propres sujets ou bien répond à des commandes spécifiques. Ce qui prend du temps, c'est la recherche des idées. Comme tout artiste, je ne suis que très rarement satisfait de mes créations. D'ailleurs, je n'ai pas de dessins exposés chez moi et je n'en garde aucun. En revanche, je suis très fier de les voir chez les autres. Le dessinateur le confie : À travers l'art et le dessin, il y a certainement un besoin d'être aimé. J'ai d'ailleurs eu le privilège d'être nommé Chevalier des Arts et des Lettres. Une très belle reconnaissance.

#### CONTACTS

kristiancartoon2@aol.fr  
www.kristian-cartoon.com





# ENSEMBLE, BOUGEONS L'EMPLOI POUR LES JEUNES

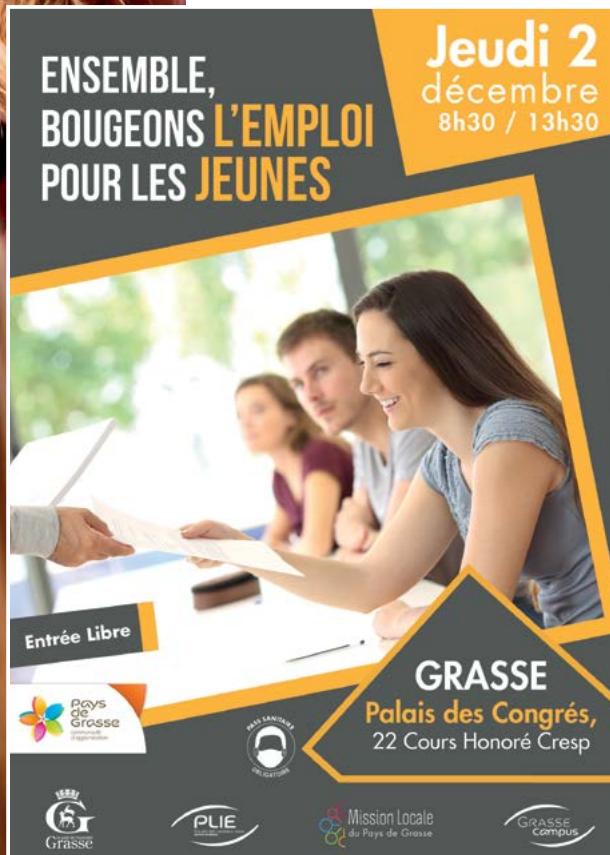
APRÈS UNE ÉDITION AU FORMAT 100% NUMÉRIQUE, BOUGEONS L'EMPLOI POUR LES JEUNES REVIENT CETTE ANNÉE AU PALAIS DES CONGRÈS LE JEUDI 2 DÉCEMBRE. GRANDE NOUVEAUTÉ : UNE BOURSE AUX STAGES ET AUX JOBS ÉTUDIANTS AVEC LE CONCOURS DE LA MISSION LOCALE ET DE PÔLE EMPLOI.

Tremplin pour l'emploi, vecteur d'orientation ou d'ouverture vers l'entreprise, cet événement est le fruit d'un travail collaboratif en direction de la jeunesse du territoire. Cette action, organisée par le service emploi de la CAPG et GRASSE CAMPUS en étroite collaboration avec la Mission Locale du Pays de Grasse, a pour but de faire découvrir le monde de l'entreprise et particulièrement l'écosystème entreprenariat local. *Cet événement est un véritable moment d'échanges, d'informations et de partages entre les différents acteurs du territoire concernés par l'avenir de nos jeunes : enseignants, chefs d'entreprise, professionnels de l'emploi, organismes de formation. Tous collaborent et se donnent rendez-vous pour construire demain*, explique Éva ROSSIO, Chargée de mission emploi à la CAPG.

Cette septième édition se déroulera de nouveau en présentiel au Palais des Congrès sur une matinée et accueillera les élèves des classes de Terminale et Post-Bac. Ils pourront à cette occasion découvrir un programme riche et varié

## PROGRAMME

### JEUDI 2 DÉCEMBRE 2021



- **8h30 à 9h :** Mot d'accueil de Jérôme VIAUD, Maire de Grasse et Président de la CAPG.
- **9h à 10h :** Conférence animée par Valérie LOUBAT. Présentation de Grasse Campus avec témoignages par vidéos des représentants de plusieurs secteurs d'activités.
- **10h à 13h :** 8 Pôles représentant chacun un secteur d'activité. Sur chaque stand, les étudiants pourront échanger avec une entreprise, une école et un étudiant en formation.

Les secteurs représentés sont : Management/Commerce, Art & Médias, Immobilier & Bâtiment, Hôtellerie & Restauration, Énergie & Environnement, Parfum & Arômes, État & Armées et les Métiers du Social.

Pôle emploi de Grasse propose aux étudiants une immersion dans différents secteurs d'activités via l'utilisation des casques virtuels.

- **11h à 13h :** Bourse aux stages proposée aux étudiants par le service emploi de la CAPG, la Mission Locale et Pôle emploi de Grasse. Les jeunes pourront candidater directement sur des offres et pourront déposer leur CV en candidature spontanée.

où l'ensemble des métiers et des formations du territoire seront présentés aux étudiants. C'est une belle occasion d'offrir aux lycéens et aux étudiants grassois un contact privilégié avec des dirigeants d'entreprises et des formateurs, témoigne Éva ROSSIO. Nous sommes ravis de pouvoir proposer à nouveau cet événement en présentiel. L'édition précédente était particulière puisque nous avons dû nous réinventer avec un format 100% numérique, précise Jean-François PIOVESANA, Directeur du service emploi à la CAPG. 20 vidéos ont été réalisées avec 765 vues sur les réseaux sociaux. C'est un bilan très positif compte tenu du contexte sanitaire.

La matinée débutera par une conférence animée par Valérie LOUBAT, Directrice de GRASSE CAMPUS, qui présentera les missions du campus territorial multisite du Pays de Grasse. En trois ans, l'offre de formations du supérieur sur le territoire a triplé permettant aujourd'hui de mieux satisfaire les besoins exprimés par les apprenants tout en concourant à renforcer l'employabilité auprès des entreprises du bassin, commente Valérie

LOUBAT. Nous avons souhaité cette année recréer un « village » de l'emploi qui permettra aux visiteurs de confronter les attentes des entrepreneurs et leur vision des métiers de demain aux cursus développés par les établissements-hôtes de GRASSE CAMPUS. Les étudiants inscrits dans ces formations apporteront un témoignage sur l'acquisition des compétences et les innovations pédagogiques mises en place par les établissements, ajoute-t-elle. Les entreprises ont répondu présentes pour parler des métiers et donner envie aux jeunes de rejoindre leur branche. Pôle emploi tiendra également un stand avec des casques virtuels mettant en avant les différents métiers de l'industrie, indique Anna ENGUENT, Chargée de mission emploi à la CAPG.

Grande nouveauté cette année, pour répondre aux besoins des étudiants de GRASSE CAMPUS : une bourse aux stages, jobs étudiants et postes en alternance permettra aux étudiants de candidater directement auprès des entreprises présentes. Nos établissements-hôtes offrent de plus en plus de formations en alternance dans des

filières aussi diverses que l'ingénierie, les services, la restauration ou encore le management. Nous avons la chance d'être sur un bassin d'emploi particulièrement dynamique. Cette septième édition sera l'occasion pour notre jeunesse apprenante de rencontrer les acteurs du tissu entrepreneurial du territoire, conclut Valérie LOUBAT.

Avis aux jeunes du territoire, demandez le programme et rendez-vous le 2 décembre au Palais des Congrès !

#### RENSEIGNEMENTS

**Direction Emploi du Pays de Grasse**  
Tél. 04 97 01 11 00  
**GRASSE CAMPUS**  
Tél. 04 97 01 12 88



# 1<sup>ÈRE</sup> FOIRE AUX SANTONS ET AUX CRÈCHES

ANNULÉE EN 2020 À CAUSE DE L'ÉPIDÉMIE, LA PREMIÈRE FOIRE AUX SANTONS ET AUX CRÈCHES DE GRASSE OUVRIRA SES PORTES AU PUBLIC LE 3 DÉCEMBRE À 16H SUR LE COURS HONORÉ CRESP POUR DEUX JOURS DE FÊTE. KIOSQUE S'EST ENTRETENU AVEC NICOLAS CANET, ARTISAN CRÉCHISTE ET REPRÉSENTANT DE L'UNION DES SANTONNIERS ET DES CRÉCHISTES, QUI PARTICIPE À L'ORGANISATION DE LA MANIFESTATION EN PARTENARIAT AVEC LA MUNICIPALITÉ.

*de s'intéresser à ce qui fait l'essence de notre terroir et à ce qui constitue notre culture. On s'inscrit à la fois dans la tradition et la transmission.*

Pour cette première édition, 10 artisans santonniers et créchistes ont été sélectionnés et seront présents sur le Cours Honoré Cresp. Tous viennent des principaux départements santonniers de France. Parmi eux, les Santons Richard, une vieille maison aixoise ; Roger NÉGRE, artisan de Brignolles, qui confectionne des décors, des étables... Il fabrique les tuiles de ses bâtiments avec de la canne de Provence.



Également présent, Yannick FUSIER, meilleur ouvrier de France en 2020. J'ai pour habitude de dire que chaque artisan a sa propre écriture, son propre style et qu'il raconte à sa façon une histoire. Les artisans présents ont été sélectionnés pour leur disponibilité, pour leur technicité et pour leur capacité à échanger sur leur travail. Avec le public, nous parlons de la matière, du choix des peintures, on rentre dans l'intimité

**E**n Provence et dans le sud de la France tout particulièrement, la confection des crèches est une tradition particulièrement vivace. Crêchiste et gérant de l'entreprise CANET CRÈCHES PROVENCALES, Nicolas CANET parle de son métier avec passion et engouement. Il explique : *L'art santonnier est composé de deux branches : les santonniers, qui fabriquent des personnages en terre cuite ou en argile ; et les créchistes, qui réalisent les décors et les accessoires.* Diplômé de philosophie et de théologie, également architecte d'intérieur, l'artisan se réjouit de cette première collaboration avec la Mairie de Grasse. *On a tendance à penser que le santon vient exclusivement d'Aubagne et de Marseille. Or, les Alpes-Maritimes et Grasse sont aussi une terre de santons.* Organiser cette foire, ici, constitue ainsi une formidable occasion pour les maralpins de venir échanger avec les professionnels et évoquer avec eux la richesse de leur métier et la singularité de leur savoir-faire. Au-delà d'une exposition, pour Nicolas CANET la foire est avant tout une rencontre entre l'artisan et la personne qui souhaite créer une crèche. *En faisant cette démarche de fabriquer sa propre crèche, on décide*



des savoir-faire. Plus que jamais, l'art santonnier est un artisanat vivant, qui a une vitalité extraordinaire.

Pour Nicolas CANET, au-delà de l'aspect religieux, la crèche est un espace de liberté où chacun doit trouver du sens et revit des émotions de l'enfance. Un public large et souvent familial se déplace à l'occasion de ces événements. Il y a toujours dans le regard des gens la même étincelle, le même émerveillement. J'aime à dire que nous sommes de grands enfants qui jouons avec des personnages façonnés en terre cuite. Venir à la rencontre des artisans présents contribue ainsi à donner vie à nos traditions et à faire vivre nos métiers. Nous sommes plus que jamais actuels et véhiculons des valeurs fortes, auxquels les citoyens sont attachés. Nous valorisons des circuits courts, nous travaillons la terre. Nous utilisons également des pigments naturels et français. Ce que nous faisons ici a du sens et donne du sens. Le faire à Grasse a une portée singulière, car nous jouons à domicile !

Le créchiste se réjouit de l'accueil qui lui a été réservé à Grasse. Le Maire parle

de cette foire avec autant de passion que je parle de mon métier. C'est un élu local engagé en faveur de la tradition provençale. Il a clairement exprimé une volonté de rendre à Grasse sa culture et ses racines provençales. Il a été particulièrement présent pour épauler les santonniers, y compris lorsque l'édition de 2020 a été annulée au dernier moment compte tenu de l'épidémie. Nous espérons que cette première foire sera une réussite collective !

Les 3, 4 et 5 décembre, les visiteurs sont donc invités à déambuler aux sons de musiques provençales dans une ambiance chaleureuse et conviviale. La période est également propice à la réalisation des premiers achats de Noël chez les exposants et les commerçants du centre-ville, explique Aline BOURDAIRE, Adjointe au Maire déléguée à l'Évènementiel. Nous comptons sur cet événement pour favoriser toujours plus de flux dans la cité et attirer du monde. Les services municipaux sont mobilisés et mettent une fois de plus du cœur à l'ouvrage pour proposer ce nouveau rendez-vous. Nous sommes prêts à accueillir petits et grands pour deux jours de fête. Notre objectif : transporter les

visiteurs dans la tradition et la féerie de Noël en Provence, conclut l'élu.

À vos agendas, venez découvrir la première foire aux santons et crèches de Grasse et retrouvez votre âme d'enfant !

### Vendredi 3 décembre 2021

**18H :** Inauguration de la crèche dans la crypte de la Cathédrale Notre Dame du Puy (cortège à pied vers le Cours Honoré Cresp) avec la participation du chœur d'enfants du Conservatoire de Musique de Grasse

**18H30 :** Inauguration de la 1<sup>ère</sup> Foire aux Santons et aux Crèches suivie du lancement des illuminations de Noël par Monsieur le Maire



[www.grasse-shopping.com](http://www.grasse-shopping.com)



Ma CARTE  
SHOPPING

Auchan

Les commerces  
du Centre ville

Auchan  
Drive

Liste des commerçants  
Partenaires de la  
**Carte Shopping**

#### HYPERMARCHÉ

AUCHAN 158 rte de Cannes

AUCHAN DRIVE auchandrive.fr

#### ALIMENTATION, GOÛTS et SAVEURS

BOUCHERIE des OLIVIERS 41 pl. aux Aires

PARFUM de CHOCOLAT 5 rue des 4 Coins

CONFISERIE FLORIAN 3 rue Jean Ossola

AU COMPTOIR 9 rue Dominique Conte

BOULANGERIE SALUZZO 26 cours H. Cresp

Ô GOURMANDISES du MOULIN rue Jean Ossola

LEONIDAS AUCHAN Galerie Marchande Auchan

#### BIJOUTERIE

BIJOUTERIE BOUCANIER 2 place aux Aires

#### COIFFEUR

ROZE 2 cours Honoré Cresp

COIFFURE CASSARINI 3 bd du Jeu de Ballon

JEAN CHARLES by DAVID 10 place de la Foux

ART et STYL' Coiffure 1 rue Amiral de Grasse

#### DÉCORATION

FRAGONARD MAISON 2 rue Amiral de Grasse

#### FLEURISTE

FLEURS d'AZUR 3 bd Carnot

ART FLORAL 1 bd Thiers

#### OPTIQUE, PHARMACIE et PARA

OPTIQUE FOUCARD 13 rue Marcel Journet

OPTIC 2000 35 bd du Jeu de Ballon

OPTICIEN KRY'S 15 place aux Aires

OPTIQUE RICHARD 4 place de la Buanderie

PHARMACIE du COURS 1 bd Victor Hugo

PHARMACIE du JEU de BALLON

11 bd Jeu de Ballon

PHARMACIE de la FONTAINE 28 place aux Aires

#### PARFUMEUR BEAUTÉ

PARFUMERIE FRAGONARD 2 rue Jean Ossola

PARFUMERIE MOLINARD 16 place aux Aires

PARFUMERIE GALIMARD

22 cours Honoré Cresp

PARFUMERIE ISNARD 2 rue Marcel Journet

EVANESCENCE 9 rue Amiral de Grasse

BEAUTY SUCESS 4 et 6 cours Honoré Cresp

MAISON BERGER 12 bd du Jeu de Ballon

#### MODE

ARBELL CHAUSSURES 4 rue Dominique Conte

CACTUS 6 place aux Aires

PETIT FRAGONARD 10 rue Jean Ossola

FRAGONARD MODE 3 rue Jean Ossola

AU BONHEUR des DAMES

19 rue Amiral de Grasse

GALLERY 7 rue du Thouron

#### RESTAURANT

BISTRO GUSTO 19 place aux Aires

#### SERVICES

ADP AGENCIE de PROVENCE 6 place de la Foux

ORPI CHARABOT IMMOBILIER 3 Jeu de Ballon

PHOTOAZUR 2 av Thiers

#### CULTURE

MUSÉE FRAGONARD 14 rue Jean Ossola

TDG THÉÂTRE de GRASSE 2 av M. Isnard

#### FÉDÉRATION ÉCONOMIQUE DE GRASSE

[www.grasse-shopping.com](http://www.grasse-shopping.com)

# Vitrine de Noël DES COMMERCANTS

Comme l'an dernier, les commerçants de Grasse  
se mobilisent pour offrir à leurs clients  
le plus beau des Noëls



LA VITRINE DE NOËL  
REVIENT AVEC ENCORE  
PLUS DE CADEAUX

Exposés au 29 boulevard du Jeu de Ballon,  
les lots sont visibles à compter de la mi-décembre

8 000 tickets en circulation à retirer dans les magasins  
participants du centre-ville

Tombola gratuite avec tirage au sort  
le jeudi 24 décembre à 16h30 – 29, Boulevard du Jeu de Ballon  
(Répartition des lots entre les 3 gagnants du tirage au sort)

Opération organisée par la Carte Shopping avec tous les commerçants du centre-ville





NOËL REVIENT À GRASSE AVEC UN LARGE PANEL D'ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE.

PATINOIRE, VISITES GUIDÉES, CONCERTS, SPECTACLES, ATELIERS...

LA FÉERIE DES FÊTES DE FIN D'ANNÉE EST AU RENDEZ-VOUS DANS LA CITÉ DES PARFUMS.

**JOYEUSES FÊTES À TOUTES ET TOUS**

## JUSQU'AU 9 JANVIER

### FFÊTE FORRAINE

Cours Honoré Cresp

## MERCREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

### ATELIER DE NOËL SOLIDAIRE

Les Aspres – Salle polyvalente Victor Schoelcher

De 14h à 16h : Retrouvez l'association SOLI CITES lors d'un atelier de Noël solidaire

Tél. 06 51 42 16 31

actionsociale.solicites@gmail.com

## DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

### COUPE DE NOËL

Golf du Claux Amic

De 10h à 17h : Évènement caritatif au profit de l'association « Les P'tits Dou-dous » du Centre Hospitalier de Grasse. Compétition de golf, initiation enfants et adultes au golf, animations et ateliers enfants, découverte d'artisans locaux et stand Roses Amazones.

Entrée libre, parcours de golf payant

Tél. 04 93 60 55 44

sport@claux-amic.com

www.claux-amic.fr/event-calendrier

Facebook : rosesamazones2021/

rosesamazones2022/GolfduClauxAmic

## SAMEDI 11 DÉCEMBRE

### LE PÈRE NOËL JARDINIER

Plascassier – Place du Foulon

11h : Atelier décoration

14h : Déambulation jusqu'au Super U et retour à la place

16h : Goûter festif

Entrée libre, inscription souhaitée

Tél. 04 97 05 47 30 ou 06 98 55 36 31

## LA VILLA SAINT-HILAIRE

### PRÉPARE NOËL

Villa Saint-Hilaire

De 10h à 13h : Réalisation de décorations pour la maison et le sapin

Atelier pour les 2-6 ans en présence du Père Noël

10h30 : Spectacle La malle de Noël Comptines et chants d'hiver de et avec Claudia Mad'moizèle, par la compagnie Ziri Ziri.

De 14h à 17h : Atelier créatif

Fil, papier et bouts de ficelle prendront forme sous vos doigts pour votre plus grande fierté.

A partir de 6 ans

Spectacle et ateliers gratuits.

Spectacle sur inscription.

Parking assuré sur place.

Présentation du pass sanitaire obligatoire pour les + de 12 ans

Tél. 04 97 05 58 53

## CONFÉRENCE NOËL ORTHODOXE

Village Vacances Les Cèdres

15h : Avec des chants autour de Noël par le chœur de la Cathédrale orthodoxe Russe de Nice.

Suivie d'un cocktail.

Gratuit pour les adhérents et étudiantes 7€ pour les non adhérents.

Tél. 04 92 60 42 74

contact.ccpg@gmail.com

www.cercle-culturel-grasse.blogspot.com

Facebook : Cercle Culturel du Pays de Grasse

## DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

### FÊTE DE L'AVENT

Chapelle Victoria et salle Harjès

10h : Office religieux à la chapelle avec les enfants et arrivée de la « Lumière de Bethléem » par les Scouts de France

12h : Repas salle Harjès

Pass sanitaire obligatoire

14h : Comédie théologique « Allo Bybol »

Avec Jacqueline ASSAEL et Annie COUDENE

Libre participation aux frais

Tél. 06 43 87 27 60

pasteur@eglise-protestante-grasse-

gence.org

www.egliseprotestantegrassevence.org

## CONCERT DE NOËL

Cathédrale Notre-Dame du Puy

15h30

Prestations d'ensembles de toutes les classes d'instruments du Conservatoire de Musique de Grasse

Entrée libre – Pass sanitaire obligatoire

Tél. 04 97 05 58 80

## MARDI 14 DÉCEMBRE

### MARCHÉ DE NOËL

### ET CHORALE D'ENFANTS

Plascassier – Grand Pré

De 17h à 19h

Organisé par l'association des enfants de Plascassier, le corps enseignant des écoles élémentaire et maternelle et le centre de loisirs La Fermette.

Produits créés par les enfants exclusivement

Goûter, buvette et vin chaud sur place

En cas de mauvais temps, report au jeudi 16 décembre

## JEUDI 16 DÉCEMBRE

### BACH EN FAMILLE

Chapelle de la Visitation

20h

Concert de clôture du Conservatoire de Musique de Grasse . Prestations des grands élèves autour du thème « Bach et ses contemporains »

Entrée libre – Pass sanitaire obligatoire

Tél. 04 97 05 58 80

## VENDREDI 17 DÉCEMBRE

### INAUGURATION DES FESTIVITÉS ET DU MARCHÉ DE NOËL



18h : Marche aux flambeaux

Cathédrale Notre-Dame du Puy – Rue de l'Oratoire – Place aux Aires – Rue Amiral - Cours Honoré Cresp

Avec l'ensemble des musiques traditionnelles du Conservatoire de Musique de Grasse

19h : Chœur d'enfants du Conservatoire de Musique de Grasse

Cours Honoré Cresp

19h45 : Concert Gospel JOYFULL

Cours Honoré Cresp

## SAMEDI 18 DÉCEMBRE

### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

Cours Honoré Cresp

De 10h à 20h

## LETTRE AU PÈRE NOËL

Palais des Congrès

De 14h à 17h

Grâce à des embellissements et des techniques artistiques, écrivez une belle lettre au père Noël.

Atelier enfant dès 4 ans



Réservation et inscription sur place dès 13h30 au Palais des Congrès  
Séance de 30 min

### LA FLEUR DANS TOUS SES ÉTATS

*Musée International de la Parfumerie*

**De 14h30 à 16h30**

Visite du musée suivie d'un atelier d'initiation à la création d'un parfum  
*Sur réservation*  
38€ par adulte, 19€ par enfant à partir de 15 ans  
Tél. 04 97 05 58 14  
activites.musees@paysdegrasse.fr

### ANIMATION DJ À LA PATINOIRE

**De 15h à 19h**

### VISITE GUIDÉE

**NOËL D'ANTAN EN PROVENCE**

*Maison du Patrimoine*

**15h** : Des 13 desserts aux santons, découvrez les Noëls provençaux... Bâtiments traditionnels de la Provence et histoire au grès d'une promenade ludique.  
*Sur inscription 4€ par adulte-1€ étudiant jusqu'à 26 ans, habitant de la CAPG (sur justificatif), demandeur d'emploi-gratuit enfant de moins de 12 ans et détenteur de la Côte d'Azur Card. Pass sanitaire obligatoire*  
Tél. 04 97 05 58 10  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr

### CONCERT DE NOËL

*Cathédrale Notre-Dame du Puy*

**15h** : Chants de Noël du Chœur Paroissial de Grasse «Cantate Domino» sous la direction de Marie-Cécile DEFECHE. Accompagnement à l'Orgue : Laurent FIEVET  
*Entrée libre - Libre participation aux frais*  
Tél. 06 34 70 98 39  
steven.meurisse5@orange.fr

### CONCERT DE NOËL PROVENÇAL

*Église patrimoniale de Plascassier*  
**16h30** : Avec le groupe Leï Baisso Luserno  
*Entrée libre avec participation libre*  
Tél. 04 97 05 47 30

### SAMEDI 18 DÉCEMBRE

#### LES PÈRES NOËL EN CHAUSSETTES

*Cours Honoré Cresp*

**17h** : Un VIROU-VIROU de 6 kms dans Grasse  
Courses à pied enfants et adultes déguisées (ou pas). Suivie d'une tombola au profit d'Actions humanitaires grassoises.  
10€ pour les adultes et 5€ pour les enfants  
*Sur inscription dans les boutiques*

Chaussures Arbell, Photoazur et Dispatch ou par mail :  
leschaussettesjaunes@orange.fr

### DIMANCHE 19 DÉCEMBRE

**PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL**

*Cours Honoré Cresp*

**De 10h à 20h**

### FERME PÉDAGOGIQUE

*Place aux herbes*

#### À partir de 10h

Ferme itinérante créée par Bertrand GAUTIER. Venez rencontrer certains animaux de la ferme et participez à de nombreuses activités.  
*Association D'une rive à l'autre*  
Tél. 06 15 89 14 72

### CONCERT DE NOËL

*Église Saint-Laurent, Magagnosc*

**15h** : Chants de Noël du Chœur Paroissial de Grasse «Cantate Domino» sous la direction de Marie-Cécile DEFECHE. Accompagnement à l'Orgue : Laurent FIEVET

*Entrée libre - Libre participation aux frais*  
Tél. 06 34 70 98 39  
steven.meurisse5@orange.fr

### CONCERT DE NOËL

*Chapelle Victoria*

**15h** : Avec les Golden Eight, sur des harmonies réinventées sur mesure par Yann NOLLE aux styles Gospel, Jazz et Christmas Jazz.

*Participation libre - Tél. 06 28 02 03 74*  
srieu2002@yahoo.fr

### CONCERT DE NOËL PROVENÇAL

*Église patrimoniale de Plascassier*

**15h30** : Avec la participation de Leï Baisso Luserno  
*Entrée libre avec participation libre*  
Tél. 04 97 05 47 30

### CONCERT DE NOËL

*Cathédrale Notre-Dame du Puy*

**16h** : Cantifolia, chœur de Grasse, célèbre le retour de la tradition et vous invite à venir écouter son répertoire multi-culturel inspiré tant du patrimoine de nos régions françaises que de celui d'autres pays, européens ou d'outre-mer.  
*Réservation par mail ou billetterie sur place 10€ par personne – gratuit pour les moins de 15 ans*

Tél. 06 98 07 01 45  
jacques.morel28@wanadoo.fr

### DU LUNDI 20 AU JEUDI 30 DÉCEMBRE

#### VISITE OLFACTIVE

*Musée International de la Parfumerie*

**11h et 15h** : Découverte de l'histoire de la parfumerie de l'Antiquité à nos jours, à travers les différentes utilisations du parfum dans le monde ainsi que les formes et les fonctions des objets dédiés à la cosmétique, à l'hygiène et à la parfumerie.

*Sauf les dimanches, les 24 et 25 décembre et le 29 décembre à 15h 2€ en supplément du droit d'entrée*  
*Visite sans réservation*  
Tél. 04 97 05 58 14  
activites.musees@paysdegrasse.fr

### LUNDI 20 DÉCEMBRE

#### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

#### De 10h à 20h

### DÉCORATION DE GÂTEAUX DE NOËL

*La Rotonde*

#### De 14h à 16h

*Atelier enfant dès 7 ans*

*Réservation et inscription sur place*

### BOULE DE NEIGE

*Palais des Congrès*

**De 14h à 17h** : Des décors féériques de papiers seront mis en scène dans une demie sphère avec des paillettes semblables à de la neige.

*Atelier enfant dès 7 ans*

*Réservation et inscription sur place dès 13h30 au Palais des Congrès*  
*Séance de 30 min*

### LE MUSÉE À 100 ANS, ESCAPE GAME

*Musée d'Art et d'Histoire de Provence*

**De 14h30 à 16h30** : François CARNOT vous a contacté car une menace pèse sur les collections du musée. En découvrant sa vie et l'histoire de son musée vous enrichirez, sauverez le musée et vous sauverez peut-être vous-même !

*Atelier famille à partir de 8 ans*

*6€ par personne*

Tél. 04 97 05 58 14

### MARDI 21 DÉCEMBRE

#### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

#### De 10h à 20h



## COURONNE DE L'AVENT

*Palais des Congrès*

**De 14h à 17h** : Décoration traditionnelle des fêtes, la couronne symbolise le monde, les 4 points cardinaux et l'éternité.

**Atelier enfant dès 6 ans**

Réservation et inscription sur place dès 13h30 au Palais des Congrès

Séance de 30 min

## CONCERT DE NOËL

*Magagnosc - Église Saint-Laurent*

**19h** : Le Duo Ambrosia propose un concert de Noël avec un programme éclectique et inventif, mêlant airs traditionnels, musique classique et mélodies modernes, avec de courtes histoires contées. Pille PRANS au violon, Serge MUNUERA au piano.

Lectures par Emmanuelle BOURRET

Entrée libre sans réservation, dans la limite des places disponibles - Pass sanitaire obligatoire

Tél. 06 10 54 93 85

[musikon@musikon.fr](mailto:musikon@musikon.fr)

## MERCREDI 22 DÉCEMBRE

### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

**De 10h à 20h**

### STAND PHOTO AVEC LE PÈRE NOËL

*Palais des Congrès*

**De 10h à 12h**

### TRADITIONS PROVENÇALES DE NOËL ET SANTONS

*Maison du Patrimoine*

**10h30** : Après une balade ludique à la découverte de Grasse, vous pourrez modeler votre personnage en vous inspirant de la tradition des santons en Provence.

*Atelier famille*

Sur inscription, 4€ par adulte-1€ étudiant jusqu'à 26 ans, habitant de la CAPG, demandeur d'emploi-gratuit enfant de moins de 12 ans et détenteur de la Côte d'Azur Card.

Pass sanitaire obligatoire

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

## SPECTACLE IL ÉTAIT UNE FOIS...

*Cours Honoré Cresp*

**À partir de 15h** : Venez à la rencontre des personnages du spectacle.

**De 16h30** : Spectacle, le monde magique et féérique des princesses et des super héroïs.

## JEUDI 23 DÉCEMBRE

### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

**De 10h à 20h**

### DÉCORATION DE GÂTEAUX DE NOËL

*La Rotonde*

**De 14h à 16h**

*Atelier enfant dès 7 ans*

Réservation et inscription sur place

### PARFUM DE FÊTE

*Musée International de la Parfumerie*

**De 14h30 à 16h** : Les gourmandises, et plus particulièrement le chocolat, accompagnent traditionnellement la période de Noël. Petite histoire chocolatée et appétissante suivie d'un atelier de création d'une formule parfumée.

*Atelier enfants à partir de 6 ans*

7€ par enfant

Tél. 04 97 05 58 14

[activites.musees@paysdegrasse.fr](mailto:activites.musees@paysdegrasse.fr)

### DÉAMBULATION PARADE DE NOËL

*Palais des Congrès - Boulevard du Jeu de Ballon - Place aux Aires - Rue de l'Oratoire - Rue Jean Ossola - Cours Honoré Cresp*

**15h et 17h**

## VENDREDI 24 DÉCEMBRE

### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

**De 10h à 17h**

*Cours Honoré Cresp*

### TOMBOLA DE NOËL

*Centre commercial des Marronniers*

**11h** : En présence du Maire de Grasse Boulangerie DUTTO

Tél. 04 93 70 87 11

### VISITE GUIDÉE

#### NOËL D'ANTAN EN PROVENCE

*Maison du Patrimoine*

**15h** : Des 13 desserts aux santons, découvrez les Noëls provençaux... Bâtiments traditionnels de la Provence et histoire au grès d'une promenade ludique.

Sur inscription 4€ par adulte-1€ étudiant jusqu'à 26 ans, habitant de la CAPG (sur justificatif), demandeur d'emploi-gratuit enfant de moins de 12 ans et détenteur de la Côte d'Azur Card. Pass sanitaire obligatoire

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

## MESSES DE NOËL

**18h** : *Magagnosc*

**19h** : *Notre-Dame des Chênes*

**19h et 23h** : *Cathédrale Notre-Dame du Puy*

Par la paroisse Saint-Honorat

## VEILLÉE DE NOËL

*Chapelle Victoria*

**De 19h30 à 20h30** : Musique, chants de noël traditionnels, récit de la nativité

Tél. 06 10 54 93 85

[pasteur@eglise-protestante-grassevence.org](mailto:pasteur@eglise-protestante-grasse-vence.org)

[www.egliseprotestantegrassevence.org](http://www.egliseprotestantegrassevence.org)

## SAMEDI 25 DÉCEMBRE

### MESSES DE NOËL

**9h** : *Magagnosc*

**10h30** : *Cathédrale Notre-Dame du Puy*

**11h** : *Notre-Dame de Chênes*

**18h** : *Saint-Claude*

Par la paroisse Saint-Honorat

## PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

**De 15h à 20h**

## DIMANCHE 26 DÉCEMBRE

### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

**De 10h à 20h**

## LUNDI 27 DÉCEMBRE

### PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL

*Cours Honoré Cresp*

**De 10h à 20h**

## DÉCORATION DE GÂTEAUX DE NOËL

*La Rotonde*

**De 14h à 16h**

*Atelier enfant dès 7 ans*

Réservation et inscription sur place

## DE LA SERRE AU LABO

*Musée International de la Parfumerie*

**De 14h30 à 16h30** : *Atelier famille*

Comprendre comment est créé un parfum, de la matière première au flacon en passant par le laboratoire.

6€ par personne

Tél. 04 97 05 58 14

[activites.musees@paysdegrasse.fr](mailto:activites.musees@paysdegrasse.fr)

## TABLEAU DES LUTINS

*Palais des Congrès*

**De 14h à 17h** : Tels des lutins vous réaliserez une œuvre faite en bijoux ou en paillettes sur une toile ou un papier d'art.

*Atelier enfant dès 6 ans*

Réservation et inscription sur place dès 13h30 au Palais des Congrès

Séance 30 min

**MARDI 28 DÉCEMBRE****PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL***Cours Honoré Cresp***De 10h à 20h****AQUARELLE D'HIVER***Palais des Congrès***De 14h à 17h** : Auprès d'une artiste peintre, les enfants pourront s'initier à l'aquarelle.**Atelier enfant dès 6 ans***Réservation et inscription sur place dès 13h30 au Palais des Congrès*  
Séance de 30 min**DÉAMBULATION PARADE BLANCHE***Palais des Congrès - Boulevard du Jeu de Ballon - Place aux Aires - Rue de l'Oratoire - Rue Jean Ossola - Cours Honoré Cresp*  
**15h et 17h****MERCREDI 29 DÉCEMBRE****PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL***Cours Honoré Cresp***De 10h à 20h****TRADITIONS PROVENÇALES DE NOËL ET SANTONS***Maison du Patrimoine***10h30** : Après une balade ludique à la découverte de Grasse, vous pourrez modeler votre personnage en vous inspirant de la tradition des satons en Provence.**Atelier famille***Sur inscription, 4€ par adulte-1€ étudiant jusqu'à 26 ans, habitant de la CAPG, demandeur d'emploi-gratuit enfant de moins de 12 ans et détenteur de la Côte d'Azur Card.**Pass sanitaire obligatoire**Tél. 04 97 05 58 70**animation.patrimoine@ville-grasse.fr***CINÉ-MUSÉE***Cinéma le Studio & MIP***14h** : Venez assister à la projection de La saison des femmes de Leena YADAV (1h57). En Inde, dans l'Etat rural du Gujarat, quatre femmes vivent dans un petit village écrasé par la sécheresse et par le poids des traditions. Rani, Lajjo, Bijli et Janaki parlent librement entre elles de tous leurs problèmes et tentent d'y trouver des solutions. En VOSTFR  
*Puis goûter et visite de l'exposition temporaire Le Khôl, le secret d'un regard envoûtant venu d'Orient au MIP à 16h**Sur réservation. 5,50€ par personne (règlement sur place au cinéma le Studio)**Tél. 04 97 05 58 14**activites.musees@paysdegrasse.fr***VENDREDI 31 DÉCEMBRE****PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL***Cours Honoré Cresp***De 10h à 17h****GRASSE EN PROVENCE***Maison du Patrimoine***15h** : Laissez-vous conter l'histoire provençale de Grasse et découvrez un centre ancien composé de bâtisses résolument provençales.*Sur inscription, 4€ par adulte-1€ étudiant jusqu'à 26 ans, habitant de la CAPG, demandeur d'emploi-gratuit enfant de moins de 12 ans et détenteur de la Côte d'Azur Card.**Pass sanitaire obligatoire**Tél. 04 97 05 58 70**animation.patrimoine@ville-grasse.fr***SAMEDI 1<sup>ER</sup> JANVIER****PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL***Cours Honoré Cresp***De 15h à 20h****DIMANCHE 2 JANVIER****PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL***Cours Honoré Cresp***De 10h à 20h****JEUDI 30 DÉCEMBRE****PATINOIRE ET MARCHÉ DE NOËL***Cours Honoré Cresp***De 10h à 20h****DÉCORATION DE GÂTEAUX DE NOËL***La Rotonde***De 14h à 16h****Atelier enfant dès 7 ans***Réservation et inscription sur place***HORLOGE DU RÉVEILLON***Palais des Congrès***De 14h à 17h** : Les participants dessineront et peindront un vieux disque usagé, un mécanisme d'horloge à quartz agrémentera les créations.**Atelier enfant dès 7 ans***Réservation et inscription sur place dès 13h30 au Palais des Congrès*  
Séance d'1 heure**LA CUISINE PROVENÇALE, TAPENADE***Musée d'Art et d'Histoire de Provence***De 14h30 à 16h** : Découverte de la trilogie des cultures méditerranéennes et provençales et particulièrement la culture de l'olivier et l'utilisation de l'huile d'olive dans la cuisine méditerranéenne. Suivie d'un atelier réalisation et dégustation d'une tapenade.**Atelier enfant à partir de 6 ans***7€ par enfant**Tél. 04 97 05 58 14**activites.musees@paysdegrasse.fr***CONSOMMONS GRASSOIS 3H****DE STATIONNEMENT OFFERTES \***  
**DU 18 DÉC. AU 2 JANV.**  
parkings Notre Dame des Fleurs / Martelly / La Roque.*\*Les tickets sont à retirer auprès des commerçants et des exposants lors de vos achats*

# AMIR & SOPRANO

LE 14 DÉCEMBRE 2021 À 20H  
AU THÉÂTRE DE GRASSE



## CONCERT TRÈS PRIVÉ **KISSFM**

MARDI 14 DÉCEMBRE • 20H • THÉÂTRE DE GRASSE

AMIR & SOPRANO  
ÉCOUTEZ KISSFM  
ET **GAGNEZ VOS PLACES !**



**KISSFM**  
L'ESPRIT DU SUD

# LE COCON POÉTIQUE

## UN NOUVEL ESPACE DE LECTURE

CETTE ANNÉE, LE SERVICE BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES DE GRASSE CÉLÈBRE L'ENFANCE TOUTE EN POÉSIE !

En partenariat avec le Conseil départemental des Alpes-Maritimes, la Villa Saint-Hilaire, installe un écrin tout de blanc vêtu « Le cocon poétique ». Cette jolie structure lumineuse et transparente a été imaginée par l'artiste peintre Ratko KRASNIN et mise à disposition par la médiathèque départementale. Composée de feuilles translucides, l'intimité du cocon incite à l'inspiration et à la rêverie poétique. Confortablement installés dans des coussins, les petits et les grands seront libres d'y entrer pour lire les textes proposés, écrire sur un tableau noir, explorer les mots de la poésie, ou bien écouter les enregistrements de textes poétiques grâce au dispositif sonore prévu à cet effet.

Le cocon poétique est ouvert au public du 4 décembre jusqu'au 4 janvier, le mardi et le vendredi de 14h à 18h ; le mercredi et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

De nombreuses animations sont également proposées autour de ce nouvel espace de lecture, pour tous dans une atmosphère cocooning et chaleureuse.

Le premier rendez-vous poétique est destiné aux ados-adultes le samedi 4 décembre à 10h, pour partager un moment de création et de convivialité autour de l'écriture poétique sur le thème « L'enfant qui est en nous ». Pour beaucoup, Noël est la fête de l'enfance et célèbre le renouveau de la vie. C'est aussi la saison du froid et la chaleur du foyer. L'enfant, la famille, les joies et l'abandon, les poètes sont fascinés par l'enfant que nous sommes encore. À l'issue de cette présentation, un « À vos plumes » sur le thème de la « poésie ne rentre pas dans les cases » aura lieu sur l'évocation de « L'enfant qui est en nous ».



Puis pour les 0-3 ans, rendez-vous les mercredis 8 & 15 décembre de 10h à 11h.\*

Nous invitons les tout-petits à découvrir des histoires sur le thème de l'hiver. Au sein du cocon poétique, sur des coussins, les petits vont écouter des histoires d'ours, de banquises, de loups et de cadeaux. Cette séance sera enrichie par des lectures individuelles dans l'intimité du cocon.

Deux instants dédiés aux enfants de 4-6 ans, les mercredis 8 & 15 décembre de 15h à 16h.\*

Ils pourront écouter des histoires sur le thème de l'hiver, de la chasse à l'ours, de jour de neige installés dans l'intimité chaleureuse de cette structure.

À partir de 7 ans, rendez-vous le samedi 18 décembre à 14h30 pour découvrir en famille un chassé-croisé d'auteurs-illustrateurs, albums ou bandes dessinées et le mercredi 22 décembre à 14h30 pour un moment tout en poésie, une invitation à l'inspiration et à la rêverie poétique.



Gratuit sur inscription au 04 97 05 58 53 ou sans inscription (\*)  
Présentation du pass sanitaire obligatoire pour les + de 12 ans  
Parking assuré sur place à la Villa Saint-Hilaire



**GRASSE**

MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE

FRANCE - CÔTE D'AZUR

**Le Khôl**

Le secret d'un regard envoûtant venu d'Orient

Du 3 décembre 2021 au 13 mars 2022

WWW.MUSEESDEGRASSE.COM

SUIVEZ-NOUS | FOLLOW US - REJOIGNEZ-NOUS

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

Jeudi 2 décembre 2021 à 18h



# EXPOSITION D'HIVER DU MIP **LE KHÔL**

LE MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE PRÉSENTE SA NOUVELLE EXPOSITION CONSACRÉE AU KHÔL AUTOUR DE L'ACQUISITION D'UNE COLLECTION PARTICULIÈRE DE POTS À KHÔL OFFERTE EN DON PAR MADAME FRANÇOISE LEBLANC ET PRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS AU PUBLIC. DU 3 DÉCEMBRE 2021 AU 13 MARS 2022, VENEZ DÉCOUVRIR LE SECRET ENVOÛTANT D'UN REGARD VENU D'ORIENT.

Après avoir évoqué en 2015 les parures corporelles traditionnelles aux quatre coins du monde, en 2016, la parfumerie au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, de la Belle Époque aux Années folles, en 2021, l'histoire de la poudre de beauté en Occident, le Musée International de la Parfumerie poursuit sa découverte du monde des cosmétiques du XX<sup>e</sup> siècle en consacrant son exposition d'hiver à l'univers mystérieux et envoûtant du khôl en Orient. *On l'oublie parfois,*

mais la thématique du MIP inclut le soin, la toilette, la cosmétique et la parure, explique Grégory COUDERC, Responsable Scientifique. Dans le prolongement de notre exposition d'été Le siècle des poudriers, il nous paraissait opportun et cohérent de continuer à décliner cette thématique, en évoquant cette fois-ci un autre produit issu de la cosmétique, le khôl. Le don de Madame Françoise LEBLANC a constitué une belle opportunité pour valoriser les fonds du MIP en les exposant dans une scénographie immersive.

Composée de plus de 270 pots à khôl originaires d'une trentaine de pays différents, la collection de Madame LEBLANC s'est constituée entre 1967 et 2015, au fil de ses voyages. Accompagnant son mari lors de ses déplacements professionnels, elle a ainsi acquis des pots à khôl en Afrique, au Moyen-Orient et en Asie. Datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours, cet ensemble a généralement été offert au Musée International de la Parfumerie en 2016. Madame LEBLANC a contacté le

Musée du quai Branly ainsi que le MIP. Nous sommes honorés qu'elle ait choisi de faire don de sa collection à notre établissement, qui est l'une des plus complètes de France et du monde. Grâce à cette collection, nous développons la partie internationale du musée. Un ouvrage de référence sera également édité au même moment, fruit d'un long travail de recherches et d'inventaire de la part des équipes qualifiées.

Utilisé dès l'Antiquité par les Égyptiens, le khôl revêt à la fois une fonction sociale, religieuse et médicinale. Son usage s'est diffusé dans tout le bassin méditerranéen, en Arabie et dans une partie de l'Asie, où il souligne le regard des femmes mais également celui des hommes. Elaboré à partir de galène (sulfure de plomb), il était également utilisé à des fins thérapeutiques. En effet, le plomb contenu dans le khôl, aujourd'hui reconnu comme toxique, permettait de traiter les infections oculaires. En assombrissant les rebords de la paupière, il atténueait également les réfractions de la lumière dues au soleil.



Le produit se conserve dans un flacon ouvragé, généralement pourvu d'un bâtonnet applicateur, réalisé avec les matériaux et les techniques propres à son lieu de fabrication. On se rapproche de la joaillerie, précise Grégory COUDERC. Les techniques de fabrication des pots évoluent en fonction de la région du monde où ils sont fabriqués. Au Maghreb, les pots sont généralement faits en bois et en métal. En Afrique noire, le contenant est en verre, enveloppé dans une poche en cuir ornée de perles ou bien encore de cauris, des coquillages. Dans les Emirats, l'argent et l'os de chameau sont prédominants. Le modèle pakistanais, constitué de laiton, s'est quant à lui esaimé largement pour se généraliser.

Du Maghreb à l'Asie centrale en passant par le Moyen-Orient, les matières premières utilisées pour la confection du khôl sont également issues des ressources locales, puis préparées selon des techniques traditionnelles. Les recettes de fabrication sont multiples

et varient donc selon les lieux de production et les époques. Le khôl se compose d'une poudre noire additionnée d'ingrédients pour la fluidifier et en faciliter l'application et l'adhérence, comme l'huile d'olive. Sa fabrication se fait essentiellement à partir de matières minérales telles que la galène (sulfure de plomb) ou la stibine (sulfure d'antimoine). Le charbon, le noir de fumée, l'oxyde de cuivre peuvent également entrer dans sa composition. Au Maroc, le khôl est parfois parfumé à l'eau de rose ou au musc. Ce que nous proposons au public, c'est un voyage inédit dans un univers chaleureux et féérique, agrémenté de grandes iconographies et de visuels en rapport avec la thématique qui montrent à voir des paysages d'orient, ou bien encore des femmes et des hommes qui portent le khôl. Une véritable promenade en Orient pour faire rêver, conclut le Responsable scientifique.



**Musée International de la Parfumerie**  
2, bd du Jeu de Ballon  
06131 Grasse Cedex  
[www.museesdegrasse.com](http://www.museesdegrasse.com)

#### RENSEIGNEMENTS Horaires

De 10h00 à 17h30

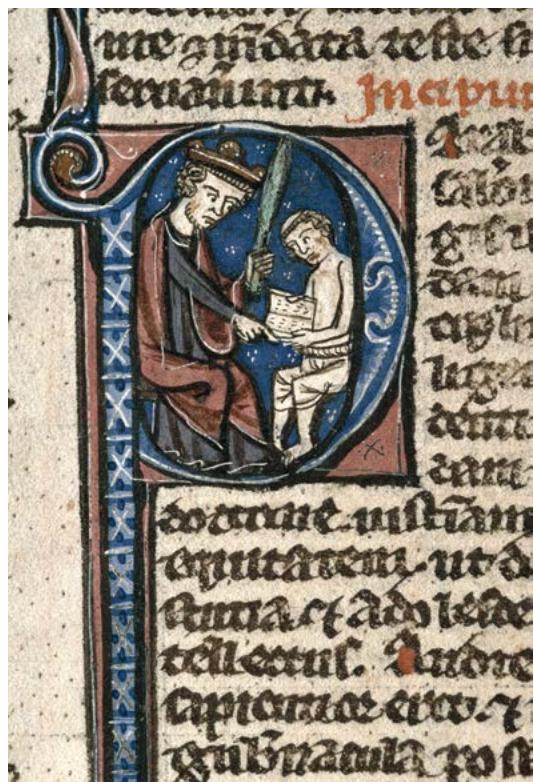
#### Tarifs

- Entrée plein tarif : 6 €.
- Gratuité (sur présentation d'un justificatif) : moins de 18 ans, chômeurs, handicapés, groupes scolaire accompagnés, le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois.
- Pass annuel MIP - FAMILLE : (2 adultes + enfants de moins de 18 ans) : 17 €.
- Pass annuel MIP - INDIVIDUEL : 12 €.
- ½ tarif pour les adultes détenteurs d'un titre de transport TER à destination de Grasse ou Mouans-Sartoux, daté du jour de la visite ou d'une carte ZOU.

# LA BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE DE GRASSE

## DE NOUVEAU EN LIGNE

PORTEE PAR LE SERVICE BIBLIOTHÈQUES & MÉDIATHÈQUES DE GRASSE, LA BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE EST UN SITE INTERNET OFFRANT L'ACCÈS À PLUS DE 210 000 PAGES : TEXTES ET IMAGES RACONTANT L'HISTOIRE DE GRASSE ET DU PAYS GRASSOIS.



*Les Suplieants seroient auth... / pelleur de Lord...  
de fait informé et de toute la procedure. des moyens de  
l'apostation se presentent en foule. cest faire l'abus de plus  
étrange de la voie criminelle, qu'en avoir recours en  
pareil cas; les Suplts ne sont coupables de rien de ce dont  
messie de Villeneuve les auustre ils ont souffert des violences  
de la part de leurs son rentier et son affidé, Loin d'eux  
avoir fait et en reclamant leur droit, en voulant s'expier,  
ils ont fait un acte tres lictue, il ne pourraient être jamais  
punis par la voie extraordinaire, si en fin de cause m... de  
ville-neuve parvenait a quoi il ne doit pas s'attendre à faire  
déclarer en sa faveur une franchise qui tendroit à  
constituer les Suplts à une porte importante et à la  
ruine de la Comte...  
Les Suplts ont prété leurs reponses et bien aise de*

La municipalité a depuis longtemps diffusé de manière dématérialisée son patrimoine écrit et iconographique afin de transmettre au plus grand nombre ce bien commun. En 2010, elle s'est engagée dans un plan pluriannuel de numérisation de ses collections, encouragée par le Ministère de la Culture. La nouvelle version de la bibliothèque numérique, plus moderne et plus intuitive dans les recherches, traduit l'objectif de réunir des collections provenant de plusieurs structures culturelles de Grasse (Musée International de la Parfumerie et Musée d'Art et d'Histoire de Provence) autour des documents conservés à la Villa Saint-Hilaire, bibliothèque patrimoniale. L'en-

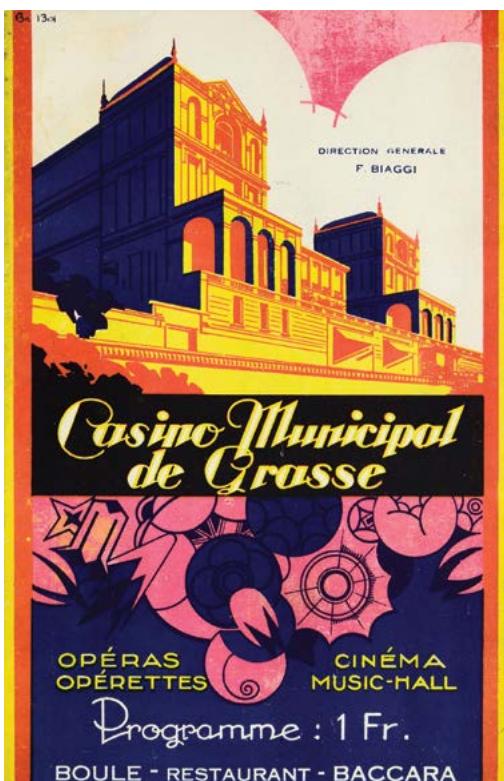
semble des documents est choisi pour son intérêt patrimonial et local et témoigne du riche passé de la cité et de la Provence Orientale depuis le Moyen Âge.

Sur le site internet de la bibliothèque numérique, l'accès aux documents peut être établi par une recherche simple, avancée ou grâce à un accès par collections. Chacun peut apporter des informations sur les contenus visités en utilisant la rubrique « nous contacter ». Le choix de la diversité des œuvres numérisées était évident au vu de la richesse et de la variété des collections conservées par la Ville, indique Magali MICHAUDET, Directrice du service des Bibliothèques et Médiathèques.

Le public pourra notamment explorer la *Biblia sacra*, dite Bible de Lérins, manuscrit médiéval enluminé ou encore un ensemble inédit d'ouvrages retracant la vie judiciaire de Grasse au XVIII<sup>e</sup> siècle. Les brochures d'histoire locale et la presse ancienne régionale, dont celle éditée par les parfumeries, complètent les collections écrites ainsi qu'un grand nombre de gravures, d'affiches, de tableaux, de photographies, de cartes, de plans et même des partitions de musiques, manuscrites ou imprimées, appartenant à la collection Jean-Baptiste MAUBERT FRAGONARD et conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Provence et à la Villa Saint-Hilaire. Un cabinet de curiosités invite à connaître

**Grasse recèle des trésors :**  
manuscrits médiévaux, livres anciens, presse locale des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, fonds provenant de riches donations, œuvres d'art, collections d'objets anciens...

La bibliothèque numérique est une invitation à les découvrir ou à les redécouvrir :  
<https://fondsanciens.grasse.fr/>



© Grasse. Coll. Service Bibliothèque & Médiathèques

les fonds très originaux conservés à la Villa Saint-Hilaire, comme la collection de pipes à fumer ayant appartenu à Alice DE ROTHSCHILD (1847-1922), laquelle sera à l'honneur l'année prochaine lors d'une exposition consacrée aux femmes à la Villa Saint-Hilaire.

*Depuis la création de la bibliothèque de Grasse, les collections sont conservées, entretenues et enrichies grâce à des dons, des legs ou des achats qui ont progressivement donné corps à un fonds qui ne cesse de prendre de l'ampleur, explique la Directrice. Le service des Bibliothèques & Médiathèques de Grasse - le plus ancien de la municipalité - n'a jamais cessé de se réinventer*

en améliorant toujours le service rendu aux publics. Dans le prolongement de la valorisation et de la promotion des collections que ce service offre sur place à la Villa Saint-Hilaire, notamment dans un cadre éducatif, la bibliothèque numérique est conçue et alimentée par les personnes chargées de conserver ce patrimoine. Elle donne à voir la richesse et la variété de collections patrimoniales et offre un service en continuité de la conservation et des actions de promotion accomplies par la Villa Saint-Hilaire et les musées.

## LA BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE EN BREF

Premiers programmes de numérisation en 2010-2011.

En 2021 : plus de 210 000 pages sont numérisées, totalisant :

- **22 titres de presse locale et régionale**
- **870 brochures d'histoire locale**
- **34 manuscrits**
- **5 fonds d'archives privées** accessibles (5 952 pages) d'artistes ayant vécu ou séjourné à Grasse
- Des **radiographies** médicales et 218 liasses de coupures de presse, liées à la guerre de 1914-1918
- **241 documents musicaux**
- **340 cartes postales**

D'autres fonds viendront l'enrichir dès 2022 et des formations découverte seront proposées au public à la Villa Saint-Hilaire.

**Le 6 décembre à 10h :** conférence de presse à la Villa Saint Hilaire pour le lancement officiel de la bibliothèque numérique



Villa Saint Hilaire  
1 impasse E. Boursier-Mougenot  
(ex Bd. Antoine Maure). 06130 GRASSE  
Bibliothèque & Médiathèques de Grasse  
Tél. 04 97 05 58 53  
bibliotheque@ville-grasse.fr  
www.mediatheques.grasse.fr



« Ce projet-récit est l'histoire visuelle et humaine d'un atelier de peintre en lettres créé par notre père il y a près de 50 ans.

L'artiste est... l'Atelier.

Dévoiler l'Atelier à l'œuvre, à partir de l'imprévisible, par une structuration libre : sélectionner, cadrer, isoler, mettre en scène, composer et décomposer, associer, interpréter... Faire place à l'inattendu.

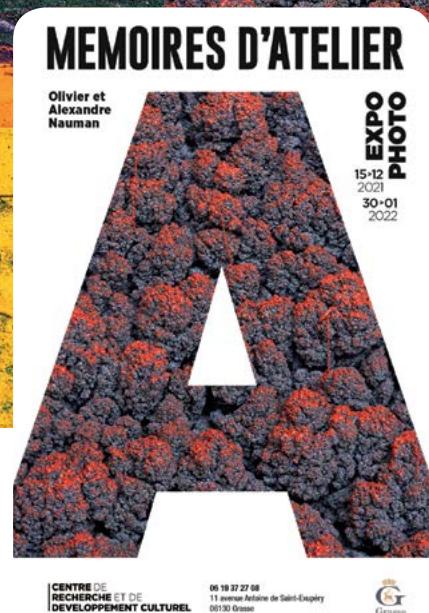
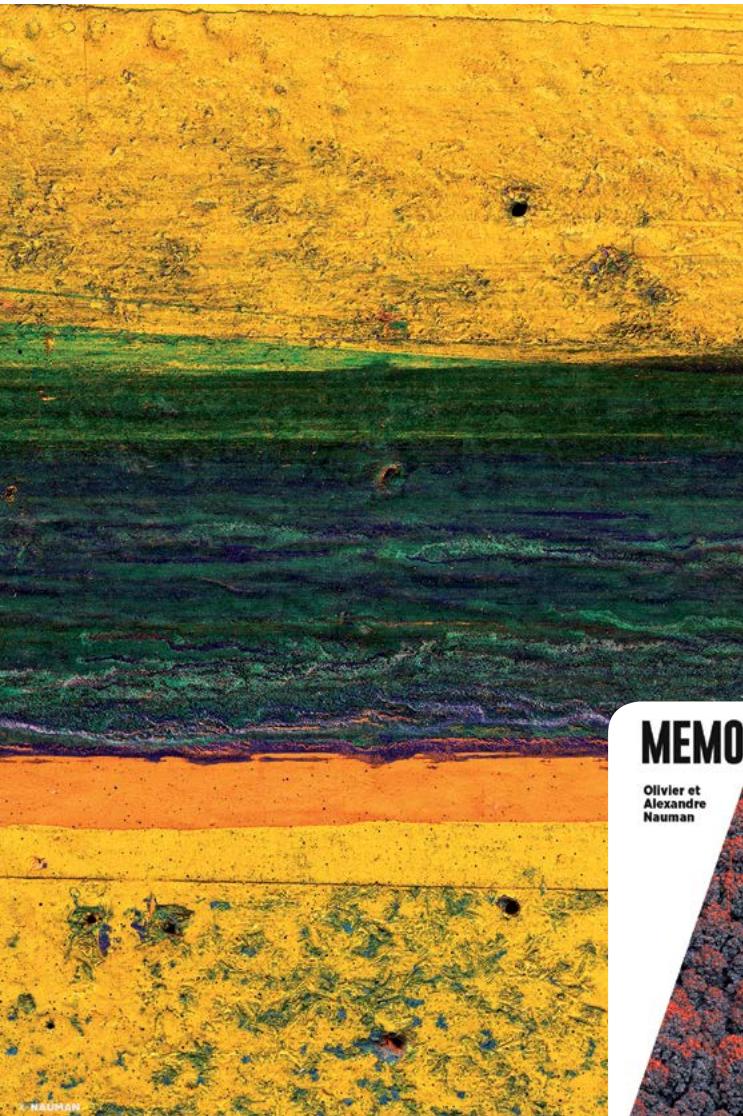
Entre le rêve et l'oubli, l'œil ouvert aux sens, à des étymologies possibles... »

Extrait du texte d'Anna Maria CELLI



# MÉMOIRES D'ATELIER

INAUGURÉ LE 9 JUILLET DERNIER, LE CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL OUVRE SES PORTES AU GRAND PUBLIC POUR UNE EXPOSITION. DU 15 DÉCEMBRE 2021 AU 30 JANVIER 2022, PARTEZ À LA RENCONTRE DES GRAPHISTES DESIGNERS OLIVIER ET ALEXANDRE NAUMAN QUI PRÉSENTENT LEURS PHOTOGRAPHIES. CE PROJET-RÉCIT EST L'HISTOIRE VISUELLE ET HUMAINE D'UN ATELIER DE PEINTRE EN LETTRES CRÉÉ PAR LEUR PÈRE IL Y A PRÈS DE 50 ANS.



Le Centre de Recherche et de Développement Culturel offre un lieu d'échanges et de réflexion autour des projets artistiques et culturels. Au cœur de cette initiative, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD souhaite valoriser le patrimoine grassois à travers l'art contemporain. *Ma mission à Grasse est d'apporter l'art contemporain en cœur de ville à travers le CRDC notamment en organisant des expositions*, explique l'artiste.

À cette occasion, les graphistes designers Olivier et Alexandre NAUMAN exposent leurs œuvres au grand public dans le cadre de l'exposition « Mémoires d'Atelier ». Depuis leur tendre enfance, ils ont baigné dans le milieu artistique et sont de véritables passionnés de photos. Olivier, graphiste est le gérant de la société familiale de fabrication d'enseignes depuis 15 ans à Fréjus. Il travaille sur plusieurs thématiques qui lui tiennent à cœur telles que les portraits, les paysages et les photos de rues avec des lumières particulières. Aimant la nature, il se décrit comme un contemporain. Alexandre, quant à lui, est graphiste designer à Paris. Il a fait ses études à l'école Penninghen et l'école de communication visuel à Paris, deux établissements prestigieux. Les natures

mortes, les pigeons et la rue sont ses domaines de prédilection. Je connais ces deux artistes depuis de nombreuses années. Je suis très heureux qu'ils aient répondu présent pour cet événement d'autant plus qu'il est très rare de les avoir ensemble. Je souhaite travailler en étroite collaboration avec eux sur le long terme comme je le fais déjà avec d'autres et qu'ils deviennent des artistes en résidence.

Sélectionner, cadrer, isoler, mettre en scène, composer et décomposer, associer, interpréter, Olivier et Alexandre NAUMAN capturent des détails par la photo. Des macro photos de mémoire qui sont issues du travail de leur père. À travers cette exposition, on va expliquer au public ce qu'est la mémoire d'atelier, la mémoire du patrimoine. On imagine des surfaces peintes et surpeintes à travers plusieurs générations. Ils capturent des détails en photos de ces surfaces. Cette exposition apporte une culture de

*l'ailleurs. Leur travail correspond à une multitude d'analogies envers des artistes contemporains tels que Hans ARTUNG, Pierre SOULAGES, Yves KLEIN ou encore Mark ROTHKO.*

Près d'une vingtaine de photos de ces graphistes designers seront exposées en petit, moyen et grand format. En parallèle, des artistes présents depuis l'ouverture du CRDC dévoileront leurs œuvres pour accompagner le travail de ces deux artistes dans l'optique de perpétuer les mémoires d'atelier. Il y aura deux compressions en métal bleu et en acier inoxydable en hommage à César, un artiste notable ; une bibliothèque de Bernar VENET en acier épais réalisé en 2003 ; une empreinte et une sculpture en suspension de feuilles d'iris « à mémoire de formes » avec un alliage en titane et en platine qui réagit à la chaleur créée par l'artiste Etienne KRAHENBUHL et une marqueterie murale en cuivre, métal de la mémoire symbolique de l'industrie de la parfumerie grassoise, l'une de mes créations. C'est une exposition dense avec près d'une quarantaine d'œuvres au total.

Découvrez du 15 décembre 2021 au 30 janvier 2022 l'univers de ces deux artistes passionnés de photographies.

# SUR UN AIR DE MUSIQUE TRADITIONNELLE

FRANÇOIS DUJARDIN EST DEPUIS 30 ANS LE PROFESSEUR DE LA CLASSE DE MUSIQUE TRADITIONNELLE AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE GRASSE. C'EST AVEC PASSION QU'IL PARLE DE SON MÉTIER D'ENSEIGNANT, DE SES ÉLÈVES ET DE SON AMOUR POUR LA MUSIQUE TRADITIONNELLE.

**F**rançois DUJARDIN est passionné par la musique traditionnelle depuis sa plus tendre enfance. Il intègre des groupes folkloriques à Peymeinade et à Vence puis fréquente les cours de musicologie à l'Université d'Aix en Provence où il obtient son diplôme. *Même si je ne suis pas natif de la région, j'ai baigné, dès mon plus jeune âge, dans le milieu de la culture provençale, bercé par les textes et les musiques que l'on m'enseignait. J'ai commencé à jouer du galoubet et du tambourin à 6 ans. Ce sont deux instruments indissociables de la musique provençale. J'aime cette musique et c'était instinctif pour moi de l'enseigner un jour.*

Aux sons du fifre, du galoubet-tambourin et de l'accordéon diatonique, la musique traditionnelle est définie comme une musique aux sonorités fluettes, aux mélodies dansantes. Elle se base sur la transmission orale de mélodies populaires propres à une région ou à une aire géographique. *En Provence, notre répertoire est riche des musiques*

*et des chants de Noël, de carnaval et des différentes fêtes de la tradition locale. Il s'élargit aussi au pays niçois, aux provinces d'Occitanie et aux musiques à danser piémontaises. C'est une musique d'échanges et de partages à l'occasion de déambulations, de balétiés mais aussi de concerts et festivals où une place importante est réservée à la création et aux travaux communs entre musiciens du département et d'autres régions. Bien connue pour être associée à des musiciens et des danseurs, il s'agit d'une musique festive et vivante qui n'est pas figée et qui évolue au fil des rencontres entre gens passionnés et désireux de pérenniser notre culture. Elle est différente de la musique classique de par son approche.*

François DUJARDIN poursuit ses études et décroche en 1996 le Diplôme d'État en galoubet et Musique Traditionnelle Provençale ainsi qu'en fifre traditionnel du Comté de Nice au Conservatoire National de Rodez. Son activité musicale débute dans les régions grassoise et vençaise où il par-

ticipe à des concerts, spectacles et animations organisés par diverses associations culturelles dont l'association Lo Cepon à Vence. Il se spécialise ensuite dans la musique traditionnelle occitane de l'Italie du Nord et du Sud-Ouest de la France et effectue plusieurs tournées en Europe et au Canada avec des ensembles piémontais.

En parallèle, il intègre le Conservatoire de Musique de Grasse et le Conservatoire Départemental des Alpes-Maritimes dans le moyen et le haut pays pour enseigner le galoubet et la musique traditionnelle afin de transmettre sa passion aux jeunes générations. *À l'époque, intégrer le Conservatoire de Musique de Grasse était une volonté de la ville sur les conseils du musicien et pédagogue Yves ROUSGUISTO. Mon objectif est de former mes élèves à devenir des tambourinaires au sein de groupes folkloriques. La musique traditionnelle représente plusieurs décennies de ma vie. Maintenant, c'est à mon tour de transmettre aux futures générations. De 7 à 77 ans, il n'y a pas d'âge pour apprendre cette culture provençale.*

Dans l'enseignement, les jeunes élèves suivent un cursus diplômant sur trois cycles leur permettant d'acquérir la maîtrise de l'instrument. Quant aux plus âgés, ils intègrent les ensembles de pratiques amateurs pour le plaisir de jouer. *Pour commencer, les élèves peuvent s'initier à la pratique des différents instruments puis choisissent celui qui leur plaira le plus. Près d'une vingtaine d'élèves suit mes cours à Grasse. Avec le Conservatoire de Musique de Grasse et le Conservatoire Départemental des Alpes-Maritimes, nous participons à plusieurs projets dans le cadre d'animations de*





## Actualités du Conservatoire

### VENDREDI 3 DÉCEMBRE

Cours Honoré Cresp

**Foire aux santons et aux crèches**

18h30 : Chœur d'enfants dirigé par Isabelle ANKRY

Piano d'accompagnement : Anne THAL

### DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

Cours Honoré Cresp

**Foire aux santons et aux crèches**

11h : Ensemble de saxophone dirigé par Romuald MARYN

11h45 : Ensemble de flûte traversière dirigé par Tania CASTRO-UZE

### DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

Cathédrale Notre Dame du Puy

**15h30 : Concert de Noël**

Pass sanitaire obligatoire et port du masque

### JEUDI 16 DÉCEMBRE

Chapelle de la Visitation

**20h : Bach en famille** - Concert de clôture

Pass sanitaire obligatoire et port du masque

### VENDREDI 17 DÉCEMBRE

Place du Petit Puy

**19h : Marche aux flambeaux**

Ensemble de musiques traditionnelles dirigé par François DUJARDIN

Cours Honoré Cresp

**19h : Chœur d'enfants** dirigé par Isabelle ANKRY - Piano d'accompagnement : Anne THAL

rues avec la marche aux flambeaux, Exporose, la Jasminalade ou encore le carnaval du Plan de Grasse avec l'association Lei Baïsso Luserno. Nous organisons aussi des rencontres avec les élèves du Conservatoire Départemental des Alpes-Maritimes lors de fêtes de village à Saint-Cézaire-sur-Siagne. Sans oublier des projets communs avec

les classes de chant, d'instrument et de culture musicale.

Transmission, partage, rencontres, tels sont les maîtres mots de cette musique traditionnelle au rythme du fifre, du galoubet-tambourin et de l'accordéon diatonique.



6 rue du Saut  
06130 GRASSE  
Tél. 04 97 05 58 80  
[conservatoire@ville-grasse.fr](mailto:conservatoire@ville-grasse.fr)  
[www.grasse.fr/conservatoire.html](http://www.grasse.fr/conservatoire.html)

Décembre 2021



Kantus © castafiore systems

## KANTUS

**4-XTINCT SPECIES**

CIE SYSTÈME CASTAFIORE

Danse | Création mondiale

**JEU 2 + VEN 3 DÉC 20H**

Dès 7 ans

Dans cette création mondiale, la célèbre compagnie de danse basée à Grasse nous réconcilie avec le merveilleux tout en délivrant un regard critique sur le monde actuel.

Dans les temps futurs, d'après l'Anthropocène, les espèces que nous connaissons se sont éteintes. Une assemblée d'archéologues, de zoologues, de botanistes, de théologiens, d'ingénieurs et de poètes établit une base de données tridimensionnelles pour tenter de le faire revivre. Mais que faire face à cette extinction irrémédiable sinon chanter leur mémoire ? Avec cette faculté à se projeter dans des fantasmagories insolites, Système Castafiore convoque ici une tribu pour une sorte de cérémonie « chamanique » teintée d'une nouvelle spiritualité. Magiciens de la lumière et des sons, virtuoses de la vidéo, Marcia BARCELLOS et Karl BISCUIT font surgir une chorégraphie d'extraordinaires créatures dans un univers singulier. Cette fois, ce sont cinq danseurs à la gestuelle perfectionniste qui se déplient, se déplient, se démultiplient et se métamorphosent. Accompagnés de quatre chanteurs, ils nous livrent ce cantique des espèces disparues, empreint de rituels anciens mais dont l'avenir reste à inventer.

**Spectacle présenté dans le cadre du Festival de danse de Cannes.**

Tarif : de 12€ à 18€

Carte TDG : J'aime 10€ / J'adore 7€ / J'kiffe 6€

## LA THÉRAPIE

CIE EN DÉCALAGE

Théâtre d'improvisation

**MAR 7 DÉC 20H30**

**GRASSE - ESPACE CULTUREL ALTITUDE 500**

Un spectacle de théâtre d'impro à la fois drôle et profond sur nos grands et petits traumas !

Thérapies alternatives, médecines douces, parallèles, complémentaires, psychothérapies, états modifiés de conscience, acupuncture, hypnose, TCC, EFT, EMDR... T'as déjà essayé toi ? Ça marche ces trucs ? Qu'est-ce qui nous fait réellement du bien au fond ? Rencontrer nos peurs, réaliser nos rêves ? Et quelle est donc cette relation si particulière qui unit un thérapeute et son patient ? Comment de l'ombre peut surgir la lumière ? *La Thérapie* raconte l'histoire d'une rencontre : celle entre un thérapeute et sa patiente, et celle de cette patiente avec elle-même, à travers son corps, ses émotions, ses peurs, ses désirs... Sachant que le thérapeute - qu'il soit médecin, hypnotiseur ou chaman - devrait avoir un seul objectif : redonner son pouvoir de guérison et de résilience au patient, et l'accompagner dans ce sens.

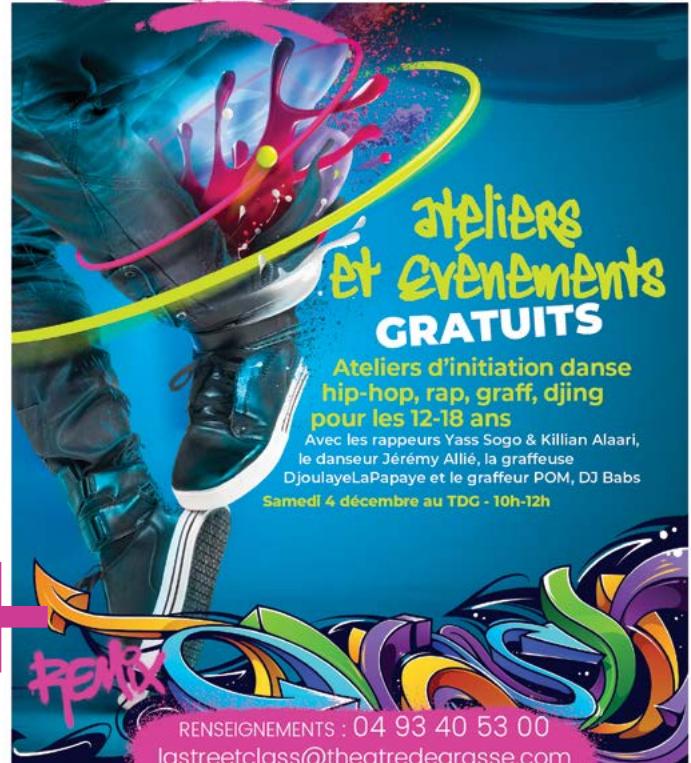
Avec ce spectacle, Clémence RICHARD-MAGIS et Olivier ROLLAND vont vous faire découvrir de nombreuses pratiques thérapeutiques - parfois même certaines qui n'existent pas vraiment ! - et vous amener avec humour et légèreté à vous poser la question de cet engagement. Et parce qu'ils s'appuient en début de représentation sur les suggestions du public, c'est à chaque fois une nouvelle histoire qui se dessine, mais le message reste le même : n'oublions pas que nous avons chacun les clés pour nous réaliser et réaliser nos rêves.

Tarif : de 12€ à 18€

Carte TDG : J'aime 10€ / J'adore 7€ / J'kiffe 6€

# la Street Class'

BY THÉÂTRE DE GRASSE



**Théâtre de Grasse** 2 avenue Maximin Isnard 06130 Grasse  
avec les financements de la CAF des Alpes-Maritimes et de la politique de la Ville



La Thérapie © Baris DEMIRAY

+ dg

THÉÂTRE DE GRASSE

THÉÂTRE DE GRASSE - 2 avenue Maximin Isnard - 06130 GRASSE - billetterie@theatredegrasse.com

RETROUVEZ TOUTE LA PROGRAMMATION, ACHETEZ VOS PLACES EN LIGNE

[www.theatredegrasse.com](http://www.theatredegrasse.com)

Renseignements et locations à la billetterie du théâtre 04 93 40 53 00



infos  
municipales  
infos  
santé  
infos  
diverses

## infos municipales



### RECENSEMENT MILITAIRE

Les jeunes gens nés entre le **1<sup>er</sup> octobre et le 31 décembre 2005**, doivent se faire recenser. Il leur suffit de se présenter à la Mairie de Grasse, Service des Affaires Militaires du lundi au vendredi de 8h15 à 16h30. Plus d'informations : [www.ville-grasse.fr](http://www.ville-grasse.fr)

#### Ils devront se munir :

- de leur carte nationale d'identité (en cours de validité),
- du livret de famille,
- d'un justificatif de domicile des parents,
- pour les jeunes gens qui ont acquis la nationalité française, les justificatifs correspondants.

### VILLE & PAYS D'ART & D'HISTOIRE AIDE AUX TRAVAUX DANS LE CENTRE-HISTORIQUE

Par son urbanisme typique, son histoire et certains de ses édifices, le centre-ville bénéficie d'une réglementation particulière au titre de Site Patrimonial Remarquable comme plus de 800 autres lieux en France. Cela signifie que son intérêt est public et national.

Vous êtes propriétaire en centre-ville et souhaitez améliorer votre logement ?  
Vous êtes commerçant et vous souhaitez refaire votre devanture ?

Nous vous aidons à y voir plus clair.

**À qui s'adresser concrètement ?**

Quelles sont les autorisations légales à demander ? Finalement comment faire ?

#### Deux solutions en cette période pour adresser vos questions :

Par mail : [travaux.spr@ville-grasse.fr](mailto:travaux.spr@ville-grasse.fr)

Par téléphone lors d'une permanence dédiée, tous les mardis matins de 9h à 12h au 04 97 05 58 74.

### SAPINS FLOQUÉS = DANGER !

Depuis plusieurs années, les sapins recouverts de neige artificielle colorés en blanc, bleu, vert, rouge... sont proposés à la vente. Ce n'est malheureusement pas écologique. Une fois les fêtes passées, le sapin ne pourra pas être composté ou broyé à cause des produits chimiques qui recouvrent les branches. Alors qu'il pourrait servir de paillage pour les jardins, il sera incinéré avec les ordures ménagères.

**Sur la ville de Grasse, deux bennes de collectes de sapins seront de nouveaux proposées par le service Collecte du Pays de Grasse aux administrés. Exit sapins en plastique ou parés de neige artificielle. C'est dans cette dynamique que la municipalité a décidé de se doter de 372 sapins naturels. Un petit geste qui peut faire beaucoup.**

**Vous aussi, pensez-y !**

### PERMANENCES DU CCAS DANS LES HAMEAUX

Les assistantes sociales au CCAS se déplaceront sur rendez-vous dans les mairies annexes.

#### Mme GIRAUDET

- **Les Aspres :** de 9h00 à 11h30, les 7 et 21 décembre
- **Plascassier :** de 9h00 à 11h30, le 14 décembre

#### Mme MILLE

- **Saint-Claude :** (au relais information quartier) : de 9h00 à 11h30, les 9 et 23 décembre

#### Mme VIEULOUP

- **Saint-Antoine :** de 9h00 à 11h30, le 27 décembre

#### Mme PHILIPPOT

- **Le Plan de Grasse :** de 9h00 à 11h30, les 2 et 16 décembre

Merci de contacter le CCAS au 04 97 05 56 50 pour prendre rendez-vous.



## infos santé

### DON DU SANG



La collecte de sang continue dans le respect strict des précautions sanitaires.

La prochaine collecte aura lieu au Palais des Congrès Salle de Gala le 16 décembre de 10h à 13h et de 14h30 à 17h et au Plan de Grasse - Salle de Gala le vendredi 3 décembre de 9h30 à 13h30.

Pour la santé de tous, les collectes s'organisent uniquement sur rendez-vous. Connectez-vous sur le site :

[mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr)

**LE DON DU SANG EST UN ACTE SOLIDAIRE ET GÉNÉREUX, N'HÉSITEZ PLUS !**

Organisé par l'EFS Alpes Méditerranée  
Tél. 04 92 27 52 25  
[www.dondusang.net](http://www.dondusang.net)  
[nadine.cohen@efs.sante.fr](mailto:nadine.cohen@efs.sante.fr)

### CENTRE DE VACCINATION DE GRASSE

Pour rappel, toutes les personnes de plus de 65 ans sont éligibles à recevoir une 3<sup>ème</sup> dose de vaccin. Un délai de 6 mois et 1 jour entre la 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> injection doit être respecté.

À partir du 15 décembre, les 50/64 ans seront également éligibles.

La prise de rendez-vous se fait directement via le site Doctolib ou bien par téléphone au 04.97.05.53.69, aux heures d'ouverture du centre : de 8h30 à 12h et de 14h à 17h.

Pour le mois de décembre, le centre de vaccination sera fermé tous les mardis et vendredis, ainsi que du 22 au 31 décembre 2021, période de vacances scolaires.



## infos diverses

### LES 23 COMMUNES DU PAYS DE GRASSE PASSENT DÈS 2022 À L'HEURE DE LA DÉMATÉRIALISATION

Conformément à la loi ELAN de 2019, la Communauté d'Agglomération du Pays de Grasse s'est lancée dans la mise en place d'outils informatiques permettant d'effectuer ses démarches en ligne. Dès le 1<sup>er</sup> Janvier 2022, pour les 23 communes membres de la CAPG, un téléservice gratuit sera mis en place, permettant aux usagers de réaliser toutes leurs démarches d'urbanisme de chez eux sous forme numérique : permis de construire, déclaration préalable, permis d'aménager, permis de démolir, certificat d'urbanisme...



### ATTENTION AU MONOXYDE DE CARBONE

Les intoxications au monoxyde de carbone peuvent concerner tout le monde. Elles touchent chaque année plus d'un millions de foyers et causent une centaine de décès.

Pour les éviter, adoptez les bons gestes :

- Faîtes entretenir chaque année vos appareils de combustion par un professionnel,
- Veillez à la bonne aération de votre logement,
- Faites ramoner chaque année vos conduits d'évacuation,
- N'allumez votre poêle ou votre cheminée que lorsqu'il fait froid,
- Veillez à une utilisation appropriée des appareils de combustion.

Maux de tête et nausées peuvent être le signe de la présence de ce gaz dans votre appartement.

Pour tout signalement ou renseignement, contactez le Service Communal d'Hygiène et de Santé  
04.97.05.52.40  
[hygiene@ville-grasse.fr](mailto:hygiene@ville-grasse.fr)

Simple et sécurisée, la dématérialisation facilitera l'instruction des demandes pour les particuliers, les professionnels et les services administratifs.

**Si vous souhaitez déposer une demande en ligne :**

1. Rendez-vous sur le site de la mairie, rubrique « Autorisations d'Urbanisme ».
2. Créez son compte.
3. Remplir le formulaire en ligne (certificat d'urbanisme, permis de construire, déclaration préalable de travaux...).
4. Joindre les documents numériques du dossier.
5. Valider le dossier et l'envoyer.

**Si vous ne souhaitez pas déposer votre demande en ligne, vous pouvez toujours réaliser cette formalité par papier.**

# NOUVEAUX COMMERCES & SERVICES



## ■ ESPACE TERROIRS Épicerie fine provençale

Après le succès de la première boutique Espace Terroirs à Saint-Antoine (45, chemin des Castors), l'équipe provençale vous propose ses produits régionaux culinaires dans une nouvelle boutique en plein cœur du centre historique. Huiles d'olive, tapenades, confitures, miels, confits, liqueurs... en tout près de 300 références de producteurs du Pays de Grasse vous attendent dans cette épicerie typique.

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30 (horaires d'hiver)  
Grasse - 17, rue Jean Ossola  
Tél. 04 93 77 83 23 - [www.espaceterroirs.com](http://www.espaceterroirs.com)  
Facebook : Espace Terroirs Grasse  
Instagram : Espaceterroirsgrasse



## ■ ALCHIMIE BOHÈME Prêt-à-porter bohème chic

Venez découvrir cette boutique tendance aux accents bohème chic. Sylvie, couturière de métier, saura vous conseiller, ajuster vos trouvailles et donner vie à vos envies de coussins, jupes, sac de macramé qui ont fait fureur cet été ! Disponible, la boutique se décline aussi sur les réseaux sociaux avec des séances de vente live sur Facebook. Vous pourrez retirer vos achats en boutique ou vous faire livrer via Mondial Relais. Pour les plus joueuses et joueurs d'entre nous, des concours de partage seront organisés pour peut-être gagner certains produits phares de la boutique.

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 19h  
Grasse - 21, rue Amiral de Grasse  
[Alchimie.boheme@gmail.com](mailto:Alchimie.boheme@gmail.com)



## ■ CUP'CAKES ET CONFETTIS Salon de thé et pâtisserie

Venez déguster cupcakes, cookies, magnum cake et pleins d'autres gourmandises avec boissons chaudes ou froides.  
Sur place ou à emporter.

Ouvert le mardi de 14h30 à 18h, du mercredi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h et le dimanche de 10h à 13h.  
Grasse - Quartier de Saint-Jacques - Avenue Félix Raybaud  
Tél. 06 72 52 99 45 - [cc-et-c@outlook.fr](mailto:cc-et-c@outlook.fr)  
<https://www.cupcakesetconfettis.com>



## LA GRANDE ROUE

### Boutique de téléphonie

La Grande Roue vous propose un tour dans le monde de la téléphonie. Écouteurs sans fil, coques de téléphone, verres trempés, enceintes Bluetooth, batteries externes et autres produits high-tech sont disponibles dans cette boutique qui a plus d'un tour dans son sac. N'hésitez pas à tenter votre chance en tournant la roue 100% gagnante du magasin et remportez un lot.

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h  
Grasse - 16, boulevard Carnot  
Tél. 09 86 27 89 02 - [www.lagranderoue.net](http://www.lagranderoue.net)  
Facebook : La Grande Roue  
Instagram : [La\\_granderoue](https://www.instagram.com/la_granderoue/)

## TEMPLE OF BEAUTY

### Salon de beauté

Marie et Tiphannie, esthéticiennes certifiées, vous proposent des prestations innovantes dans leur salon avec des séances de lifting colombien, de lipocavitation, de radiofréquence...

Pour un modelage ultra relaxant, un soin du visage ou anti-âge... Marie vous conseillera et vous proposera une prestation adaptée à vos besoins et à votre problématique.

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h  
Grasse - 5, route de Pégomas au 1<sup>er</sup> étage  
Tél. 07 49 00 34 02 - [www.planity.com/temple-of-beauty-06130-grasse](http://www.planity.com/temple-of-beauty-06130-grasse)  
Facebook : [templeofbeauty06](https://www.facebook.com/templeofbeauty06)  
Instagram : [templeofbeauty06](https://www.instagram.com/templeofbeauty06/)



## ICI T'ES AILLEURS

### Restaurant

Alexandra NEJMAN, chef cuisinier, et sa femme Adèle DAYER, experte en desserts, reprennent avec panache un établissement hors du commun niché au cœur d'une authentique écurie privée. Généreuse et méditerranéenne, la cuisine qu'ils proposent à 4 mains se veut respectueuse du produit et des saisons. Offrez-vous une expérience dépaysante, hors des sentiers battus, avec pour seuls mots d'ordre : sincérité, qualité et convivialité.

Ouvert du mardi au jeudi de 12h à 14h30, le vendredi de 12h à 14h30 et de 19h à 21h et le samedi de 12h à 15h  
Grasse - 321, route de Cannes  
Tél. 06 65 71 92 68 - [icitesailleurs@gmail.com](mailto:icitesailleurs@gmail.com)  
[www.icite-s-ailleurs-restaurant.eatbu.com](http://www.icite-s-ailleurs-restaurant.eatbu.com)



## Plein Sud Nettoyage

### SOCIÉTÉ – PLEIN SUD NETTOYAGE

### Entreprise spécialisée dans le nettoyage de fin de chantiers

Entreprise de nettoyage dont l'exigence est la propreté. Entre cordialité et professionnalisme, Plein Sud nettoyage a pour vocation de vous tranquilliser l'esprit afin que vous rentriez chez vous, dans votre bureau ou dans vos locaux commerciaux avec sourire et bien-être.

Grasse - Quartier de Saint-Claude - 99, avenue Sidi Brahim  
Christophe GIBERT  
Tél. 06 21 28 44 20 - [pleinsudnettoyage@gmail.com](mailto:pleinsudnettoyage@gmail.com)



Movement that inspires

### Venez découvrir la large gamme de véhicules KIA

Offres exclusives sur les véhicules neufs et de direction avec des solutions de financement adaptées

Jusqu'à 7 000€ de remise immédiate sur véhicules en stock

C'est le moment de changer de voiture avec cette opportunité à ne pas rater !

### UNE ÉQUIPE COMMERCIALE À VOTRE ÉCOUTE

#### Benjamin GONTIER

07 76 23 80 54

[www.rivieracarcenter.fr](http://www.rivieracarcenter.fr)



KIA dit d'aller voir ailleurs quand vous disposez des meilleurs ?



Movement that inspires

#### Automobiles Côte d'Azur

Le Cannet 1018 avenue du Campon Tél. 04 92 18 31 31

Grasse Le Plan (face au Leclerc) Tél. 07 76 23 80 54

### KIA LE CANNET - GRASSE

Élu meilleur distributeur automobile 2020

PARTENAIRE OFFICIEL  
du Comité MISS GRASSE,  
du RC GRASSE & du PAYS DE  
GRASSE ASPTT HANDBALL

# RECETTE TRADITIONNELLE

GRASSOISE

## LOU FASSUM



Recette pour  
5 à 6 personnes

### Ingrédients

- Un beau chou frisé
- Un peu de blette (poirée)
- Un oignon
- Une 1/2 boîte de petits pois extrafins
- Un demi-verre de riz
- 100 g de petit salé
- Un fond de jambon cru ou 150 g de jambon cru
- Sel, poivre, épices, un bouquet garni, une bonne cuillerée d'huile d'olive

Source : site internet grassemat.info /  
Lou Fassum par Mamie Henriette  
Photos : Michaël GIORDANO

### Préparation



- 1 - Retirer les feuilles vertes du chou (une dizaine environ) et les mettre de côté.
- 2 - Faire blanchir le reste du chou après l'avoir coupé, ainsi que les blettes.
- 3 - Hacher un oignon, le chou et les blettes que l'on place dans un grand saladier avec le petit salé, le jambon cru coupé en petits morceaux.
- 4 - Faire crever (cuire) le riz et l'ajouter avec les petits pois dans le récipient, sel, poivre, une pincée d'épices et une bonne cuillerée d'huile d'olive. Bien mélanger le tout.
- 5 - Après avoir lavé les feuilles vertes mises de côté, les placer crues autour du «fassumié» que l'on aura disposé dans un grand saladier. Mettre à l'intérieur la farce obtenue et recouvrir de feuilles de chou. Les feuilles doivent être disposées de manière à ne pas laisser passer la farce.
- 6 - Le chou est reconstitué dans le «fassumié», bien serrer le filet et le plonger dans une marmite remplie d'eau salée, avec le bouquet garni, et bouillante.
- 7 - Le faire cuire deux bonnes heures.
- 8 - Sortir le «fassum» et l'égoutter dans une passoire. Puis le poser dans un grand plat et retirer le filet.

Il n'y a plus qu'à déguster !



# NOËL en Couleur

Grasse





La Rotonde vous propose tous les jours du lundi au samedi un repas varié en toute convivialité. Venez nombreux !

# GRASSE ACTIVITÉS SÉNIORS

## DÉCOUVREZ LE PROGRAMME DU MOIS DE DÉCEMBRE

### MERCREDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 2021 À 14H

À LA ROTONDE

- Concours de tarot

Tous les participants sont récompensés

### JEUDI 2 DÉCEMBRE 2021 À 12H

À LA ROTONDE

- Déjeuner dansant

avec Roberto ZANATTA

Ambiance italienne

**BUFFET** : assortiment de salades, plateau de viande froide, farandole de fromages, buffet de desserts

### LUNDI 6 DÉCEMBRE 2021 À 14H

À LA ROTONDE

- Concours de rami et belote

Tous les participants sont récompensés

### JEUDI 9 DÉCEMBRE 2021 À 12H

À LA ROTONDE

- Déjeuner/après-midi dansant

avec Armando

**MENU** : salade champignons et lardons, sauté d'agneau et son millefeuille de pommes de terre, tome noire, clafoutis aux mirabelles

### VENDREDI 10 DÉCEMBRE 2021

• Excursion à Vintimille et Dolceacqua  
Départ à 8h de la gare SNCF de Grasse  
Inscription au bureau de l'OMRG

### LUNDI 13 DÉCEMBRE 2021

• Inscription pour l'**excursion de janvier**  
Au bureau de l'OMRG

### DU MERCREDI 15 DÉCEMBRE 2021

### AU VENDREDI 14 JANVIER 2022

• Inscription pour la **galette des rois le 27 janvier en présence de M. le Maire**

Au bureau de l'OMRG

### JEUDI 16 DÉCEMBRE 2021

### ET VENDREDI 17 DÉCEMBRE 2021 À 12H

À LA ROTONDE

- Déjeuner de Noël / après-midi spectacle Music-Hall

Offert par la Mairie de Grasse et le CCAS  
Uniquement sur inscription préalable auprès du bureau de l'OMRG

### LES NOUVEAUTÉS !

#### COURS DE QI GONG

Avec Sébastien FOCE, le lundi de 9h30 à 11h, salle des Augustins

**CINÉMA TICKETS** à 2,50 € pour les adhérents de l'Office Municipal des Retraités de Grasse

#### THÉÂTRE

Les mercredis matins de 9h à 11h

#### COURS DE CUISINE

Avec Mme BICAIL, les vendredis à la Rotonde

#### ATELIER PEINTURE

Avec Mme PAVIO, artiste peintre, directement à son atelier

#### DÉCOUVERTE DE GRASSE

Avec le Service Ville d'art et histoire de la Ville de Grasse  
Conférences tous les lundis à 15h

#### ATELIER CRÉATION

Le Quilling ou Paperolles

### RENSEIGNEMENTS ET INFORMATIONS OFFICE MUNICIPAL DES RETRAITÉS DE GRASSE

GRASSE ACTIVITÉS SÉNIORS - Allée des bains - 06130 GRASSE

#### HORAIRES D'OUVERTURE

Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h - Le vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 15h30

Contact : Hacène BELLATAR - Tél : 04 93 36 33 20 - info@omrg.org

# agenda

Vos prochains rendez-vous  
Ville de Grasse & CAPG

RETRouvez  
TOUTE LA  
PROGRAMMATION  
DE NOËL À GRASSE  
DANS LE CAHIER  
SPECIAL NOËL  
P33 à 37

## JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2022

### EXPOSITION GEORGES BARD

Grasse - Villa Saint-Hilaire

LES MARDIS ET VENDREDIS DE 14H À 18H

LES MERCREDIS ET SAMEDIS DE 9H À 13H

ET DE 14H À 18H

Ancien professeur de dessin à Grasse, Georges BARD est mis à l'honneur dans une exposition mêlant abstraction et figuration. Venez découvrir ou redécouvrir ce peintre dont l'œuvre, semblable à une introspection, vient questionner l'âme humaine et illustrer un parcours de vie.

Entrée libre - Parking assuré sur place. Pass sanitaire obligatoire pour les + de 12 ans  
Bibliothèque & Médiathèques de Grasse  
Tél. 04 97 05 58 53  
[communication.bibliotheque@ville-grasse.fr](mailto:communication.bibliotheque@ville-grasse.fr)  
[www.mediatheques.grasse.fr](http://www.mediatheques.grasse.fr)

## JUSQU'AU 20 FÉVRIER 2022

### EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES HÉLIOPHOTOGRAPHIES AU MUSÉE

Grasse - Musée d'art et d'histoire de Provence

DE 10H À 17H30

Michel GRANIOU se confronte aux pionniers de la photographie, peintres photographes pour la plupart, à l'image de Charles NÈGRE et aux plasticiens contemporains. L'exposition présente 30 photographies dont certaines réalisées à partir des œuvres du Musée d'Art et d'Histoire de Provence.

Plein tarif : 2€ (ticket donnant accès à la Villa musée Jean-Honoré Fragonard)  
Gratuité : - de 18 ans, étudiants, chômeurs, handicapés sur présentation justificatif  
Tél. 04 93 36 80 20  
[activites.musees@paysdegrasse.fr](mailto:activites.musees@paysdegrasse.fr)  
<https://musees.paysdegrasse.fr/>

## JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

### EXPOSITION REGARDS SUR L'ARCHIVE

Grasse - Archives Communales

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H

Venez découvrir 25 ans de documents restaurés. Possibilité de visites commentées sur rendez-vous.

Entrée gratuite

Archives Communales

Tél. 04 97 05 58 40

[archives@ville-grasse.fr](mailto:archives@ville-grasse.fr)

[www.ville-grasse.fr](http://www.ville-grasse.fr)

### EXPOSITION DE PEINTURE

#### ZHU YAN

La Roquette-sur-Siagne

Mairie, salle des mariages

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 16H

Exposition de peinture de l'artiste Zhu YAN.

Vernissage lundi 10 décembre à 18h30

Entrée libre

Mairie de La Roquette-sur-Siagne

Tél. 04 92 19 45 00

[communication.laroquettesursiagne.com](mailto:communication.laroquettesursiagne.com)

[www.laroquettesursiagne.com](http://www.laroquettesursiagne.com)

Facebook : villeLaRoquetteSurSiagne

## JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE

### 38<sup>E</sup> FOIRE AUX SANTONS

Mouans-Sartoux - Médiathèque La Strada

TOUS LES JOURS DE 14H À 18H

Avec la participation de 22 santonniers de Provence. La foire propose aussi des accessoires de crèches, des livres sur l'histoire et l'art des santons, des figurines à peindre, des maisons provençales...

Entrée gratuite

Centre Culturel des Cèdres

Tél. 04 92 92 47 24

[centrecultureldescedres@mouans-sartoux.net](mailto:centrecultureldescedres@mouans-sartoux.net)

[www.centrecultureldescedres.fr](http://www.centrecultureldescedres.fr)

## MERCREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

### CONFÉRENCE : LE PARFUM ENVOÛTANT DE L'ORIENT

Grasse - Musée International de la Parfumerie

18H30

En avant-première de l'exposition temporaire sur le Khôl, venez échanger avec Elisabeth DE FEYDEAU sur le parfum envoûtant de l'orient. Découvrez par la même occasion son Dictionnaire Amoureux du Parfum lors d'une séance de dédicace.

Entrée libre

Tél. 04 97 58 05 20

[kferri@paysdegrasse.fr](mailto:kferri@paysdegrasse.fr)

<https://musees.paysdegrasse.fr/>

Instagram : MuseeInternationaldeParfumerie

## VENDREDI 3 DÉCEMBRE

### AUDITION DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Grasse - Chapelle de la Visitation

18H

Audition des élèves de la classe de violon de Mélanie MARILLIER

*En raison des mesures sanitaires en vigueur, cette audition est réservée uniquement aux parents d'élèves.*

Tel. 04 97 05 58 80

## SAMEDI 4 DÉCEMBRE

### ATELIER À VOS PLUMES

Grasse - Villa Saint-Hilaire

10H

Venez partager un espace de création et de convivialité autour de l'écriture poétique sur le thème «L'enfant qui est en nous».

*Gratuit - Sur inscription - Parking assuré sur place. Pass sanitaire obligatoire pour les + de 12 ans*

Bibliothèque & Médiathèques de Grasse

Tél. 04 97 05 58 53

[communication.bibliotheque@ville-grasse.fr](mailto:communication.bibliotheque@ville-grasse.fr)  
[www.mediatheques.grasse.fr](http://www.mediatheques.grasse.fr)

## VISITE COMMENTÉE

### EXPOSITION GEORGES BARD

Grasse - Villa Saint-Hilaire

10H30

*Gratuit - Sur inscription - Parking assuré sur place. Pass sanitaire obligatoire pour les + de 12 ans*

Bibliothèque & Médiathèques de Grasse

Tél. 04 97 05 58 53

[communication.bibliotheque@ville-grasse.fr](mailto:communication.bibliotheque@ville-grasse.fr)  
[www.mediatheques.grasse.fr](http://www.mediatheques.grasse.fr)

## FÊTE DE LA LUMIÈRE

Mouans-Sartoux - Places des Anciens Combattants, Jean Jaurès et De Gaulle

À PARTIR DE 19H

Rendez-vous place des Anciens Combattants pour une distribution gratuite de lampions. Le Père Noël distribuera des friandises devant la mairie et un chocolat chaud sera offert à tous les participants place Jean Jaurès. À partir de 20h30, un feu d'artifice sera tiré.

Avec la participation du Centre Culturel des Cèdres.  
 Entrée libre  
 Comité des fêtes de Mouans-Sartoux, Mouans Accueil Informations et Mouans Commerce  
 Tél. 04 93 75 75 16  
[contact@mouans-sartoux.fr](mailto:contact@mouans-sartoux.fr)  
[www.mouans-sartoux.fr](http://www.mouans-sartoux.fr)

## DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

### JOURNÉE NATIONALE D'HOMMAGE AUX MORTS POUR LA FRANCE DE LA GUERRE D'ALGÉRIE ET DES COMBATS DU MAROC ET DE TUNISIE

Grasse – Cathédrale, Place du Petit Puy et Cimetière Sainte-Brigitte

DE 10H20 À 12H20

Grand'messe en la cathédrale Notre-Dame du Puy puis cérémonie au Monument aux Morts de la place du Petit Puy, avec montée des couleurs, musiques, lecture du message de la Secrétaire d'État, dépôts de gerbes et hommage aux Morts. Cette cérémonie est suivie d'un déplacement au cimetière Sainte-Brigitte avec dépôts de gerbes et hommage aux Morts.

Entrée libre

Ville de Grasse  
 Tél. 04 97 05 51 15  
[richard.kiss@ville-grasse.fr](mailto:richard.kiss@ville-grasse.fr)  
[www.ville-grasse.fr](http://www.ville-grasse.fr)

### SPECTACLE : LES CADOWS

Peymeinade – Salle Daudet

15H

Ils s'appellent les Cadows ! Il y a Bébert, Loulou puis Dédé. À eux tous, ils forment un groupe de «frock and frolm» mais une seule chose manque à leur entente : l'harmonie! Ils vont la trouver (ou pas) grâce à l'intervention de Mademoiselle Mireille BOUGUINOUILLE. Un coup de fil de Laponie viendra tout bouleverser : le Père Noël exige qu'ils parviennent à «jouer» leur musique ensemble afin de parvenir à offrir aux enfants «Ze concert de Noël !».

Entrée libre

Mairie de Peymeinade  
 Tél. 04 93 66 10 05  
[communication@peymeinade.fr](mailto:communication@peymeinade.fr)  
[www.peymeinade.fr](http://www.peymeinade.fr)

## MERCREDI 8 DÉCEMBRE

### AUDITION DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Grasse – Chapelle de la Visitation

18H

Audition des élèves des classes de piano de Marika HOFMEYR et Romain

## GUILHÈM

*En raison des mesures sanitaires en vigueur, cette audition est réservée uniquement aux parents d'élèves.*  
 Tél. 04 97 05 58 80

## SAMEDI 11 ET DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

### MARCHÉ DE NOËL

Peymeinade – Salle Daudet

DE 10H À 19H

Le Village de Noël animera la ville avec ses stands gourmands, sculpteur de ballons, maquilleuse, manèges, ateliers créatifs, fanfare, dégustation de vin chaud et chocolats... La deuxième édition du spectacle de Feu et lumière aura lieu pour le plaisir des petits et des grands. Venez vivre la magie de Noël en famille !

Entrée libre

Mairie de Peymeinade  
 Tél. 04 93 66 10 05  
[communication@peymeinade.fr](mailto:communication@peymeinade.fr)  
[www.peymeinade.fr](http://www.peymeinade.fr)

## DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

### MARCHÉ DE NOËL

Mouans-Sartoux – Places du village

DE 9H À 18H30

Le marché de Noël proposera de faire le plein d'idées cadeaux et de gourmandises. La magie de Noël se poursuivra avec la présence du Père Noël qui distribuera aux enfants des friandises.

Entrée libre

Mouans Commerce  
 Tél. 06 41 07 41 34 ou 04 93 75 75 16  
[contact@mouans-sartoux.fr](mailto:contact@mouans-sartoux.fr)  
[www.mouans-sartoux.fr](http://www.mouans-sartoux.fr)

## DU LUNDI 13 AU MERCREDI

15 DÉCEMBRE

### AUDITIONS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Grasse – Chapelle de la Visitation

18H30

Auditions des élèves de toutes les classes d'instruments et de chant autour du thème : BACH et ses contemporains.

*En raison des mesures sanitaires en vigueur, cette audition est réservée uniquement aux parents d'élèves.*

Tél. 04 97 05 58 80

## SAMEDI 18 DÉCEMBRE

### MARCHÉ DE NOËL

La Roquette-sur-Siagne – Place José Thomas

À PARTIR DE 10H

Retrouvez l'esprit de Noël avec des stands alimentaires, du vin chaud, sans oublier la parade de Noël. Profitez

de la présence du Père Noël pour faire une photo avec lui. Buvette et petite restauration sur place.

Entrée libre, selon le protocole sanitaire en vigueur

Mairie de La Roquette-sur-Siagne

Tél. 04 92 19 45 00

[evenements@laroquettesursiagne.com](mailto:evenements@laroquettesursiagne.com)

[www.laroquettesursiagne.com](http://www.laroquettesursiagne.com)

Facebook : villeLaRoquetteSurSiagne

## VISITE COMMENTÉE

### EXPOSITION GEORGES BARD

Grasse – Villa Saint-Hilaire

10H30

Gratuit - Sur inscription - Parking assuré sur place. Pass sanitaire obligatoire pour les + de 12 ans

Bibliothèque & Médiathèques de Grasse

Tél. 04 97 05 58 53

[communication.bibliotheque@ville-grasse.fr](mailto:communication.bibliotheque@ville-grasse.fr)

[www.mediatheques.grasse.fr](http://www.mediatheques.grasse.fr)

## AUDITION DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Grasse – Chapelle de la Visitation

11H30

Audition des élèves de la classe de violon de Nadine MICCIO.

*En raison des mesures sanitaires en vigueur, cette audition est réservée uniquement aux parents d'élèves.*

Tél. 04 97 05 58 80

## CONCERT : SISTER GRACE

Peymeinade – Église Saint-Roch

18H

L'église Saint-Roch accueillera l'une des plus grandes voix du Gospel Français : Sister Grace. Ce concert vous plongera dans la ferveur des chants traditionnels et authentiques des églises afro-américaines, mariant le spiritual au gospel. Sister Grace, artiste à la voix chaleureuse et puissante, sera accompagnée de Jo KAIAT au piano.

10€ par adulte - Gratuit pour les moins de 18 ans

Ville de Peymeinade

Tél. 04 93 66 10 05

[communication@peymeinade.fr](mailto:communication@peymeinade.fr)

[www.peymeinade.fr](http://www.peymeinade.fr)





## GRASSEAGENDA

RETROUVEZ  
TOUTE LA  
PROGRAMMATION  
DE NOËL À GRASSE  
DANS LE CAHIER  
SPÉCIAL NOËL  
P33 À 37

# agenda

Vos prochains rendez-vous  
Vie associative

## Evènements du mois

### \* BOUGEONS L'EMPLOI

JEUDI 2 DÉCEMBRE  
Grasse – Palais des Congrès  
*Voir pages 28 - 29*

### \* FOIRE AUX SANTONS ET AUX CRÈCHES

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE  
Grasse – Cours Honoré Cresp  
*Voir pages 30 - 31*

### \* TÉLÉTHON

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE  
Grasse – Cours Honoré Cresp et Plan de Grasse  
*Voir pages 20 - 21*

### \* FESTIVITÉS DE NOËL

DU MERCREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE AU DIMANCHE 2 JANVIER 2022  
Grasse  
*Voir pages 33 - 37*

### \* EXPOSITION LE KHÔL

DU VENDREDI 3 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 13 MARS 2022  
Grasse – Musée International de la Parfumerie  
*Voir pages 40 - 41*

### \* EXPOSITION REGARDS SUR L'ARCHIVE

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE  
Grasse – Archives Communales

### \* EXPOSITION MÉMOIRES D'ATELIER

JUSQU'AU 30 JANVIER 2022  
Grasse – Centre de Recherche et de Développement Culturel  
*Voir pages 44 - 45*

### \* EXPOSITION GEORGES BARD

JUSQU'AU 12 FÉVRIER 2022  
Grasse – Villa Saint-Hilaire

### \* EXPOSITION HÉLIGRAPHIES AU MUSÉE

JUSQU'AU 20 FÉVRIER 2022  
Grasse – Musée d'Art et d'Histoire de Provence

JUSQU'AU VENDREDI 24 DÉCEMBRE

### EXPOSITION

#### LES ARTISTES FÊTENT NOËL

Saint-Cézaire-sur-Siagne – Galerie L'écrin des arts, place de la Liberté

DE 10H À 18H

Les artistes de Saint-Cézaire-sur-Siagne exposent leur travail spécial «cadeaux de Noël». Une tombola a lieu toutes les semaines. Tirage du gagnant le samedi autour d'un vin chaud, de friandises et rencontre avec les artistes.

*Entrée libre*

Association La Passerelle des Arts  
Tél. 06 30 70 04 75  
asso.lapasserelledesarts@gmail.com

JUSQU'AU 3 DÉCEMBRE

### JEU ANTENNE KISS FM

Grasse – Pépinière des Aspres

1 sapin à gagner par jour sur l'antenne de KISS FM.

Remise des lots aux gagnants des jeux KISS FM et des réseaux sociaux de la pépinière les week-end à partir du 4 décembre.

Pépinière des Aspres  
Tél. 04 92 42 06 06  
www.pepinieredesaspres.fr  
Facebook et Instagram : pepinieredesaspres

DU SAMEDI 4 DÉCEMBRE  
AU LUNDI 31 JANVIER 2022

### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE ERRANCE HIVERNALE DANS LES ALPES DU SUD

Grasse - Atelier 9 rue Mougin Roquefort et Salon de thé Camélia 8 Rue Marcel Jourmet

DE 11H À 19H

Joanna SZWEMBERG et Nicolas CEGALERBA vous proposent de plonger dans l'atmosphère hivernal de nos montagnes en partageant chacun sa vision photographique, abstraite pour Joanna et naturelle pour Nicolas. L'exposition est répartie dans 2 lieux. Rendez-vous le samedi 4 décembre de 14h à 19h pour le vernissage au 9 rue Mougin Roquefort.

*Entrée libre*

Joanna Szwemberg  
joannaszwemberg@gmail.com  
www.photofornature.com et  
www.joannaszwemberg.com

JUSQU'AU 19 DÉCEMBRE

### ANIMATIONS DE NOËL

Grasse – Pépinière des Aspres

Du vendredi au dimanche

À PARTIR DE 16H

Distribution de biscuits traditionnels de Noël et de vin chaud.

Pépinière des Aspres  
Tél. 04 92 42 06 06  
www.pepinieredesaspres.fr  
Facebook et Instagram : pepinieredesaspres



# GRASSE AGENDA

## MERCREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

### RÉUNION PUBLIQUE D'INFORMATION

Grasse - 59, av. de la Libération

18H

Présentation de l'association et de son activité de superette coopérative et collaborative, son fonctionnement, ses valeurs et son évolution.

Réunion directement au magasin.

Nombre de personnes fixé à 10 participants

Sur inscription

Coop La Meute

Tél. 07 69 97 71 73

reunionpublique@cooplameute.fr

www.cooplameute.fr

Facebook : Coop la meute

6€ par adulte – Gratuit pour les enfants

Fenêtre sur cour

06 07 10 09 54

## CONCERT

### MAGNIFICAT DE JOHN RUTTER

Le Tignet – Église Saint-Jean Cassien

17H30

Concert du Chœur Arioso de Peymeinade et de l'ensemble vocal de Nice, avec Aude FABRE (soprano) et Stéphane ELIOT (orgue électrique).

Sous la direction d'Eric PICHON et Philippe NÉGREL.

Entrée 15€ - 12€ pour les moins de 25 ans – Gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés

Billeterie sur place 30 minutes avant le concert

Prévente sur le site [www.arioso06.net](http://www.arioso06.net)

## ATELIER DE NOËL

Grasse – Boutique July of St Barth,  
14 place aux Aires

14H30

Customisation de chapeaux, coloriage et création d'un parfum avec le coffret

Parfumeur JULY OF ST BARTH.

Shooting photos sur réservation.

Réservez ce moment unique avec notre équipe. Défilé éphémère de Noël.

*July of St Barth*

Tél. 06 22 80 48 72

[julyingrasse.fr](http://julyingrasse.fr)

Facebook *July of St Barth*

Instagram *Julystbarthelemy\_officiel*



## CONCERT

Saint-Vallier de Thiey – Église Notre-Dame de l'Assomption

DE 17H À 18H30

Concert de Noël avec des chants a capella. Découvrez un programme très varié avec de nombreux chants de tous styles, allant de BACH à CIMA-ROSA, de HAYDN à BORTNIANSKI, de BRIXI à GEVAERT et pour finir avec les christmas tubes.

Entrée et participation libre

Chorale synergie

Tél. 06 12 94 87 14

[shakhaline.75@gmail.com](mailto:shakhaline.75@gmail.com)

[choralesynergiesvdt@gmail.com](mailto:choralesynergiesvdt@gmail.com)

Facebook : chorale SYNERGIE

## DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

### VIDE-GRENIER

Grasse - Quartier Saint-Jacques  
Place Frédéric Mistral

DE 6H À 16H

Stand de 3x4 au prix de 25€. Pour toutes inscriptions, envoyer une copie CNI recto verso, une copie d'attestation d'assurance responsabilité civile, le règlement du stand et un chèque de caution 30€ (rendu à la fin du vide grenier) par voie postale.

Entrée gratuite pour les visiteurs

Buvette et restauration sur place

En cas de pluie, report au dimanche 19 décembre

Association Avec Dylan

107 Vieux chemin de Sain-Anne

Villa N9 – 06130 GRASSE

Tél. 06 69 55 14 08

## MARDI 14 DÉCEMBRE

### CONFÉRENCE : LA CIVILISATION NURAGIQUE (SARDIGNE)

Grasse – Salle polyvalente des Marronniers

18H

Conférence animée par Robert RASPATI. La civilisation nuragique concerne le peuple autochtone de Sardaigne. Elle voit ses origines au XVII<sup>e</sup> siècle avant J.C. et se dilue au V<sup>e</sup> siècle de notre

## SAMEDI 4 DÉCEMBRE

### MARCHÉ DE NOËL

Le Tignet – Espace de la Siagne

DE 10H À 18H

Une trentaine de stands artisanaux et alimentaires vous attendent au marché de Noël pour de nombreuses idées cadeaux. Retrouvez également des animations et bien sûr le Père Noël ! Le marché sera clôturé par un feu d'artifices à 17h45.

Entrée libre

Comité des fêtes du Tignet

Tél. 06 59 60 56 89

[c�푸dutignet@gmail.com](mailto:c�푸dutignet@gmail.com)

Facebook : Cof le tignet

### GROUPE DE PAROLE POUR PERSONNES ENDEUILLÉES

Grasse – Entrée de l'Hôpital Clavary

10H

Suite à la mort d'un être cher, vous sentez-vous peut-être seul(e), isolé(e), en perte de repères ? Un accompagnement gratuit est possible dans la confidentialité et le non jugement.

Sur présentation du Pass sanitaire

Entrée libre - Confirmation de présence nécessaire

Jalmalv Alpes Maritimes

Tél. 06 09 24 50 66

[fam.labadie@laposte.net](mailto:fam.labadie@laposte.net)

## DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

### CONCERT DE NOËL

Mouans-Sartoux – Église Saint-André

15H30

Fenêtre sur Cour rassemble depuis 18 ans des musiciens et chanteurs passionnés par la musique et la voix. Qu'elle soit classique ou contemporaine, la musique permet chaque année de créer des projets dynamiques remplis de joie et de convivialité.

Concert pop, contemporain et gospels.  
Sur réservation

6€ par adulte – Gratuit pour les enfants

ère vers la fin de l'Empire Romain. Ce peuple ne connaît pas l'écriture mais nous a laissé de très nombreuses traces dont certaines constructions impressionnantes : les Nuraghe, mot qui a donné le mot nuragique. Les différentes étapes de cette civilisation seront présentées, étayées de visites de sites parmi les plus caractéristiques.  
6€ par personne - Gratuit pour les adhérents - Parking gratuit  
*Association Profumi di Riviera*  
Tél. 07 86 01 11 06 ou 06 16 99 12 36  
profumidiriviera@gmail.com

#### MERCREDI 15 DÉCEMBRE

##### ATELIER DE NOËL

*Grasse – Boutique July of St Barth,  
14 place aux Aires*

14H30

Customisation de chapeaux, coloriage et création d'un parfum avec le coffret Parfumeur JULY OF ST BARTH.  
Shooting photos sur réservation.  
Réservez ce moment unique avec notre équipe.  
*July of St Barth*  
Tél. 06 22 80 48 72  
julyingrasse.fr  
Facebook July of St Barth  
Instagram Julystbarthelemy\_officiel

#### VENDREDI 17 DÉCEMBRE

##### RÉUNION PUBLIQUE D'INFORMATION

*Grasse – 59, av. de la Libération*

18H

Présentation de l'association et de son activité de superette coopérative et collaborative, son fonctionnement, ses valeurs et son évolution.  
Réunion directement au magasin.  
Nombre de personnes fixé à 10 participants  
Sur inscription  
*Coop La Meute*  
Tél. 07 69 97 71 73  
reunionpublique@cooplameute.fr  
www.cooplameute.fr  
Facebook : Coop la meute

##### CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL DE TENNIS DE TABLE

*Grasse - Gymnase Saint Exupéry,  
boulevard A. Maure*

20H

Les équipes Grasse 2 et Grasse 3, division départementale 3, reçoivent les équipes Nice Cavigal 10 et Antibes 8.  
Entrée gratuite - Pass sanitaire obligatoire  
*Grasse Tennis de Table*  
Tél. 06 50 83 42 86

#### SAMEDI 18 DÉCEMBRE

##### JOURNÉE POUR LA PETITE MEÏ

*Grasse – Salle omnisport*

DE 9H À 18H

Cet évènement organisé par l'association Source d'espoir et l'association SK Family, a pour objectif de venir en aide à la petite Meï, atteinte de la maladie de Krabbe. Retrouvez de nombreuses activités pour enfants : maquillage, flocage de T-shirt... ainsi qu'une buvette. Régalez-vous avec les crêpes à partir de 14h et participez à la grande tombola de 14h à 18h. De nombreux lots sont à gagner ! Vous pourrez également rencontrer le Père Noël.

*Sur réservation dans les clubs de foot du 06, classes U10.*

*Entrée libre pour les activités en extérieur  
Associations Source d'espoir  
Tél. 06 10 40 96 56  
association.source.despoir@outlook.com*

#### SAMEDI 18 DÉCEMBRE

##### VISITE DU PÈRE NOËL ET DES LUTINS

*Le Tignet – Déambulation aux abords des commerces route de Draguignan*

DE 10H À 12H ET DE 14H À 16H30

Venez rencontrer le Père Noël qui vient faire ses achats dans les commerces du Tignet. Un stand vin chaud vous attend sur le parking de Market ainsi qu'un manège gratuit sur le parking du Saint-Georges. Des tickets de tombola sont en vente chez les commerçants participants. Répondez aux énigmes avec votre enfant, il repartira avec un chocolat !

*Rencontres libres*

*Mairie et Comité des fêtes du Tignet  
Tél. 06 59 60 56 89  
cofdutignet@gmail.com  
Facebook : Cof le tignet*

##### ATELIER DE NOËL

*Grasse – Boutique July of St Barth,  
14 place aux Aires*

14H30

Customisation de chapeaux, coloriage et création d'un parfum avec le coffret Parfumeur JULY OF ST BARTH.  
Shooting photos sur réservation.  
Réservez ce moment unique avec notre équipe.  
*July of St Barth*  
Tél. 06 22 80 48 72  
julyingrasse.fr  
Facebook July of St Barth  
Instagram Julystbarthelemy\_officiel

#### DIMANCHE 19 DÉCEMBRE

##### MARCHÉ ET FÉERIE DE NOËL

*Village de Cabris*

DE 9H À 17H

Venez vivre la féerie de Noël à Cabris au milieu de son marché festif et de ses différentes animations qui ponctueront cette journée magique. Plus d'une quarantaine d'exposants vous proposeront de quoi préparer vos fêtes de fin d'année.

Au programme différents ateliers créatifs, rencontre avec le Père Noël, distribution de cadeaux, concerts et spectacles de rue, tombola du marché et vin chaud de l'amitié.

*Entrée libre*

*CABRIS INITIATIVES  
Tél. 06 59 58 66 21  
cabrisinitiatives@gmail.com*

##### ATELIER DE NOËL

*Grasse – Boutique July of St Barth,  
14 place aux Aires*

14H30

Customisation de chapeaux, coloriage et création d'un parfum avec le coffret Parfumeur JULY OF ST BARTH.  
Shooting photos sur réservation.  
Réservez ce moment unique avec notre équipe.

*July of St Barth  
Tél. 06 22 80 48 72  
julyingrasse.fr*

*Facebook July of St Barth  
Instagram Julystbarthelemy\_officiel*

#### MERCREDI 22 DÉCEMBRE

##### ATELIER DE NOËL

*Grasse – Boutique July of St Barth,  
14 place aux Aires*

14H30

Customisation de chapeaux, coloriage et création d'un parfum avec le coffret Parfumeur JULY OF ST BARTH.  
Shooting photos sur réservation.  
Réservez ce moment unique avec notre équipe.

*July of St Barth  
Tél. 06 22 80 48 72  
julyingrasse.fr*

*Facebook July of St Barth  
Instagram Julystbarthelemy\_officiel*



# EXPRESSION DES GROUPES DU CONSEIL MUNICIPAL

RÉUNIONS PUBLIQUES  
 PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL  
**MARDI 7 DÉCEMBRE 2021 À 14H30**  
 PALAIS DES CONGRÈS  
 PROCHAIN CONSEIL COMMUNAUTAIRE  
**JEUDI 16 DÉCEMBRE 2021 À 14H**  
 COMMUNAUTÉ D'AGGLOMERATION DU PAYS DE GRASSE



## GROUPE DE MAJORITÉ

### GRASSE DYNAMIQUE



### RESTAURATION COLLECTIVE MUNICIPALE : VERS TOUJOURS PLUS DE QUALITÉ ET DE PROXIMITÉ

Le Conseil Municipal du 9 novembre 2021 a entériné le choix du déléguétaire en charge d'assurer la restauration collective municipale à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022, dont le rôle est essentiel pour la collectivité, puisqu'il est responsable de la production et la distribution de plus de 8 000 repas journaliers dans les écoles, le secteur de la petite enfance, le portage de repas à domicile, le restaurant municipal, le foyer restaurant La Rotonde et les repas extérieurs. Rappelons que dans le cadre de la Loi Egalim promulguée en novembre 2018, des critères très précis ont été imposés à la restauration publique collective qui est tenue de proposer à compter de l'année prochaine à minima 50% de produits durables dont au moins 20% issus de l'agriculture biologique. L'équipe municipale a souhaité aller encore plus loin en établissant un cahier des charges particulièrement exigeant, soucieuse de proposer aux ainés et à la jeunesse grassoise des produits qualitatifs, issus de filières de productions locales. La réduction de la part des produits surgelés, la mise en place du zéro plastique dès 2022, l'augmentation du pourcentage d'aliments bio (30 % la première année, 60 % à terme), locaux (42,2% produits à moins de 150 km) et certifiés (17,1% labellisés pêche durable, AOP/AOC/IGP/ Label Rouge...) ont été flétrés comme des objectifs prioritaires. Un partenariat avec l'AFPJR sera mis en œuvre pour exploiter une parcelle agricole de 4 hectares appartenant à la commune, dont les récoltes seront traitées directement au sein de la légumerie et de la chambre de mûrissement nouvellement construites. En parallèle, il appartiendra au déléguétaire de réhabiliter les infrastructures municipales dédiées à la production et à la consommation des plats pour un montant de 2,5 millions d'€, sans que cela ne représente un coût supplémentaire pour le budget de la Ville. Saluons

le travail rigoureux effectué par les services municipaux qui, depuis plusieurs mois, veillent aux bons intérêts des Grassois à chaque étape de la procédure de sélection de ce nouveau déléguétaire. Le respect du cahier des charges édicté fera d'ailleurs l'objet d'un contrôle a posteriori très pointilleux pour que soit garantie une restauration collective de qualité à tous les bénéficiaires. Les menus seront élaborés de façon équilibrée, pour une alimentation adaptée aux besoins nutritionnels des différents publics, et notamment pour les plus jeunes sensibilisés à la lutte contre le gaspillage alimentaire. Précision et réalisme continuent de guider notre action au service des habitants de notre cité.

Jérôme VIAUD

Valérie COPIN - Christophe MOREL - Aline BOURDAIRE - François ROUSTAN  
 Catherine BUTTY - Gilles RONDONI - Claude MASCARELLI - Nicolas DOYEN  
 Nicole NUTINI - Ali AMRANE - Muriel CHABERT - Pascal PELLEGRINO  
 Marie-Madeleine GUALLINO - Cyril DAUPHOUD - Anne-Marie DUVAL  
 Jean-Marc GARNIER - Dominique BOURRET - Marie CHABAUD  
 Roger MISSENTI - Mélanie ZARRILLO - Philippe BONELLI  
 Annie OGGERO-MAIRE - Karine GIGODOT - Serge PERCHERON  
 Alexandre GAIFFE - Laurence COSTE - Richard KISS - Franck BARBEY  
 Jeannette GISQUET - Jean-Pierre BICAIR - Jocelyne BUSTAMENTE  
 Jean-François LAPORTE - Stéphanie MANDREA - Charles FERRERO  
 Levanna CALATAYUD  
 Le groupe de la Majorité - GRASSE DYNAMIQUE



## EXPRESSION DU GROUPE D'OPPOSITION GRASSE À TOUS - ENSEMBLE ET AUTREMENT

### RESTAURATION COLLECTIVE : L'INVERSE DE CE QU'IL FAUT FAIRE !

**En 2005, M. Leleux décidait d'attribuer à la société Sodexo le service de la restauration collective** (cantine scolaire et restaurant du personnel municipal).

L'argument était que Grasse n'aurait ni les compétences ni la technicité pour assurer la gestion municipale de ce service.

**Argument fallacieux : à Mouans-Sartoux, Auribeau, Châteauneuf, comme dans toute la France, il existe des cantines municipales qui se fournissent prioritairement chez des producteurs locaux et bio.**

Les repas sont de qualité et moins chers qu'à Grasse.

Après 15 ans de Délégation de Service Public (DSP), le bilan est clair.

Le contrat de DSP n'a pas été respecté et la qualité des repas s'est de plus en plus dégradée.

**Le contrat arrivé à échéance, nous aurions dû récupérer en gestion municipale la restauration collective :** les cantines scolaires et les repas fournis par le Centre Communal d'Action Sociale.

Ce que font de nombreuses communes dont Nice qui en 2010 a repris en gestion communale directe ses cantines.

Plutôt que ce choix d'intérêt public, M. Vialaud a préféré attribuer pour 8 ans la restauration collective à la multinationale Elior.

Sur la base de l'expérience faite par les Grassois, nous avons toujours considéré que la gestion de la restauration collective doit être publique.

**Nous nous sommes prononcés pour la reprise des cantines en régie publique et pour une réflexion à l'échelle de l'Agglomération** où les communes volontaires pourraient s'associer en bénéficiant, par exemple de l'expérience de Mouans-Sartoux. M. Vialaud a préféré Elior...

Paul EUZIÈRE

Magali CONESA - Philippe-Emmanuel DE FONTMICHEL - Nora ADDAD

**GRASSE À TOUS - ENSEMBLE ET AUTREMENT**

grasseatous@yahoo.fr



## EXPRESSION DU GROUPE D'OPPOSITION GRASSE D'ABORD

### « PAS DE CHEF RATATOUILLE POUR LES ÉCOLIERS DE GRASSE ! »

Exit la Sodexo, Bonjour la multinationale ELIOR avec ses 110 000 salariés. On ne prend pas les mêmes mais on recommence !

L'adjointe Mme CHABERT prévient : Elle n'acceptera aucune discussion sur le choix du privé plutôt que d'une cantine scolaire gérée directement par la Ville et qu'on arrête de lui parler de Mouans-Sartoux et de son « bio ».

Grasse est trop grande pour imiter sa voisine (Pourtant citée dans toute la France comme le modèle à suivre).

Nous lui proposons une gestion en régie au niveau de l'ensemble des communes de l'agglomération du Pays de Grasse.

Nous évoquons l'idée de cultiver les 45 hectares du Golf d'Opio, sauvés d'une braderie à la société suisse Omnium Construction qui exploite le Golf, par notre procédure judiciaire.

Nous insistons sur l'importance de l'éducation culinaire, la découverte des saveurs de notre cuisine et les moments de réunion autour d'un repas commun de qualité.

Nous citons, à nouveau, l'exemple de Nice et de sa cantine scolaire en régie depuis 10 ans et la satisfaction des niçois.

Réponse du Maire qui n'a pas d'idées soufflées par ses administratifs et donc se contentera d'un « Vous dites des âneries ».

C'est tellement plus pratique que d'argumenter mais il semble que cette activité soit au-delà de ses capacités...

Réponse de Mme CHABERT : Le Maire de Nice abandonne la régie car c'est un système inefficace.

Nous lui demandons d'où elle tient ses informations.

Réponse de Mme CHABERT « Moi, je travaille. Moi, je m'informe ! ».

Nous lui citons alors les propos du Maire de Nice, le 24/09/2021 pour les 10 ans de la cantine en régie qui **non seulement n'abandonne rien mais se félicite du contrôle direct de la qualité des repas sans passer par un intermédiaire, des repas équilibrés, de qualité, labellisés bio en circuit court, d'une tarification maîtrisée.**

Alors, incomptence, mensonges ou les 2 ? Vexée Mme CHABERT quitte la salle. Pour aller travailler et se renseigner sans doute...

Myriam LAZREUG - Avocat - Droit des Affaires - Conseiller Municipal  
Stéphane CASSARINI - Docteur-Ingénieur de l'École des Mines de Paris

Conseiller Municipal - Conseiller Communautaire

Patrick ISNARD - Président de SAS - Conseiller Municipal

Conseiller Communautaire

Alexane ISNARD - Directrice Marketing - Conseillère Municipale

Jean-Paul CAMERANO - Développeur en énergies renouvelables

Conseiller Municipal

GRASSE D'ABORD

# RETOUR EN PHOTOS

SUR UN MOIS D'ACTIVITÉS PUBLIQUES ET D'INITIATIVES LOCALES



**19 octobre** - Livraison des travaux CCAS



**19 octobre**  
Opération coup de poing dans le centre historique



**21 octobre** - Grasse Campus Game Pays de Grasse



**22 octobre** - Opération Stop and Stick



**22 octobre** - Mobilité durable - Collecte des déchets



**22 octobre** - Vernissage de l'exposition d'Anne MILLOT - À Plein Nez





**23 octobre** - Hommage à Bernard DIAS



**26 octobre**  
Assemblée  
Générale  
du RC Grasse



**26 octobre** - Remise des Médailles du travail dans le privé



**29 octobre**  
Ouverture du colloque « Parfums et Paysages de Chine »



**29 octobre** - Revetement de la voirie Chemin de l'Orme



**1<sup>er</sup> novembre**  
Cérémonie  
de la Toussaint



**5 novembre**  
Lancement  
du 2<sup>ème</sup> Open  
d'échec des  
Fleurs de  
Grasse



**8 novembre** - Run Games Grasse terre de sports !  
Crédit photo - Vincent Saverino



**9 novembre**  
51<sup>ème</sup> Anniversaire  
de la mort du  
Général de Gaulle

**11 novembre**  
Armistice du 11  
novembre et  
hommage rendu  
à tous les morts  
pour la France



**13 novembre**  
Inauguration  
du boulevard  
Carnot et du  
square Rastigny



*l'abeille à la Villa  
Fragonard de  
Désirée ZIMORSKI*



**15 novembre**  
Lauréats du  
Concours photo  
Biodiversité



*La mante religieuse de  
Karine CARON*



## RÉSULTATS DU CONCOURS PHOTO LA BIODIVERSITÉ

Dans le but de valoriser les photographes grassois amateurs ou professionnels et de leur donner de la visibilité, la ville de Grasse a organisé un concours de photographie sur les réseaux sociaux du 15 septembre au 15 octobre 2021. La Municipalité a invité les artistes à prendre en photo la ville et le patrimoine naturel grassois. Une quarantaine de clichés ont été réceptionnés pour 16 participants.

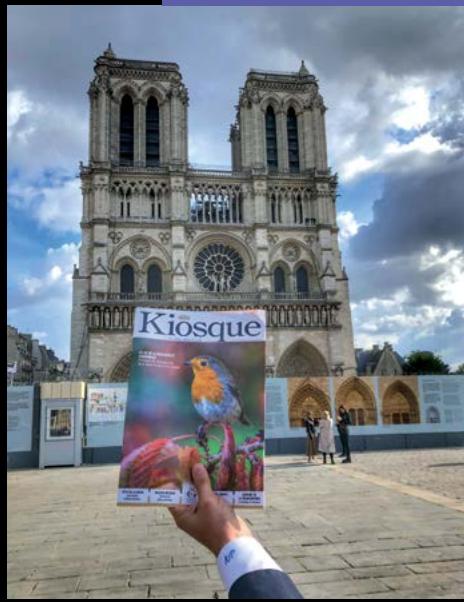
Un grand bravo à :

Désirée ZIMORSKI, premier prix

Carole LOLMEDE, deuxième prix

Carine CARON, troisième prix

Carole LOLMEDE, coup de cœur du jury



## LA PHOTO DU MOIS

Ce mois-ci Kiosque a quitté la ville des Parfums pour rejoindre la ville Lumière. Le voici donc à la capitale aux portes de Notre-Dame de Paris.

Merci à Jérôme VIAUD

## PASSEZ L'ESPOIR ET SAUVEZ LA VIE D'UN ENFANT

Depuis plus de 25 ans, La Chaîne de l'Espoir contribue à renforcer les systèmes de santé dans plus de 30 pays. Cette approche complète est plus que jamais nécessaire car dans les pays en voie de développement, 2,8 millions d'enfants de moins de 5 ans décèdent à cause de l'absence d'interventions simples et peu onéreuses, 260 000 enfants à cause d'anomalies congénitales faute de soins et plus de 300 000 femmes meurent chaque année pendant la grossesse et l'accouchement. Nous comptons sur votre soutien.

Faites un don sur [www.chainedeleespoir.org](http://www.chainedeleespoir.org)

**Chaque don est précieux.**

## NOUVEAUX ARRIVANTS GRASSOIS

Vous avez fait le choix de vous installer à Grasse, la Mairie propose un dispositif spécifique pour vous.

### Objectifs :

- Faciliter vos démarches d'installation.
- Vous faire découvrir notre belle ville de Grasse.
- Vous accueillir lors d'une réception en votre honneur.

N'hésitez pas à nous faire connaître en contactant le service du Protocole au 04 97 05 50 40.

## DEVENEZ AMBASSADEUR TOURISME PAYS DE GRASSE



Tout au long de l'année, l'Office de Tourisme vous propose des formations pour devenir Ambassadeur Tourisme Pays de Grasse.

Rendez-vous le lundi 13 décembre à 9h au Musée International de la Parfumerie pour la prochaine session.

Renseignement et inscription :

[ambassadeur@paysdegrassetourisme.fr](mailto:ambassadeur@paysdegrassetourisme.fr)

## UN NOËL SOLIDAIRE

Noël approche à grand pas... Le Lions Club Mouans-Sartoux - Pégomas - Val de Siagne vous propose d'agir, avec tout votre cœur, pour les plus démunis. Pour cela, préparez un paquet (de la taille d'une boîte à chaussure par exemple) avec diverses friandises, objets, une petite carte de Noël, un dessin fait par vos enfants ou une petite lettre chaleureuse, un jouet, un livre, un jeu de cartes, un produit de beauté ou d'hygiène...

Fermez et décorez la boîte. Indiquez si elle est destinée à une femme (F), un homme (H), un enfant fille (EF) ou un garçon (EG), et déposez-la dans un des lieux de collecte identifiés avant le 17 décembre.

Pour tout renseignement, contactez Katy SANA, présidente du Lions Club - Tél. 06 70 60 35 74  
[katysana@free.fr](mailto:katysana@free.fr) - [contact@lionsmsp.com](mailto:contact@lionsmsp.com)

**Cette année, je fais un cadeau pour les plus démunis**



Je précise sur mon paquet cadeau F, H, Enfant F ou G

### NUMÉROS UTILES :

**Accueil de la Mairie :**  
04 97 05 50 00

**Communication :**  
04 97 05 51 54

**Espaces verts :**  
04 97 51 55 40

**Office de Tourisme :**  
04 93 36 66 66

**Police Municipale :**  
04 93 40 17 17

**Services à la population :**  
04 97 05 51 77

### MAIRIES ANNEXES :

• Saint Jacques :  
04 93 70 28 70

• Le Plan de Grasse :  
04 97 05 47 50

• Magagnosc :  
04 93 42 75 65

• Saint Mathieu :  
04 93 40 46 25

• Plascassier :  
04 97 05 47 30

• Les Aspres :  
04 93 70 82 18

• Saint Claude :  
04 93 70 29 59

• Saint Antoine :  
04 93 70 46 07

• Les Marronniers :  
04 93 09 05 41

• Saint François :  
04 93 40 08 10

### COLLECTE DES DÉCHETS :

0 800 506 586

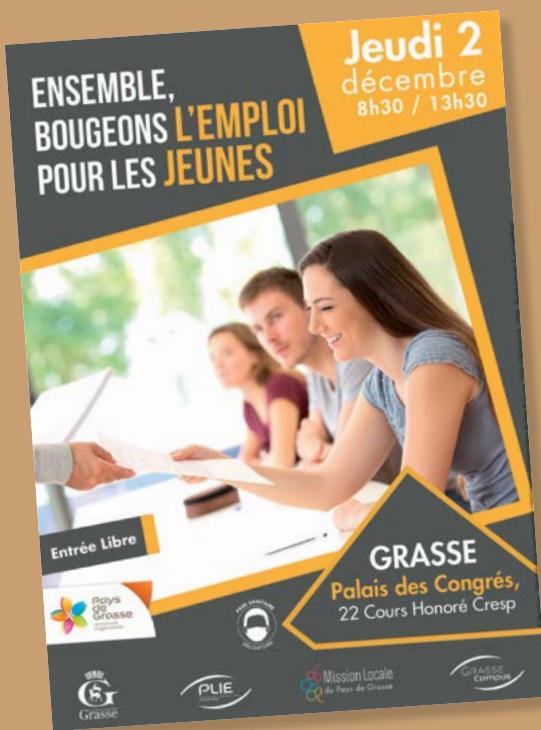
**PANNES ÉCLAIRAGE PUBLIC :**  
0 800 807 197

**OÙ TROUVER KIOSQUE ?** Kiosque est distribué gratuitement dans tous les lieux publics de Grasse et du pays grassois. Vous pouvez aussi nous le procurer dans les lieux suivants :

- Espace accueil, place de la Foux • Hôtel de ville • Mairies annexes des hameaux • Office de tourisme • Bibliothèque municipale • Théâtre de Grasse • Foyer restaurant la Rotonde • Maison du Patrimoine • Médiathèque • Espace culturel Altitude 500 • cinéma Le Studio • Musées de Grasse • Palais des congrès • Divers commerces
- Diverses associations / Le Kiosque peut également vous être envoyé en version numérique sur simple demande à [kiosque@ville-grasse.fr](mailto:kiosque@ville-grasse.fr)

Il est visible en feuilletage en ligne sur [www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

**LE 2 DÉC.**



L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**DU 3 AU 5 DÉC.**



L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

DÉCEMBRE DÉCEMBRE DÉCEMBRE DÉCEMBRE

**DU 3 DÉC. 2021 AU 13 MARS 2022**



L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**LE 14 DÉC.**



L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		